



UNIVERSIDAD DE CUENCA



Facultad de Artes

MAESTRÍA EN PEDAGOGÍA E INVESTIGACIÓN MUSICAL

“SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO”

**Tesis de grado previo
a la obtención de título
de magíster en Pedagogía
e investigación musical**

AUTOR:

LCDO. ANGEL RAFAEL SAULA SANANGO

DIRECTOR:

MAGISTER. MEDARDO CAISABANDA

CUENCA – ECUADOR. 2009 - 2010

Dedicatoria:

Con todo el amor del mundo para

Carmen Fuentes mi esposa amada

Y el cariño más grande para mis queridos hijos:

Verónica, Edwin y Marco

Por la comprensión y el apoyo brindado

Para que este trabajo sea una realidad.

INDICE

Introducción.....	5
-------------------	---

CAPÍTULO I

PASE DEL NIÑO: SU MUSICA.

1.1 Pase del Niño Viajero: Su música.....	7
1.1.1 Observación: en el campo de los hechos.....	8
1.2 Recopilación de datos: Organización elemental del sistema musical.....	10
1.3 Recopilación de material bibliográfico.....	11

CAPÍTULO II

ANÁLISIS ETNOLOGICO DEL PASE DEL NIÑO.

2.1 Narración de los hechos.....	14
2.2 La Pasada del Niño Viajero: su proyección en el contexto urbano.....	17
2.3 Reseña Histórica del Pase del Niño Viajero.....	18
2.3.1 Tradición de la organización.....	19
2.3.2 Estructura de la pasada del niño.....	19
2.3.3 Personajes.....	19

CAPÍTULO III

PRINCIPIOS COMPOSITIVOS

3.1 Construcción del Tema.....	20
3.2 Fragmentos fraseológicos.....	21
3.3 El Motivo.....	21
3.3.1 Enlace de motivos.....	22
3.4 Comienzo de la frase.....	22

3.5 Las grandes formas.....	23
3.5.1 Sinfonía.....	23
3.5.1.1 Sinfonía Nacionalista.....	25
3.6 Estructura Formal de la Sinfonía El Pase del Niño Viajero.....	25
CAPÍTULO IV	
ANÁLISIS TEÓRICO COMPOSITIVO DE LA OBRA “SINFONÍA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO”	
4. 1 Análisis de tratamiento del Sonido y los timbres en el espacio.....	27
4.1.1 Primer movimiento.....	27
4.1.2 Segundo movimiento.....	29
4.1.3 Tercer movimiento.....	30
4.1.4 Cuarto movimiento.....	32
CONCLUSIONES.....	34
METODOLOGÍA.....	36
BIBLIOGRAFIA.....	37
ANEXOS:	
“Sinfonía El Pase del Niño Viajero”	
Score.....	39

INTRODUCCIÓN

Aunque algunas personas piensan que la navidad es igual en todo el mundo cristiano, hay lugares donde se manifiesta de un modo peculiar. La ciudad de Cuenca es uno de esos lugares. “En Cuenca, la costumbre religiosa cultural y popular que conmemora el nacimiento del niño Jesús, tiene un componente original que se viene manteniendo desde su llegada con la colonización”¹; en aquellas épocas con el nombre de *Pasada del Niño Rey*, y desde el 24 de Diciembre de 1961 con el nombre de *Pase del niño Viajero*, siendo gestora de este cambio la señora Rosa Pulla, prioste principal hasta el día de su deceso en el año 2007, luego del cual se hacen cargo del evento sus descendientes y la Universidad Católica de Cuenca.

Para la descripción de la *Pasada del Niño Viajero* incluida en la primera parte de esta investigación, se ha recurrido a publicaciones, artículos, libros y revistas que fundamentan históricamente el evento y sus personajes, estos últimos con la particularidad de ir cambiando año tras año o desapareciendo definitivamente, tal como ocurrió en la pasada del 2009 en la que ya no tuvieron presencia, por ejemplo, “los negro-danza, los cañarejos y los saraguros”². Por otro lado, son muy importantes los trajes empleados para la caracterización de los personajes más representativos de esta celebración cristiana, tales como la Virgen, San José, los Pastores, etc.

Este hecho religioso dueño de una hermosura variada y multicolor tiene, a su vez, una profunda significación para la sociedad cuencana, tal como lo demuestra la profusa participación de familias enteras portando cada una de ellas diversos trajes y expresando con ello el orgullo de identificarse con el nacimiento del niño Jesús. Por esta razón se puede deducir que para los católicos la participación en este acontecimiento les significa un símbolo de renovación espiritual.

En Cuenca, la música de *La pasada del Niño* tiene sus particularidades, está representada por canciones tradicionales navideñas interpretadas en “ritmo del tono de

¹ <http://www.monografias.com/trabajos25/colonizacion-america/colonizacion-america.shtml>. Consultado 30/05/10.

² Los negro-danza son niños disfrazados de afro esmeraldeños que bailan delante del niño. Los cañarejos son niños disfrazados de indígenas del Cañar. Los saraguros son niños disfrazados de indígenas de Saraguro.

niño”³ o también conocido como ritmo cuencano⁴, cuyo efecto en el baile de las comparsas tiene como resultado una danza diferente al de otros ritmos nacionales, obteniéndose con ello un baile muy elegante, de un estilo particular y diferente a los villancicos nacionales y universales.

Este trabajo, propone representar musicalmente las diferentes partes del *Pase del Niño Viajero* mediante la creación de una obra sinfónica; se pretende de esta manera la música tradicional ecuatoriana ubicar dentro de las formas musicales académicas, con el propósito que esta obra sea reconocida por el público involucrado con la cultura musical local, nacional e internacional.

³ “En registros históricos, el cuencano Carlos Aguilar Vázquez, en referencia al “tono del Niño” escribió en un artículo: “...! Tono, mil veces tono!... Así fue bautizado el villancico en Cuenca, con aguas del Tomebamba y por nuestros padres. Es cosa propia de nuestra tierra, tiene el sabor de nuestros valles y de nuestras aguas. Huele con el aroma de nuestros jardines y de nuestros chagrillos; y en la historia nuestra será Tono del Niño”. <http://www.arquidiocesisdecuenca.org.ec/index.php?name=News&file=article&sid=1319&theme=Printer>. (Consultado el 18/10/10)

⁴ célula rítmica del *tono de Niño*, cada dos compases.



CAPÍTULO I

1.1 Pase del niño viajero: su música

Se consideran dentro de este apartado, todas las melodías que se escuchan en el desarrollo del evento, también identificadas como “villancicos cuencanos”⁵, las cuales reflejan el espíritu religioso popular.

La música constituye un elemento primordial en el desarrollo del *pase del Niño*, en especial, aquellos villancicos tradicionales que, evolucionando a través del tiempo en el sentido rítmico, han establecido una musicalidad melódica propia, por lo que se puede hablar del villancico popular cuencano.

La música del villancico cuencano de tradición oral es cambiante, similar en esto a la *etnomúsica*, la cual, en apariencia ilesa, ha evidenciado un proceso evolutivo, debido a diversos fenómenos sociales tales como la migración⁶, fenómenos que traen consigo nuevas costumbres e información, ejemplo de ello, la proliferación de bandas de *rock*, u otras corrientes musicales contemporáneas.

Nuestros villancicos son el resultado de la hibridación de motivos musicales autóctonos con fórmulas musicales occidentales, situación que es una constante en los procesos nacionalistas de diversos países, donde lo tradicional nutre a lo académico⁷ o viceversa.

El villancico “*Hola Hüiracocha*” es considerado como la composición modelo de este género, ello se debe a que es interpretado todos los años en las *Pasadas del Niño Viajero*, llegando a convertirse en una melodía que con solo escucharla, se la identifica con *el pase del Niño*; es el villancico más reconocido por el público cuencano y el más antiguo entre todos con los que se ha homenajeado al Divino Infante niño Jesús, además

⁵ Género musical y baile de los indígenas y mestizos del Ecuador. Tienen relación con los villancicos. Escrito en compás de 6/8 es interpretado en el pase del niño por las bandas de pueblo y conjuntos musicales.

⁶ Dos millones y medio de ecuatorianos viven fuera del país, un millón y medio en los Estados Unidos de Norteamérica; un poco más de medio millón en España. <http://www.monografias.com/trabajos23/migracion-ecuatorianos/migracion-ecuatorianos.shtml#conten>. (Consultado el 30/05/10).

⁷ Ejemplo: Las composiciones de Bela Bartok, Rimsky Korsakov, Johannes Brahms.

de ser la melodía a la que se recurre como referencia formal para el desarrollo compositivo de otros villancicos. Fue pautado para piano y orquesta por el compositor Carlos Ortiz Cobos⁸. En un principio se interpretaba sin el respaldo de la notación musical, esto es, únicamente por transmisión oral, razón por la cual, se la consideraba una melodía tradicional -desde que fuera instrumentada para orquesta y por poseer elementos académicos- una obra de carácter académico-formal.

Con respecto a la historia musical relacionada al tono del niño y, en particular, a la melodía “*Hola Hüiracocha*”, podemos señalar que se ha venido interpretando desde hace 80 años aproximadamente⁹. Posteriormente fue transmitida, a más de la educación regular, por las bandas de músicos que fueron los grandes exponentes de la interpretación y difusión musical del momento¹⁰. Luego la interpretarían la Orquesta Sinfónica de Cuenca y la Orquesta Sinfónica Juvenil del Conservatorio “José María Rodríguez”¹¹; razón por la cual esta melodía se ha consolidado hasta la actualidad como la favorita de la ciudadanía. El texto que acompaña a “*Hola Hüiracocha*”¹² expresa una invitación a las personas con poder social de la época a visitar al niño que nace en Belén, de tal modo, que la melodía mencionada nos proporciona una fórmula rítmica y melódica que ha funcionado con los villancicos cuencanos compuestos posteriormente e interpretados hasta la actualidad.

1.1.1. Observación: en el campo de los hechos.

Con el objetivo de estructurar motivos musicales relacionados con *el Pase del Niño Viajero* para el desarrollo de nuestra tesis, asistimos el 24 de Diciembre de 2009 al evento realizado en la ciudad de Cuenca.

En medio de un ambiente impregnado exclusivamente por aires navideños, “El Pase del Niño Viajero”, inicia su recorrido desde el barrio Corazón de Jesús y avanza por la calle Bolívar. Esta majestuosa procesión pasa a las 10:20 de la mañana por el parque central Abdón Calderón hasta llegar al frente de la iglesia de San Alfonso, lugar en donde finaliza la procesión.

⁸ Cuenca 1909-1982

⁹ La señora Josefina Sanango, (Biblián 1923) aprendió en la escuela el mencionado villancico cuando tenía siete años de edad. (Entrevista de 10 – 10 – 10)

¹⁰ Entrevista a Luis Saula (1912 – 2008). En diciembre del 2007. Director de la banda de músicos de Biblián que interpretó este villancico por aproximadamente 50 años.

¹¹ Rafael Saula dirige la Orquesta Sinfónica juvenil del Conservatorio desde 2000 hasta la fecha.

¹² Hola Hüiracocha / vamos a Belén / que ha nacido el niño / para nuestro bien.

La procesión va encabezada por la banda de músicos de la Policía Nacional, la cual entona el tono de niño tradicional “*Claveles y Rosas*” y escoltada por varias motocicletas, un patrullero, algunos policías que cabalgan en caballos de paso haciendo flamear la bandera de su institución policial; seguidos, a su vez, por la banda de músicos del ejército ecuatoriano entonando un tono de “niño tradicional”, un grupo de Ángeles con la Virgen llevando en sus brazos al niño Jesús.

En este año participaron únicamente tres “bandas del pueblo”¹³ entonando los villancicos del niño, a diferencia de los años anteriores en que participaban más bandas de las parroquias de Cuenca.

Como fruto de la diversidad cultural e instrumental, se puede observar la fusión de una banda de músicos con un grupo musical del Conservatorio “José María Rodríguez” del género de las batucadas, esto con el propósito de poner un ingrediente rítmico diferente al villancico cuencano, sin perder con ello el ritmo tradicional, interpretando los temas “*Hola Hüiracocha*”, “*No sé Niño Hermoso*”, “*En brazos de una doncella*”, se complementa con un conjunto de batucadas, acompañado de una trompeta, interpretando el tema “*Poco, me has querido*”.

El siguiente conjunto, conformado por un bandoneón, un violín, una flauta y una guitarra, interpreta el villancico “*En brazos de una doncella*”; seguido de un ensamble vocal que interpreta el villancico “*Paz en la tierra*”, ejemplo de inclusión técnica de composiciones extranjeras, cuyas voces son amplificadas desde un carro alegórico. Otro grupo musical está conformado por quenás y tambores que interpretan el villancico tradicional “*Ya Viene el Niñito*”. Por último, se observa a un *pingullo* acompañado de tambores que interpreta la canción “*Azogueña*”¹⁴ para el baile del Tucumán¹⁵.

Con el fin de fortalecer la música del evento interpretada por las bandas y los conjuntos, se colocan *disc-jockeys* en algunos barrios por donde hace su recorrido *el pase del niño*; estos programan música tradicional del tono del niño cuencano, villancicos ecuatorianos y universales o el conocido villancico universal “*Noche de Paz*” para el momento en que el Ángel de la estrella pasa por el parque Calderón.

¹³ Se denomina así a un conjunto de aproximadamente 12 músicos que interpretan instrumentos de viento como saxofones, clarinetes, trompetas, trombones, barítono, bombo, tambor y platillos.

¹⁴ Albazo de Aurelio Ochoa, género musical ecuatoriano dedicado a la mujer azogueña.

¹⁵ Es un baile de cintas de colores realizado por un grupo mixto vestidos de cholos alrededor de un palo que se forra al ritmo de la música.

Para concluir el *Pase* participa el sacerdote Dr. César Cordero, Rector de la Universidad Católica quien, en un carro alegórico, lleva en sus brazos la imagen del Niño, aproximadamente a las 17h00 y con este recorrido, se da por terminado el *Pase del Niño Viajero*.

Es importante mencionar que este año la organización del evento estuvo a cargo de la Universidad Católica de Cuenca.

1.2 Recopilación de datos: Organización elemental del sistema musical

Segundo Luis Moreno¹⁶, con respecto a los *sistemas musicales* “expresa que al estar en el oriente ecuatoriano en un grado de evolución cultural menor, empleaban las escalas trifónicas (que constan de tres sonidos) y tetrafónicas (que constan de cuatro sonidos), mientras que en la sierra, como estaban más desarrollados culturalmente, usaban la escala pentafónica (que consta de cinco sonidos), realizando estas escalas en los modos Mayor y menor”¹⁷. El contacto de la raza indígena con los conquistadores españoles trajo como consecuencia natural el mestizaje, fenómeno que se dio también en el ámbito musical, paradójicamente, los conquistadores en aquellos tiempos no tenían una cultura musical definida, lo que conllevó a su adaptación a nuestra música pentafónica.

Bustamante Celi Salvador¹⁸ afirma que: “de la música indígena anterior al periodo colonial apenas quedan rastros; debido fundamentalmente a que las diversas nacionalidades autóctonas carecieron de un sistema de notación musical”¹⁹. De igual modo refiere que las nacionalidades indígenas utilizaban instrumentos de percusión y viento contruidos con materiales propios de sus zonas: caña guadua (para los instrumentos de viento), dulzainas, ocarinas, flautas de pan, rondadores, troncos, pieles curtidas de animales, bombos, cajas, primitivos xilófonos.

¹⁶ Nacido el 3 de agosto de 1882 en Cotacachi, Ecuador; fallecido el 18 de diciembre de 1972 en Quito, Ecuador. Compositor y musicólogo.

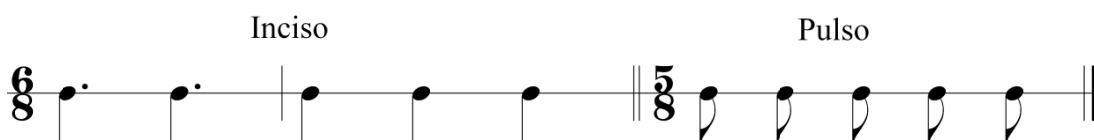
¹⁷ Guerrero Pablo. Artículo electrónico. <http://www.edufuturo.com/educacion.php?c=1305>. (Consultado el 11-10-10)

¹⁸ Loja 1 marzo 1876 - Loja 8 marzo 1935. Compositor, organista, director de banda y pianista.

¹⁹ *La música en el Ecuador*, en: http://janeth_haro.tripod.com/lamusica.htm (consultado el 28-08-09).

En Hungría con Bela Bartok²⁰ se incorpora la música del folklor en el proceso de composición como creación de un lenguaje musical, cuando él reflexionaba sobre su obra y su influencia en la música, señalaba que descubrió las canciones campesinas de los magiares y comenzó a incorporarlas en su propia música y a escribir melodías con el mismo estilo; puesto que estas canciones eran interpretadas principalmente por orquestas gitanas se las identificó, erróneamente, como música gitana. Bartok se dedicó al estudio y recopilación de la música folklórica de su país, así como a la de los países vecinos para, posteriormente, pasar a darle una forma académica, algo que podría ocurrir con la música de villancico cuencano.

El *tono de niño* es una canción popular de carácter andino de un ritmo particular, escrito en compás de 6/8, de línea melódica sencilla para que el pueblo pueda cantarla sin esfuerzo y reiteradamente, su ritmo es equivalente al del compás de amalgama de 5/8.



Este pulso rítmico es el que usamos en la introducción del primer movimiento y en el desarrollo del cuarto movimiento de *“la Sinfonía del Niño Viajero”*, con elementos melódicos de la escala del sistema musical pentafónico con su patrón tonal en modo menor que, por su naturaleza, expresa corrientes navideñas, es una melodía cantada por el pueblo y bailada por los pastores. Los *tonos del niño* son interpretados por las bandas, conjuntos, grupos corales, orquestas sinfónicas, solistas, ensambles, etc.

El sistema musical pentafónico ha sido utilizado continuamente en los villancicos cuencanos, lo que ha dado lugar a que permanezca, siendo interpretado durante las fechas navideñas en las escuelas, colegios, instituciones musicales y otros establecimientos públicos y privados.

1.3 Recopilación de material bibliográfico

El Libro de particelas *“Florilegio del Villancico Tradicional Cuencano”*²¹ compilación realizada por Rafael Carpio Abad, reconocido músico cuencano, se

²⁰ Compositor Húngaro 1881-1945

²¹ Carpio, Rafael. *Florilegio del Villancico tradicional cuencano*. Cuenca: Ediciones del Banco central del Ecuador, 1987.

presenta como una recopilación del “auténtico”²² villancico cuencano y con el ánimo de preservar el folklor musical y sus formas. Su autor describe a estas melodías como tonadas navideñas, las que -analizando la partícula de piano correspondiente al pulso de la mano izquierda- tienen un ritmo de triadas en cada tiempo del compás, por lo que provocan un pulso similar al de una tonada, ritmo tradicional ecuatoriano,

FORMULA RITMICA



diferente al del *tono del niño cuencano*; en efecto, Carpio defiende la autenticidad de todos estos villancicos tradicionales, debido a que los conoce desde su infancia, época en la cual los cantaba con su padre, el señor Joaquín Carpio Cabrera, en varias iglesias de la ciudad. Con posterioridad, y una vez adquirida su formación académica, las registraría en partitura para conocimiento de las generaciones que no tuvieron acceso a esta música. Complementariamente señala, que estos villancicos están en forma primitiva y no “deformada”²³ como se presentan hoy en algunos discos.

La Orquesta Sinfónica de Cuenca, con su director fundador José Castellví Queralt, interpretaba en navidad, durante los programas de difusión musical, tonos del niño (villancicos cuencanos) salidos de los concursos de villancicos cuencanos convocados por el “Conservatorio José María Rodríguez”. Estos tonos de niño están creados con técnicas académicas expresadas en la partitura con elementos musicales que aportan a la interpretación de estas melodías. Sus estructuras difieren del tono de niño tradicional (que se elaboran en un solo modelo rítmico y melódico) ya que se construyen con tres motivos rítmicos y melódicos diferentes. En un primer motivo, lento en compás de 3/4, en un segundo motivo una frase que expone en compás de 2/4 en tempo lento, y el motivo que se desarrolla en ritmo tradicional cuencano en compás de 6/8. Con lo cual muy bien podríamos pensar que se estaría dando origen a una suite minimalista. Ejemplo de los tres motivos rítmicos que se desarrolla en el villancico cuencano.

²² Expresión que refiere a la forma musical del villancico que se manejó por primera vez en Cuenca

²³ Se refiere a nuevos arreglos y grabaciones de los villancicos

CANCIÓN DE CUNA

Ruben Mosquera C.

Motivo I

Motivo II

Tono de niño

Como resultado de esta investigación se incluyen en los temas de la obra *Sinfonía “El Pase del Niño Viajero”* los villancicos cuencanos que han sido nacionalmente e internacionalmente recreados.

“*Diálogo de Belén*”, con letra del escritor Jorge Dávila, obtiene el premio “Diploma de Excelencia”. En la final internacional 2008. En las Vegas, USA.

El tema “*El Pase del Niño Viajero*”, en la Final Internacional 2009, obtiene el premio “Radio/TV Las Vegas 2009” en Las Vegas. USA. En los festivales conocidos con el nombre de “Festivegas”, A través de estos villancicos cuencanos nuestras melodías se han proyectado internacionalmente, es por tal motivo su inclusión, ampliados y desarrollados para orquesta y coro, en el primero y cuarto movimiento de nuestra obra.

CAPÍTULO II

2 Análisis etnológico del *Pase del Niño*

2.1 Narración de los hechos.

Tanto el pase del niño, así como las canciones navideñas, adquieren una significación muy especial durante las festividades que celebran el nacimiento del niño Jesús. Los aires navideños nos proporcionan un sentimiento que nos acerca al niño recién nacido, emoción que se concentra de manera concreta en la pasada del niño.

Desde niños escuchábamos los villancicos que se interpretaban en navidad, las bandas²⁴ de músicos alegraban las fiestas navideñas con uno de los mejores villancicos locales que se conocen hasta la actualidad, “*Hola Hüiracocha*”. Personalmente haber desempeñado la función de prioste²⁵ del niño nos acercó a la idea de contribuir a enriquecer esta manifestación profundamente religiosa desde el área musical.

La participación en estos eventos despierta nuestro interés por el pase del niño, con profunda convicción católica. Recordamos que, posterior a cada participación como músicos, surgía una paz interna estrechamente relacionada con la pasión nuestra por los villancicos, vale recalcar que *El pase del niño* ha sido una celebración a la que asistimos y en la que participamos activamente junto a toda nuestra familia: padres, hermanos, hijos, y acompañados además de los priostes del Niño.

La Iglesia Católica celebra los pases del niño desde el primer domingo de Adviento hasta Carnaval, por lo que se ha escogido el último domingo de este ciclo católico para su celebración. El domingo de carnaval, junto con la banda de músicos, participamos en esta fiesta del Niño, que se celebra desde la misa de ocho hasta después de misa de once. Es costumbre, como homenaje al Niño, realizar un almuerzo en la casa del “prioste de la comida”, con la asistencia de todos los priostes; luego viene el baile al ritmo de la banda de músicos que dura aproximadamente tres horas hasta que se termina la fiesta, con la satisfacción de haber cumplido con todas las obligaciones religiosas encomendadas por el prioste principal y la Virgen Santísima.

²⁴ Nuestro padre fue uno de ellos que interpretaba en el saxofón los villancicos.

²⁵ Persona escogida para ser parte de la organización con responsabilidad compartida para organizar la próxima fiesta

Con la participación del pueblo y el visto bueno del párroco se realiza la pasada, cumpliendo de esta manera una función social, ya que no es un acto privado y su importancia radica en “la renovación anual de la fe del pueblo católico”²⁶.

El Pase del Niño Viajero es alimentado por los pases de niños menores, que se realizan antes y después del 24 de diciembre, todos ellos imbuidos de una connotación religiosa, a pesar de que algunas personas hayan recientemente buscado comercializarlos. Desde nuestra experiencia podemos manifestar que para el éxito de *El Pase del Niño Viajero* se requiere, por una parte, de una fuerte motivación que haga sentir comprometidos a los participantes para realizar todos los actos encomendados por cada sacerdote; y por otra, de la coordinación de las actividades a cargo de los sacerdotes que se realicen durante el año. Los sacerdotes se dividen responsabilidades y cada quien debe cumplir diferentes actividades: invitar a la sociedad a participar del evento, coordinar el lugar del inicio, delegar el personal para organizar a los participantes, invitar a participar las comparsas, la pintura para la decoración de los carros alegóricos, la música, los juegos pirotécnicos, los caballos, la indumentaria, los personajes, la comida y los arreglos florales, entre otros.

Las Pasadas del Niño Viajero fueron, en años anteriores, más solemnes y llenas de religiosidad, no se recurría, por ejemplo, a la utilización de equipos electrónicos y se daba preponderancia a la participación de grupos musicales, los cuales interpretaban la música en vivo. Hoy, debido tanto a la influencia cultural ejercida por los diferentes medios de comunicación, como a la masiva presencia de los *Disc-jockeys*, se han dado lugar a cambios que responden al afán de ubicarse dentro de las corrientes actuales y contemporáneas. Tanto el fenómeno electrónico como la potencia sonora de estos equipos desmotivan a los grupos musicales participantes, lo que contribuye a que la música en vivo pierda su trascendencia. Es indudable que se muestra cambios en la música, en la danza y en los personajes secundarios que participan en la pasada.

Existen investigaciones realizadas sobre el *Pase del niño viajero*, entre ellas, las realizadas por Susana González en: *Tradición y cambio en las fiestas religiosas del Azuay*²⁷, donde se describen las diversas fiestas religiosas de la provincia, entre las que *El pase del Niño Viajero*, se destaca entre los Pases mayores. González define a esta

²⁶ (N. del autor)

²⁷ González, Susana. *Tradición y Cambio en las Fiestas Religiosas del Azuay*. Universidad de Cuenca Universidad del Azuay. 2009.

fiesta como “el desfile procesional que tiene como centro la imagen del Niño Dios y en el cual participan niños de la ciudad y el campo con disfraces de carácter religioso y seglar...”²⁸. Vale resaltar que los documentos de Susana González son un aporte al rescate de esta manifestación de carácter social religioso puesto que detallan los diferentes momentos del mismo y otorgan un punto de referencia para las siguientes generaciones en relación al *Pase del Niño Viajero*.

Por su parte, el escritor cuencano Jorge Dávila destaca la trascendencia del *pase* con respecto a otros acontecimientos religiosos del país, para lo cual señala:

El Pase del Niño Viajero –realizado el 24 de diciembre- es el más notable de todos los pases cuencanos, debido a la importancia que ha ido adquiriendo a través de los años y a la solemnidad con que se desarrolla, frutos de una muy compleja organización. Lo admiran no sólo los cuencanos y la gente de los alrededores, sino también un número cada vez mayor de visitantes. Antes de adherirse al pase, los invitados pasan por la casa de Rosa Pulla, la mantenedora, para recibir pan y chicha rituales...²⁹

En relación a lo señalado por Jorge Dávila, queremos hacer una observación con respecto a “la solemnidad” atribuida a la celebración, más bien, es evidente que cada año *El Pase del Niño Viajero* va perdiendo en solemnidad y parte de esto depende de la organización, la cual se ha entregando a una sola institución como es a la Universidad Católica de Cuenca; así, algunas comparsas que venían de zonas urbanas y rurales se han quedado sin espacios de participación, razón por la que han dejando de participar en la *Pasada*; sin embargo, y así lo creemos, este majestuoso *Pase del niño*, aún con algunos cambios, se mantendrá indefinidamente.

Se destacan a continuación algunos impactos de carácter cultural-religioso de *EL Pase del Niño Viajero*:

- a) Sociales: participan la población autóctona de la provincia, del país; personajes, niños, jóvenes, ancianos, sacerdotes, policías, bailarines, señoras, autoridades, etc.
- b) Artísticos: la danza, la música y la pintura se fusionan por un motivo festivo – religioso, resaltando las coreografías, los mimos, los

²⁸ González, Susana. *El Pase del Niño*. Edit. Departamento de Difusión Cultural de la Universidad de Cuenca. 1981. Pg. 37

²⁹ Crespo, María Rosa. Compilación: Espíritu y Magia de Cuenca, *artículo de Jorge Dávila Vázquez: Pase del Niño Viajero*. Pg. 67. Editado por la Universidad de Cuenca 2003.

arreglos de los carros alegóricos, los caballos arreglados en forma artística.

- c) Estéticos: el colorido se presenta en la indumentaria, en la música, en los personajes, en los adornos, en los maquillajes; los niños manejan su estética de acuerdo al papel que desempeñan.
- d) Religiosos: la pasada es una expresión de devoción y fe popular anual, que nace de la espontaneidad del pueblo, involucrando elementos religiosos como: la Virgen, San José, los Ángeles, las imágenes de madera, los Reyes Magos, etc.
- e) Culturales: implica la participación de múltiples actores de la sociedad, sin limitación de género ni edad y sin distinción urbano-rural, todo lo cual hace de esta festividad un motivo de fusión e identidad de nuestra sociedad.

Estos eventos religiosos han motivado su inspiración a que algunos compositores dediquen sus obras con el tema del villancico cuencano.

Para concluir, debemos acotar que *El Pase del Niño Viajero* tiene varios elementos que motivan al pueblo a participar con fe y activamente, familias enteras se disfrazan de diferente forma y acompañan al Niño. Por ello será importante recomendar a las instituciones y personas en general, contribuir con el rescate de esta manifestación: los compositores, por ejemplo, creando villancicos dedicados al Niño. De esta manera es importante rescatar los hechos y registrar bases para futuras representaciones de un acontecimiento que a todos los participantes, de alguna manera, ha maravillado.

2.2 La Pasada del Niño Viajero: su proyección en el contexto urbano

La fiesta del niño es de origen europeo. La primera celebración de la Navidad la realiza San Francisco de Asís, costumbre que pronto se difundió por el mundo cristiano con gentes humildes del campo que representaban al Niño Jesús, la Virgen María y San José.

Llega a nuestro país³⁰ durante la Colonia, Imbuida de una importante carga simbólica religiosa-cultural, que implica la participación de múltiples actores de la sociedad, sin limitación de género, edad ni distinción de clases sociales: mantenedores,

³⁰ <http://www.cuenca.com.ec/index.php/508/0/> consultado el 5 de Abril de 2010.

priostes, artesanos, barrios populares, bandas de pueblo, asociaciones sin fines de lucro, congregaciones, niños, entre otros.

Por todo ello, el Ministerio Coordinador de Patrimonio Natural y Cultural y el Ministerio de Cultura suscribieron el Acuerdo Ministerial No. 143, con fecha 24 de diciembre de 2008, mediante el cual se declaró como Patrimonio Cultural inmaterial del Estado al *Pase del Niño Viajero*. El evento de entrega de la Declaratoria a la ciudadanía, se realizó el día viernes 9 de Enero de 2009 a las 10h00 en el Museo de las Conceptas de Cuenca³¹.

El evento es de tal importancia que incluso los cuencanos que residen en New York realizan el *Pase del Niño* como la Navidad de los ecuatorianos, en el condado de Queens; con los mismos personajes, y a través de música del tono del niño cuencano, interpretado por músicos ecuatorianos y cuencanos, de forma similar al *Pase del Niño Viajero* que se conmemora en Cuenca.

2.3 Reseña Histórica del Pase del Niño Viajero

La imagen del Niño Rey fue mandada a trabajar por Doña Josefa Heredia en el año de 1823; ella inicia el culto a la escultura y, después de cuatro generaciones, llega a manos de monseñor Miguel Cordero Crespo. En el año de 1961, dicho Monseñor, realizó un largo viaje para visitar los santuarios más importantes de España, Portugal, Italia, Grecia, Palestina, Egipto y México, entre otros, llevando consigo la sagrada imagen; teniendo además la oportunidad de colocarla en el mismo lugar en el que hace dos mil años naciera Jesús en Belén. El Santo Padre Juan XXIII bendijo a la maravillosa imagen y a su retorno al Ecuador el pueblo devoto de Cuenca le dio el título de Niño Viajero³².

Su principal *mantenedora* fue la señora Rosa Pulla, con aportes de los emigrantes. A su regreso de Roma y Tierra Santa el sacerdote Miguel Cordero le encargó para que organice *La Pasada del Niño* y ella, al ver a la imagen del niño Rey de regreso, exclamó: “venga mi viajero”. Las impactantes palabras, más, su reiterado uso, identificaron a este evento con el nombre de “*Pase del Niño Viajero*”.

³¹http://www.ministeriopatrimonio.gov.ec/index.php?option=com_content&view=category&layout=og&id=155&Itemid=541&limitstart=5 consultado el 5 de Enero de 2009.

³² TRADICIONES NAVIDEÑAS, PASE DEL NIÑO EN CUENCA.

http://www.juventudecuatoriana.org/index.php?option=com_content&task=view&id=126&Itemid=87 consultado el 12/10/10

2.3.1. Tradición de la organización:

Hacer realidad cada año el Pase del Niño, requiere de una estructura organizacional constituida por: mantenedores, priostes, artesanos, barrios populares, bandas de pueblo, asociaciones sin fines de lucro, congregaciones, niños, entre otros. Tal es la preparación que el día que se termina la fiesta, comienza ya la organización del siguiente año, para lo cual nombran a las personas naturales o jurídicas más representativas que se hayan ganado el respeto de la población, todo a través de un estricto cronograma de actividades.

2.3.2. Estructura de la pasada del niño:

El personaje principal de la pasada es el Niño Viajero, a su alrededor se establecen personajes secundarios como el ángel de la estrella, los reyes magos, los pastores, los mayores, a continuación, aparecen personajes de tercer orden como los carros alegóricos, los *Disc-jockeys*, las bandas de guerra, los músicos solistas, los acordeonistas y las batucadas.

2.3.3. Personajes:

Hay personajes que se ocupan en mantener el Pase del Niño Viajero como el Dr. César Cordero Moscoso quien lo organiza desde la Universidad Católica de Cuenca; el Comité Pastoral del Niño Viajero, conformado en la iglesia del Carmen de las Flores con su representante el Sr. Washington Noroña; la señora Rosa Pulla, personaje que mantuvo por varios años la organización del pase del niño, organizando actividades que unen y motivan a los feligreses a participar en este acto tradicional, y los personajes que participan en la pasada como el Ángel de la Estrella que lleva una estrella plateada y va vestido de blanco sobre un caballo también blanco con los Reyes Magos y la banda de músicos de la policía nacional que inician la procesión.

3.2 Fragmentos fraseológicos

Como parte de la unidad estructural más pequeña, que es el fragmento fraseológico, nos referimos al tema principal del segundo movimiento que se presenta desde el c1 hasta el c 4 y expresa el repique de las campanas que llaman a misa previo el *Pase del Niño Viajero*, en razón que ciertos hechos musicales integran la frase y poseen una idea completa

En el siguiente ejemplo los sonidos que no son del acorde crean el fragmento fraseológico y la suma de estos sonidos contribuye a la fluidez del mismo. En una frase los grados más importantes son I y V. Porque expresa el tono con mayor claridad. Ejemplo. C. del 1 al 4.

Segundo Mov. Sinfonía El Pase del Niño Viajero

La línea melódica del primer y tercer compás construido en el acorde de *mi m*, *re sostenido* estructura el fragmento fraseológico por ser sonido que no pertenece al acorde, además este sonido es una nota de paso. El segundo y cuarto compás construido en el acorde de *si 7* intercalado con un acorde tonal construyen la primera idea musical del segundo movimiento.

3.3 El motivo:

El motivo musical de cada movimiento es considerado el germen de la idea musical. Es producto de la unidad, de la relación y la coherencia lógica. Aparece como lo más característico de cada movimiento, con esta base se han generado los siguientes:

Motivos principales de cada movimiento

3.3.1. Enlace de motivos.

Para representar un motivo que enlaza con otro en la *Sinfonía El Pase del Niño Viajero*, anotamos el siguiente ejemplo del primer movimiento

Una melodía bien equilibrada avanza en ondas, es decir, cada elevación es contrarrestada por una depresión. Alcanza un punto máximo de tensión o clímax a través de una serie de puntos máximos menores, interrumpidos por recesiones. Los movimientos ascendentes están equilibrados por los descendentes; los intervalos grandes están compensados por los grados conjuntos en dirección opuesta. Una buena melodía generalmente pertenece dentro de un ámbito razonable, no alejándose demasiado de un registro central³³.

Primer Mov. Sinfonía el Pase del Niño Viajero del C. 30 al 38

Motivo en DO. M

forma dominante forma tónica forma dominante forma tónica

mf mf

enlace con modulación por el quinto grado de la nueva tonalidad Motivo en la. m

forma tónica forma mediante forma tónica

p mf

3.4 Comienzo de la frase.

En el ejemplo, observamos que el comienzo de la frase de un fragmento de la sinfonía, determina la secuencia inmediata del motivo como elemento básico de la estructura musical. Se presenta con claridad, con la tonalidad, el compás y el tempo.

Tercer. Mov. Sinfonía el Pase del Niño Viajero. C. 13 al 22

♩ 140

f mf

³³ Schönberg, Arnold. *Fundamentos de la Composición Musical*. Editado por Erwin Stein. 1989. Pg. 29

3.5 Las grandes formas

Las “grandes formas musicales” se desarrollan, principalmente, en la música académica; aquellas que conocemos como sonatas, conciertos, sinfonías. Son creadas empezando desde el motivo y el fragmento fraseológico, para pasar a desarrollar motivos y frases; a su vez, éstas se expanden mediante repeticiones, progresiones, extensiones y conexiones; de esta manera, se desarrollan formando nuevas unidades temáticas, hasta llegar a desarrollarse en obras grandes, entendiendo que por sí sólo cada movimiento de una obra de las mencionadas ya son partes grandes. Dentro de estas grandes obras sobresale la sinfonía.

3.5.1. Sinfonía:

Obra para orquesta donde cada instrumento es de igual importancia que los demás. A finales del s.VI con Isidoro de Sevilla el término *Simphonía* se utilizaba para designar a la música armónica con sonidos simultáneos graves y agudos. En el barroco se designaba a todo tipo de música que requería un número variable de instrumentos y, en especial, para “denominar el fragmento o pieza instrumental que precedía y servía de introducción de un oratorio, cantata u ópera”³⁴.

“En origen, la sinfonía, tal y como la conocemos hoy, procede de la obertura orquestal clásica del siglo XVIII”³⁵. Indicaba definitivamente una composición instrumental en varias partes para orquesta y concebida según la forma de sonata. Con lo que muy bien puede decirse que es una sonata para orquesta.

En lo que corresponde a su estructura, está construida por cuatro movimientos:

1. Movimiento rápido que presenta la forma allegro - sonata.
2. Movimiento Lento.
3. Movimiento Minueto – trío – minueto o una danza ternaria como un Scherzo.
4. Movimiento rápido en forma sonata o rondó.

Los principales representantes de ésta forma musical son:

³⁴ www.histomusica.com/hitos/240_orquesta_sinfonica.html. Consultado el 3 de Febrero de 2010.

³⁵ Keith Spence. Círculo de lectores. Música Viva. Formas Musicales. La Sinfonía. Pg. 46.

-Johann Wenzel Stamitz³⁶: compuso más de 70 sinfonías. Fue uno de los primeros compositores que sistematizó las sinfonías en 4 movimientos, añadiendo el minueto y trío a los movimientos habituales³⁷

-Franz Joseph Haydn³⁸: compuso 104 sinfonías y siendo una de las más famosas la “*Sinfonía N. 45 de los adioses*”;

-Wolfgang Amadeus Mozart: compuso 41 sinfonías. La más conocida la N. 40 “*Júpiter*”.

-Ludwig van Beethoven³⁹: le da una nueva concepción a la sinfonía y constituye el camino desde el clasicismo hacia el romanticismo; con propuestas innovadoras en la forma, carácter, estructura, estilo, etc.; las cuales se ven reflejadas en sus nueve sinfonías.

En el siglo XIX -el romanticismo musical-, período de quiebre de las estructuras clásicas, la sinfonía constituye una ruptura de los esquemas tradicionales tales como estructuras, armonías, melodías, etc.; dando nuevas características que enriquecen a esta forma musical.

En el Ecuador, componen por primera vez una sinfonía:

-Doménico Brescia⁴⁰: compositor de la “*Sinfonía Ecuatoriana*” estrenada en 1907.

-Luis Humberto Salgado⁴¹: compone obras con elementos de la música vernácula y mestiza con variaciones clásicas, las que asocia con la Sinfonía. La producción de sus sinfonías va desde 1945 hasta 1972. Una de sus nueve sinfonías es la “*Sintética N.-1, en Re m*” compuesta en el año 1953, y estrenada un año más tarde en Washington, por la orquesta de la fuerza aérea de los Estados Unidos, estructurada en un solo movimiento en forma de sonata, que “sintetiza” los cuatro movimientos del ciclo sinfónico. Salgado utiliza en esta sinfonía la politécnica, término con el que denota una doctrina liberal, así como algunos principios del sistema dodecafónico y el folklorismo en el uso de las melodías y ritmos nativos.

³⁶ (Checo, 1717-1757)

³⁷ http://es.wikipedia.org/wiki/Johann_Stamitz (consultado el 12-05-10).

³⁸ (Austriaco, 1732-1809)

³⁹ (Bonn, Alemania, 1770- 1827)

⁴⁰ (Italia 1866- Ecuador 1939)

⁴¹ (Cayambe 1903- Quito 1977)

3.5.1.1. Sinfonía Nacionalista:

Hay varias formas de sinfonías como la clásica, romántica y nacionalista entre otras; por ser nuestro tema la Sinfonía El Pase del Niño Viajero de carácter nacionalista, nos referiremos a esta forma.

La Sinfonía nacionalista es el cultivo en la música de armonías, melodías y ritmos folklóricos, siendo el primer apóstol de esta música, relacionada muy estrechamente con motivos regionales, Alexander Serov⁴². Pero tenían que transcurrir algunos años antes de que la aristocracia compartiera los gustos musicales del “populacho” y, asimismo, comprendiera que puede haber “verdades nacionales” en la música. Esta forma nacionalista parte de ideas de la cultura vernácula, paisajes exóticos y modas populares; de premisas localistas, de grados y timbres universales sumidas a otras esferas culturales de lenguaje y patrimonio nacionales. Alexander Borodin⁴³, miembro de la escuela nacionalista del grupo de los cinco, compuso sus tres sinfonías (en mi bemol mayor, si menor y si mayor), con motivos folklóricos en populares tonos melódicos.⁴⁴ Ello ha dado lugar que se estructure nuestra sinfonía con elementos nacionalistas

El Pase del Niño Viajero ha dado origen a la creación de diferentes motivos musicales que se desarrollan acorde con el mismo, así como para iniciar llegan a prisa las comparsas, asimismo el motivo musical es rápido. Luego tienen un momento de recreación que organizan las ofrendas del niño, así como también hay momentos más alegres donde los grupos danzan, lo cual se expresa musicalmente con un San Juan del niño. Se desarrolla la sinfonía acorde al desarrollo de la pasada del niño. Con melodías andinas y ritmos de nuestro folklor, identificados con esta celebración.

3.6. ESTRUCTURA FORMAL DE LA SINFONÍA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

⁴² Compositor Ruso. 23/02/1820 – 01/02/1871.

⁴³ Compositor Ruso. 12/11/1833 – 27/02/1887

⁴⁴ Canedo, Alfredo. *Jalones del Nacionalismo Musical Ruso*.

www.sinfoniavirtual.com/revista/004/jalones_nacionalismo_musical_ruso_los_cinco.php. Consultado el 5 de Febrero 2010.

1. Allegro- Larghetto- Allegro- Larghetto –Allegretto (San Juan del niño)
2. Andante- Adagio (Fox incaico procesional)
3. Allegro (Pasacalle)
4. Andante- Allegretto- Allegro (Tono del Niño Cuencano)

A pesar de que los movimientos están dotados de un contenido muy personal, su estructura sigue el esquema de una sinfonía nacionalista. Con esta obra apreciamos otro aspecto acerca de la estética y la utilización cíclica de reminiscencia de los temas de un movimiento en los otros.

La Sinfonía “*El Pase del Niño Viajero*” composición coral instrumental que cumple con el ciclo de una sinfonía o sonata. Con sus elementos: Motivos, frases, exposición, desarrollo, forma A – B – A, coda y los cuatro movimientos que caracterizan esta forma musical, contrastamos el carácter nacionalista con las melodías y los ritmos ecuatorianos usados. En el primer movimiento se destaca el pulso del San Juan, en el segundo movimiento tomamos el pulso del fox incaico procesional, en el tercer movimiento surge el ritmo del pasacalle, y en el cuarto movimiento se desarrolla en ritmo del villancico cuencano. Un elemento importante que influyó en la elaboración de esta sinfonía, es el villancico de ritmo cuencano “*Diálogo de Belén*”, con texto de Jorge Dávila. Por tener el ritmo tradicional que identifica nuestra música navideña y hacer con este pulso una obra de formato grande, ritmo que se presenta en la introducción del primer movimiento y en el desarrollo del cuarto movimiento. La letra con motivo navideño nos apoya para desarrollar una obra coral-instrumental y con esta obra llevar nuestras tradiciones a los diferentes auditorios y públicos en tiempos de navidad. Dávila en su texto se refiere al nacimiento del niño en el portal de Belén. Por lo que nos da lugar para identificar como sinfonía a la composición “*El Pase del Niño Viajero*”, por su forma musical y los elementos compositivos utilizados que lo estructuran, en concordancia con los diferentes episodios del pase del niño.

No es una Suite, puesto que Suite es una pieza musical compuesta por varios movimientos breves (hasta 10). Se considera que la Suite fue una de las primeras manifestaciones orquestales de tipo instrumental y para que se mantuviera unidad interna, los pasajes de una suite se componían en la misma tonalidad, así otras veces se presenta con un tema musical de diferentes danzas por ello se ha considerado este género un antecedente de la forma sonata y su origen está en el siglo XVII. La Suite es la unión en una sola obra de varias danzas de distinto carácter y ritmo.

CAPÍTULO IV

4. Análisis teórico-compositivo de la obra “Sinfonía El Pase del Niño Viajero”.

4.1. Análisis de tratamiento del sonido y los timbres en el espacio.

Razonando que esta es una obra de formato instrumental para orquesta sinfónica, se encuentra la necesidad de algunas aplicaciones de la tecnología, tales como la notación musical, la impresión de la partitura, la grabación del audio en un CD. De manera que podemos decir que es una composición asistida a través de las nuevas tecnologías, como la computadora y que posee elementos de una composición electroacústica en el sentido que también es un medio electro-acústico la música que se produce por ordenador. En lo que respecta al tempo, se puede apreciar algunos ritmos diferentes, como el San Juan en el primer movimiento, el fox incaico en el segundo movimiento, el pasacalle en el tercer movimiento y el tono del niño en el cuarto movimiento.

Existe una combinación instrumental: la melodía principal que está interpretada, en su mayor número de compases, por los instrumentos de vientos y en menor número, por los instrumentos de cuerdas. La percusión tiene un papel importante en el segundo movimiento, en la introducción que acompaña el *solo* de las campanas, en el cuarto movimiento que marca el ritmo del villancico tradicional cuencano. Las alturas cambian pero no se perciben los extremos, las dinámicas varían desde *p* hasta *fff*.

4.1.1. Primer Movimiento: Allegro- Larghetto- Allegro- Larghetto – Allegretto “San Juan del Niño”

The image displays a musical score for the first movement, "San Juan del Niño". It consists of two staves of music in treble clef. The first staff begins with a tempo marking of $\text{♩} = 130$ and a dynamic of *mp*. It features three distinct motives: Motivo I, labeled "Tono de Niño", which is a melodic line in 12/8 time; Motivo II, labeled "Ofrendas para el niño", which is a melodic line in 4/4 time with a tempo marking of $\text{♩} = 72$; and Motivo III, labeled "Sanjuan del niño", which is a rhythmic line in 2/4 time with a tempo marking of $\text{♩} = 104$ and a dynamic of *mf*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

El primer motivo se presenta en acorde de *tónica* en el compás (c) 1 interpretado por los instrumentos de viento-madera, se desarrolla en triadas de corcheas en la m. En forma del tono del niño cuencano, que expresa la llegada a prisa de las comparsas, mientras que desde el c 5 al c 8 se presenta un inciso de dos compases que se repite, en este último compás baja la velocidad con un ritardando para pasar al segundo motivo que se presenta en el c 9 con una variación rítmica, interpretado por la flauta en acorde de *mediante Do M*. Que expresa en forma lenta las ofrendas del niño. El tercer motivo se muestra con una nueva variación rítmica en la alzada del c 34 en donde se desarrolla el baile del Tucumán, en el acorde de *tónica* y expresa la danza de las cintas. El siguiente fragmento significativo es el clímax que se presenta desde el c 155 hasta el c 178.

Clímax

La m

VI *mp* III V I *mf*

Su estructura melódica se elabora cada cuatro compases, como observamos en el ejemplo, nos muestra como pregunta desde el c155 hasta el c158 y la respuesta desde el c 159 hasta el c 162, luego con el mismo inciso hay una modulación a si m en el c 163, en donde encontramos una variación de color, la melodía interpretada por los metales hasta el c 170. En el c 171 se presenta una variación tímbrica, la melodía interpretada por los metales y maderas hasta el c 178.

La coda es una forma de contrastes transitorios regresando a la tónica y que da una idea de culminación del primer movimiento, se desarrolla desde el c 179 hasta el final.

Coda

La menor natural

mf I VII I VII I VII I

Cabe señalar el esquema del tono del niño cuencano; elaborado en modo menor, introducción, compás de 6/8, desarrollo cantado, interludio, segunda parte, periodo A, periodo B, en ocasiones modulaciones transitorias y coda final.

4.1.2. Segundo movimiento: Andante- Adagio “Fox Incaico procesional”

Música popular mestiza relacionada con la escala pentafónica, esta forma de composición se interpreta en tempo lento, más que un baile es una canción. Este movimiento de la sinfonía es el momento lírico relajado, es el único movimiento que tiene esta cualidad y en este caso, en vez de cantar una canción amorosa, más bien se presenta una serie relajada de variaciones, que es “suavizada”, porque el tempo, la velocidad, es totalmente aliviada. En este movimiento se usa la siguiente melodía como base melódica y rítmica.

Andante



Es un tema que se desarrolla con variaciones, en la tonalidad de *mi m* con armonía, que definen la forma solemne de carácter procesional.

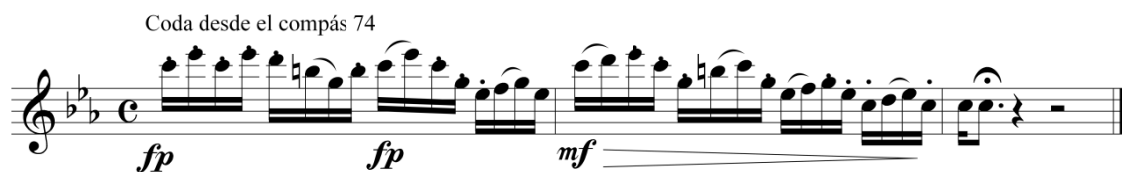
En concordancia con el tema principal que presenta las campanas, la primera variación esta en el c 5 interpretado por los instrumentos de cuerdas, la siguiente variación encontramos en el c 9 interpretado por las flautas y oboe. En el c 21 la línea melódica roza la parte alta de la tesitura, mientras que la armonía se mantiene en un nivel intermedio. El tema prosigue hasta que en el c 55 el oboe y el contrabajo modulan.

Modulación de *mi m* a *do m*



Otra variación importante encontramos en el c 59: nos recuerda lo que sucedió en el primer momento de este movimiento. Para finalizar el segundo movimiento tenemos la

coda.



En cuanto al tratamiento del sonido y los timbres, escuchamos lo siguiente: se inicia del 1ro al 4to compás, con las campanas de navidad acompañadas de un redoble de los timbales, que representa las campanas de las iglesias convocando al pueblo católico a las misas del Niño que se realizan previo a la pasada del niño viajero, las que expresan el júbilo característico de estos hechos religiosos. En los compases 26 al 34 la melodía principal está en las trompetas, en alternancia con los cornos. Desde el compás 35 al 38 el violoncelo, al unísono con el clarinete, efectúa una variación melódica. Se presenta una variación rítmica en la melodía de los instrumentos de cuerdas hasta el compás 45, continuando desde el compás 49 hasta el 52, momento en el que se presenta un *solo* de flauta alternando con un *solo* de clarinete. En el compás 55 al 58 se presenta una modulación hacia *do m.* Y se re-expone los temas anteriores hasta el compás 67, con breves variaciones. Desde el compás 74 se desarrolla la coda y la melodía es llevada por la flauta y el clarinete, quienes dialogan con las cuerdas hasta el compás 78 donde se tiene un *tutti*, para finalizar en el compás 80 con un ataque al unísono.

4.1.3. Tercer movimiento. Allegro: “Pasacalle”

Música y danza mestiza del Ecuador, el pasacalle tiene relación directa con el pasodoble español del cual tiene su ritmo, compás y estructura en general, pero con particularidades nacionales que lo difieren como el modo menor que lo caracteriza. En este movimiento se pretende expresar un estilo propio, siguiendo los modelos de los compositores nacionalistas. Tiene forma tripartita: Exposición- Desarrollo- Re exposición como una sonata. La base tonal del tercer movimiento: Mi b Mayor, Fa Mayor, fa menor, si menor y sol sostenido menor. En el ejemplo presentamos la exposición en modo Mayor en forma de pasodoble, para luego transformarse en el c115

a modo menor en donde surge con claridad el pasacalle.

C. 13

The musical score consists of three staves of music. The first staff begins with a tempo marking of 140 and a dynamic of *f*. The second staff continues the piece with a dynamic of *mf*. The third staff concludes the segment with a final double bar line.

Los danzantes y los pastores alegres por el nacimiento del Niño. Se desarrolla la idea musical en un contexto contrapuntístico.

En relación al tratamiento del sonido y los timbres comenzamos desde el compás c 1 hasta el c 12, la melodía está en las trompetas que, en un aire alegre a modo de evocación jubilosa, conectan con el c 13 que presenta el motivo principal en *Mi b Mayor* con los siguientes instrumentos: cornos, trombones y violoncelos. Desde el compás 33 vuelve la melodía a las maderas, quienes re-exponen el motivo inicial. A partir del compás 45 tenemos una transición, ésta es, que la escucha está en la flauta primera, clarinete primero y los violines primeros, alternativamente. Desde el c 57 se presenta una nueva frase musical que se interpreta en un trío de trompetas. En el c 65 y con la frase anterior, exponen en trío el piccolo con la flauta I y la flauta II. En el c 73 se presenta la primera modulación de este movimiento, el mismo que pasa a *Fa M*. Y re-expone el motivo del compás 13. En el c 89 modula a *Fa m*. En el c 99 tenemos una variación melódica en los violines I, seguido del piccolo con la flauta I. En el c. 115 modula a *Do m*, en ritmo de pasacalle (aire musical ecuatoriano que representa los hechos de carácter festivo de nuestra tradición nacional), con una frase melódica en un trío de trompetas. Desde el c 152, que modula a *Si m*, se combinan los motivos expuestos anteriormente, pero con pequeñas variaciones melódicas e instrumentales. Desde el c 190 se re-expone el motivo principal de este movimiento que está en *mi b M*. En el compás 222 se presenta un contraste del motivo principal, por lo que en este segmento existe una transición que prepara una nueva modulación. En el c 238 en *Sol sostenido menor*, se realiza un canon por parte del clarinete junto al fagot (instrumentos

solistas durante este segmento: expresan la sencillez de los pastores en el desarrollo de las danzas del Pase del Niño Viajero). En el c 258 se re expone en *Si m*. La frase del pasacalle como segmento de preparación para finalizar el tercer movimiento de la sinfonía y darlo por concluido.

4.1.4. Cuarto movimiento: Andante- Allegretto- Allegro “Tono de Niño Cuencano”

Aunque este movimiento esta en *re menor* tenemos que el círculo tonal se forma con los siguientes grados del tono mencionado: I – IV – V – VI y VII. Como ejemplo de utilización de recursos de la música popular, puede verse el carácter tonal y rítmico del tema que, en ritmo del villancico cuencano, demuestra la aproximación más cercana al popular tono de niño, que en cada navidad se canta en la ciudad de Cuenca.

♩. 90

soprano

contrabajo

f El ca me llo de los ma gos *mp* le pre gun ta baa laes tre lla

f y to - does - te lar - go via - je *mf* me pue - des de - cir - por - que

f *mp* *f* *mf*

Al Niño Viajero se lo representa con la connotación correspondiente al clímax de este hecho religioso. Se presenta el tono del niño con su ritmo tradicional cuencano con su carácter rítmico ajustado a dos negras con punto en el primer compás, combinado con tres negras en el segundo compás. Particularmente, se realiza un análisis de la secuencia rítmica en c 6/8 cada dos compases, por lo que bien se puede pautar en un compás de 12/8, obteniendo el mismo efecto rítmico con la misma secuencia de valores de las figuras musicales en cada compás, con un buen resultado visual que facilita la lectura, lo cual da como resultado, una mejora en la interpretación musical.

Este compás se lo emplea, tanto en la introducción como en la coda de este movimiento, así como en la introducción del primer movimiento de esta sinfonía.

Desde el inicio hasta el 19⁴⁵ la escucha es a capela, a través de las siguientes voces: soprano, contralto, tenor y bajo. Con un mensaje que honra al Niño Viajero, es una introducción calmada donde se origina un diálogo con las campanas. En el 21 se inicia una frase instrumental que, en el lenguaje del tono del niño, se reconoce como el estribillo o interludio, y en el que la melodía está en los instrumentos de vientos-maderas. Se mantiene este movimiento en un ritmo de tono del niño tradicional. En el 28, formalmente, se presenta el coro a cuatro voces con acompañamiento de la orquesta, dando como resultado un efecto de timbres vocal-instrumental, diferenciándose con ello de los tres movimientos anteriores que son únicamente de carácter instrumental. En el 54 se re expone el tema del estribillo. En el 62 tenemos una nueva frase coral, que en el desarrollo de este tema viene a ser la segunda parte. En el 101 tenemos un *solo* de las campanas cuyo timbre, tratándose de un tema de la navidad, resulta pertinente. Desde el 109 hay una interpretación de los solistas-soprano que alterna con el tenor. En el 125 se puede ver que vuelven las maderas con el tema del estribillo. En el 133 tenemos el coro con el tema de la segunda parte hasta que llega al 176 en donde se desarrolla la coda final en un aire más alegre; para terminar en un gran *tutti* con un efecto grandioso de carácter sinfónico.

⁴⁵ En el análisis del tratamiento del sonido y los timbres los números que utilizamos se refieren al número del compás.

CONCLUSIONES

La tesis se divide en dos partes bien diferenciadas: De un lado, la explicación literaria donde se concibe la parte musical de la obra; y de otro, el desarrollo musical de la obra sinfónica expresado en la partitura.

La realización de este trabajo nos ha permitido tener una visión más clara y completa de cómo se lleva a cabo la *Pasada del Niño Viajero*.

En el desarrollo de esta tesis se pudo llegar a varias conclusiones, podemos decir que las técnicas utilizadas fueron las adecuadas, pues se logró construir la obra propuesta, cumpliendo con los propósitos planteados inicialmente. Asimismo, esta obra puede enriquecer el repertorio de obras sinfónicas nacionales. Otra característica relevante de esta tesis es que el método del análisis puede ser el primero de cualquier proceso analítico que posteriormente pudiera realizarse.

Como característica de este trabajo es el haber expresado nuestras tradiciones de la cultura religiosa andina, usando los procedimientos de la música académica en la construcción de esta obra, manifestada en el desarrollo de la “*Sinfonía El Pase del Niño Viajero*”. Además de que hasta nuestros días no han sido representados musicalmente acontecimientos religiosos de la trascendencia del *Pase del Niño Viajero*.

El aporte de Carlos Ortiz Cobos, Rafael Carpio Abad y José Castellví Queralt, es significativo puesto que contribuye a esta composición desde diferentes perspectivas, relacionadas todas ellas con esta manifestación musical del tono de niño cuencano; sus documentos hacen posible el acercamiento al estilo musical local del villancico cuencano que viene desarrollándose desde tiempos anteriores. De este modo, tales compositores han influido en el mantenimiento del amor por este género musical, al punto que las generaciones contemporáneas hemos sido también informadas acerca de la música que se entonó y se cantó durante las celebraciones navideñas.

Finalmente, se puede concluir que los objetivos de esta tesis se han cumplido, por lo que vale recomendar que las generaciones actuales contribuyan a la preservación, divulgación y proyección de estas tradiciones, con el fin de que se fortalezcan cada vez más, y continúe con todos quienes deseen involucrarse en esta maravillosa fiesta cristiana, de esta manera, enriqueciéndose el patrimonio musical del Ecuador. No

obstante, su función social se cumplirá una vez que las orquestas sinfónicas la interpreten.

La “*Sinfonía del Niño Viajero*”, la cual cuenta con los requerimientos necesarios para el desarrollo del trabajo musical sinfónico, es una herramienta útil que favorece y estimula el uso para modelo de otras obras de estas características que sin duda continuarán surgiendo de la inspiración de nuestros compositores.

Metodología

Metodología	Métodos	Técnicas	Instrumentos	Actividades	Fuentes	Resultados	Recursos	Tiempo	Cronograma
Cap. I: Pase del niño Su música	Método etnográfico	Observación participativa	filmadora	consultas	Música del Pase del niño	Información actualizada	Audio visuales	Dos meses	Marzo a Abril
Cap. II: Análisis del Pase del niño	Descriptivas	Selección	Reproductor de videos	Análisis de escritorio	Actores del Pase del niño	Memoria del Pase de niño	Actividades Creativas	Un mes	Mayo
Cap. III: Principios Compositi vos	Método analítico	Lecturas	Textos	Desarrollar La temática	Bibliográficas	Componer la obra	Creativos	Un mes	Junio
Cap. IV: Análisis Teórico compositiv o de la obra	Método sistémico	De escucha	Equipo de sonido	Análisis	Composición	Obra sinfónica	Partitura	Dos meses	Julio a Agosto

Bibliografía:

- CARRION, Oswaldo. *Lo Mejor del Siglo XX Música Ecuatoriana. El tono de niño*. Quito: Ediciones Duma, 2002.
- CARPIO, Rafael. *Florilegio del Villancico tradicional Cuencano*. Cuenca: Ediciones del Banco Central del Ecuador, 1987.
- CASTELLVI, José. *Misa Alabado sea Dios. Sobre temas de tres melodías religiosas del Ecuador de origen autóctono*. Cuenca: Editorial Don Bosco, 1973.
- CRESPO, María Rosa. *Compilación: Espíritu y Magia de Cuenca*. Cuenca: Universidad de Cuenca, 2003.
- DIONISIO de Pedro. *Manual de Formas Musicales*. Madrid: Editorial de Real Musical Publicaciones y Ediciones. 2002.
- EL PASE DEL NIÑO VIAJERO. Publicado el 14 de diciembre de 1990. Musical <http://www.explored.com.ec/noticias-ecuador/el-pase-del-nino-viajero-63645-63645.html>
- GARCIA, José Luis. *Procesos interculturales en la comunicación digital y las transformaciones de la industria*. Pg.110. 1999.
- GONZALEZ, Susana. *Tradición y cambio en las fiestas religiosas del Azuay*. Cuenca: Gráficas Hernández, 2009.
- GONZALEZ, Susana. *El Pase del Niño*. Cuenca: Publicaciones del Departamento de Difusión Cultural de la Universidad de Cuenca. 1981.
- GUERRERO, Pablo. *Enciclopedia de la Música Ecuatoriana. Tomo I y II*. Quito: CONMUSICA, 2002
- KAIERO CLAVER, Ainhoa. *Creación Musical e Ideologías: La estética de la posmodernidad frente a la estética moderna*. Tesis doctoral http://www.tesisenxarxa.net/TESIS_UAB/AVAILABLE/TDX-0229108-163407//akc1de1.pdf
- KEITH, Spence. *Música Viva*. Barcelona: Círculo de Lectores, 1979.
- LA MUSICA EN EL ECUADOR http://janeth_haro.tripod.com/lamusica.htm consultado el 28 de septiembre de 2009.
- LARREA, Ramiro. *Revista de la Musicoteca del Banco central del Ecuador*: Opus 31 Enero de 1969 Pg.27.

- MASFERRER, Elio. *Simposio- Aproximaciones fenomenológicas al ritual y la religión*. Agosto 5-8, 2002- Lima, Perú. Secretaría permanente de ALER, Colonia Copilco-Universidad, edif. 5, depart. 403, CP 14000 Tlalpan, D.F., MEXICO. <http://filserver.arthist.lu.se/kultsem/ais/sem-CFP/c0208peru.html>
- MORENO, Segundo Luis. *La Música de Los Incas*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1937.
- OCEANO Grupo editorial. Joaquín Navarro Director de la Obra. Impreso en España
- PAYASOS Y SUPERHÉROES TAMBIÉN VAN AL TRADICIONAL PASE DEL NIÑO VIAJERO. 2008. El tiempo. 11 de Diciembre del 2008. <http://www.eltiempo.com.ec/noticias-cuenca/7330-payasos-y-superha-roes-tambia-n-van-al-tradicional-pase-del-nia-o-viajero/> Consultado el 15 de Diciembre del 2009.
- PERSICHETTI, Vicent. *Armonía del siglo XX*. Editorial de Real Musical Publicaciones y Ediciones, 1995.
- PISTON, Walter. *Orquestación*. Madrid: Real Musical ed. 1984
- SCHONBERG, Arnold. *Fundamentos de la Composición Musical*. Editado por Erwin Stein. Madrid. 1989
- SALGADO, Luis Humberto. *Grandes Compositores Ecuatorianos*. Edición Corporación Musicológica Ecuatoriana, 2001.
- SAULA, Rafael. *Ensayo de pautación de la música de chirrimía*. Cuenca: Revista del Instituto Azuayo de Folklore Nro. 13, 1996.
- WONG, Ketty. *Luis Humberto Salgado un Quijote de la Música*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana, 2004.

ANEXOS

Score

“Sinfonía El Pase del Niño Viajero”



UNIVERSIDAD DE CUENCA



Facultad de Artes

MAESTRÍA EN PEDAGOGÍA E INVESTIGACIÓN MUSICAL

“SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO”

**Tesis de grado previo
a la obtención de título
de magíster en Pedagogía
e investigación musical**

AUTOR:

LCDO. ANGEL RAFAEL SAULA SANANGO

DIRECTOR:

MAGISTER. MEDARDO CAISABANDA

CUENCA – ECUADOR. 2009 - 2010

Dedicatoria:

Con todo el amor del mundo para

Carmen Fuentes mi esposa amada

Y el cariño más grande para mis queridos hijos:

Verónica, Edwin y Marco

Por la comprensión y el apoyo brindado

Para que este trabajo sea una realidad.

INDICE

Introducción.....	5
-------------------	---

CAPÍTULO I

PASE DEL NIÑO: SU MUSICA.

1.1 Pase del Niño Viajero: Su música.....	7
1.1.1 Observación: en el campo de los hechos.....	8
1.2 Recopilación de datos: Organización elemental del sistema musical.....	10
1.3 Recopilación de material bibliográfico.....	11

CAPÍTULO II

ANÁLISIS ETNOLOGICO DEL PASE DEL NIÑO.

2.1 Narración de los hechos.....	14
2.2 La Pasada del Niño Viajero: su proyección en el contexto urbano.....	17
2.3 Reseña Histórica del Pase del Niño Viajero.....	18
2.3.1 Tradición de la organización.....	19
2.3.2 Estructura de la pasada del niño.....	19
2.3.3 Personajes.....	19

CAPÍTULO III

PRINCIPIOS COMPOSITIVOS

3.1 Construcción del Tema.....	20
3.2 Fragmentos fraseológicos.....	21
3.3 El Motivo.....	21
3.3.1 Enlace de motivos.....	22
3.4 Comienzo de la frase.....	22

3.5 Las grandes formas.....	23
3.5.1 Sinfonía.....	23
3.5.1.1 Sinfonía Nacionalista.....	25
3.6 Estructura Formal de la Sinfonía El Pase del Niño Viajero.....	25
CAPÍTULO IV	
ANÁLISIS TEÓRICO COMPOSITIVO DE LA OBRA “SINFONÍA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO”	
4. 1 Análisis de tratamiento del Sonido y los timbres en el espacio.....	27
4.1.1 Primer movimiento.....	27
4.1.2 Segundo movimiento.....	29
4.1.3 Tercer movimiento.....	30
4.1.4 Cuarto movimiento.....	32
CONCLUSIONES.....	34
METODOLOGÍA.....	36
BIBLIOGRAFIA.....	37
ANEXOS:	
“Sinfonía El Pase del Niño Viajero”	
Score.....	39

INTRODUCCIÓN

Aunque algunas personas piensan que la navidad es igual en todo el mundo cristiano, hay lugares donde se manifiesta de un modo peculiar. La ciudad de Cuenca es uno de esos lugares. “En Cuenca, la costumbre religiosa cultural y popular que conmemora el nacimiento del niño Jesús, tiene un componente original que se viene manteniendo desde su llegada con la colonización”¹; en aquellas épocas con el nombre de *Pasada del Niño Rey*, y desde el 24 de Diciembre de 1961 con el nombre de *Pase del niño Viajero*, siendo gestora de este cambio la señora Rosa Pulla, prioste principal hasta el día de su deceso en el año 2007, luego del cual se hacen cargo del evento sus descendientes y la Universidad Católica de Cuenca.

Para la descripción de la *Pasada del Niño Viajero* incluida en la primera parte de esta investigación, se ha recurrido a publicaciones, artículos, libros y revistas que fundamentan históricamente el evento y sus personajes, estos últimos con la particularidad de ir cambiando año tras año o desapareciendo definitivamente, tal como ocurrió en la pasada del 2009 en la que ya no tuvieron presencia, por ejemplo, “los negro-danza, los cañarejos y los saraguros”². Por otro lado, son muy importantes los trajes empleados para la caracterización de los personajes más representativos de esta celebración cristiana, tales como la Virgen, San José, los Pastores, etc.

Este hecho religioso dueño de una hermosura variada y multicolor tiene, a su vez, una profunda significación para la sociedad cuencana, tal como lo demuestra la profusa participación de familias enteras portando cada una de ellas diversos trajes y expresando con ello el orgullo de identificarse con el nacimiento del niño Jesús. Por esta razón se puede deducir que para los católicos la participación en este acontecimiento les significa un símbolo de renovación espiritual.

En Cuenca, la música de *La pasada del Niño* tiene sus particularidades, está representada por canciones tradicionales navideñas interpretadas en “ritmo del tono de

¹ <http://www.monografias.com/trabajos25/colonizacion-america/colonizacion-america.shtml>. Consultado 30/05/10.

² Los negro-danza son niños disfrazados de afro esmeraldeños que bailan delante del niño. Los cañarejos son niños disfrazados de indígenas del Cañar. Los saraguros son niños disfrazados de indígenas de Saraguro.

niño”³ o también conocido como ritmo cuencano⁴, cuyo efecto en el baile de las comparsas tiene como resultado una danza diferente al de otros ritmos nacionales, obteniéndose con ello un baile muy elegante, de un estilo particular y diferente a los villancicos nacionales y universales.

Este trabajo, propone representar musicalmente las diferentes partes del *Pase del Niño Viajero* mediante la creación de una obra sinfónica; se pretende de esta manera la música tradicional ecuatoriana ubicar dentro de las formas musicales académicas, con el propósito que esta obra sea reconocida por el público involucrado con la cultura musical local, nacional e internacional.

³ “En registros históricos, el cuencano Carlos Aguilar Vázquez, en referencia al “tono del Niño” escribió en un artículo: “...! Tono, mil veces tono!... Así fue bautizado el villancico en Cuenca, con aguas del Tomebamba y por nuestros padres. Es cosa propia de nuestra tierra, tiene el sabor de nuestros valles y de nuestras aguas. Huele con el aroma de nuestros jardines y de nuestros chagrillos; y en la historia nuestra será Tono del Niño”. <http://www.arquidiocesisdecuenca.org.ec/index.php?name=News&file=article&sid=1319&theme=Printer>. (Consultado el 18/10/10)

⁴ célula rítmica del *tono de Niño*, cada dos compases.



CAPÍTULO I

1.1 Pase del niño viajero: su música

Se consideran dentro de este apartado, todas las melodías que se escuchan en el desarrollo del evento, también identificadas como “villancicos cuencanos”⁵, las cuales reflejan el espíritu religioso popular.

La música constituye un elemento primordial en el desarrollo del *pase del Niño*, en especial, aquellos villancicos tradicionales que, evolucionando a través del tiempo en el sentido rítmico, han establecido una musicalidad melódica propia, por lo que se puede hablar del villancico popular cuencano.

La música del villancico cuencano de tradición oral es cambiante, similar en esto a la *etnomúsica*, la cual, en apariencia ilesa, ha evidenciado un proceso evolutivo, debido a diversos fenómenos sociales tales como la migración⁶, fenómenos que traen consigo nuevas costumbres e información, ejemplo de ello, la proliferación de bandas de *rock*, u otras corrientes musicales contemporáneas.

Nuestros villancicos son el resultado de la hibridación de motivos musicales autóctonos con fórmulas musicales occidentales, situación que es una constante en los procesos nacionalistas de diversos países, donde lo tradicional nutre a lo académico⁷ o viceversa.

El villancico “*Hola Hüiracocha*” es considerado como la composición modelo de este género, ello se debe a que es interpretado todos los años en las *Pasadas del Niño Viajero*, llegando a convertirse en una melodía que con solo escucharla, se la identifica con *el pase del Niño*; es el villancico más reconocido por el público cuencano y el más antiguo entre todos con los que se ha homenajeado al Divino Infante niño Jesús, además

⁵ Género musical y baile de los indígenas y mestizos del Ecuador. Tienen relación con los villancicos. Escrito en compás de 6/8 es interpretado en el pase del niño por las bandas de pueblo y conjuntos musicales.

⁶ Dos millones y medio de ecuatorianos viven fuera del país, un millón y medio en los Estados Unidos de Norteamérica; un poco más de medio millón en España. <http://www.monografias.com/trabajos23/migracion-ecuatorianos/migracion-ecuatorianos.shtml#conten>. (Consultado el 30/05/10).

⁷ Ejemplo: Las composiciones de Bela Bartok, Rimsky Korsakov, Johannes Brahms.

de ser la melodía a la que se recurre como referencia formal para el desarrollo compositivo de otros villancicos. Fue pautado para piano y orquesta por el compositor Carlos Ortiz Cobos⁸. En un principio se interpretaba sin el respaldo de la notación musical, esto es, únicamente por transmisión oral, razón por la cual, se la consideraba una melodía tradicional -desde que fuera instrumentada para orquesta y por poseer elementos académicos- una obra de carácter académico-formal.

Con respecto a la historia musical relacionada al tono del niño y, en particular, a la melodía “*Hola Hüiracocha*”, podemos señalar que se ha venido interpretando desde hace 80 años aproximadamente⁹. Posteriormente fue transmitida, a más de la educación regular, por las bandas de músicos que fueron los grandes exponentes de la interpretación y difusión musical del momento¹⁰. Luego la interpretarían la Orquesta Sinfónica de Cuenca y la Orquesta Sinfónica Juvenil del Conservatorio “José María Rodríguez”¹¹; razón por la cual esta melodía se ha consolidado hasta la actualidad como la favorita de la ciudadanía. El texto que acompaña a “*Hola Hüiracocha*”¹² expresa una invitación a las personas con poder social de la época a visitar al niño que nace en Belén, de tal modo, que la melodía mencionada nos proporciona una fórmula rítmica y melódica que ha funcionado con los villancicos cuencanos compuestos posteriormente e interpretados hasta la actualidad.

1.1.1. Observación: en el campo de los hechos.

Con el objetivo de estructurar motivos musicales relacionados con *el Pase del Niño Viajero* para el desarrollo de nuestra tesis, asistimos el 24 de Diciembre de 2009 al evento realizado en la ciudad de Cuenca.

En medio de un ambiente impregnado exclusivamente por aires navideños, “El Pase del Niño Viajero”, inicia su recorrido desde el barrio Corazón de Jesús y avanza por la calle Bolívar. Esta majestuosa procesión pasa a las 10:20 de la mañana por el parque central Abdón Calderón hasta llegar al frente de la iglesia de San Alfonso, lugar en donde finaliza la procesión.

⁸ Cuenca 1909-1982

⁹ La señora Josefina Sanango, (Biblián 1923) aprendió en la escuela el mencionado villancico cuando tenía siete años de edad. (Entrevista de 10 – 10 – 10)

¹⁰ Entrevista a Luis Saula (1912 – 2008). En diciembre del 2007. Director de la banda de músicos de Biblián que interpretó este villancico por aproximadamente 50 años.

¹¹ Rafael Saula dirige la Orquesta Sinfónica juvenil del Conservatorio desde 2000 hasta la fecha.

¹² Hola Hüiracocha / vamos a Belén / que ha nacido el niño / para nuestro bien.

La procesión va encabezada por la banda de músicos de la Policía Nacional, la cual entona el tono de niño tradicional “*Claveles y Rosas*” y escoltada por varias motocicletas, un patrullero, algunos policías que cabalgan en caballos de paso haciendo flamear la bandera de su institución policial; seguidos, a su vez, por la banda de músicos del ejército ecuatoriano entonando un tono de “niño tradicional”, un grupo de Ángeles con la Virgen llevando en sus brazos al niño Jesús.

En este año participaron únicamente tres “bandas del pueblo”¹³ entonando los villancicos del niño, a diferencia de los años anteriores en que participaban más bandas de las parroquias de Cuenca.

Como fruto de la diversidad cultural e instrumental, se puede observar la fusión de una banda de músicos con un grupo musical del Conservatorio “José María Rodríguez” del género de las batucadas, esto con el propósito de poner un ingrediente rítmico diferente al villancico cuencano, sin perder con ello el ritmo tradicional, interpretando los temas “*Hola Hüiracocha*”, “*No sé Niño Hermoso*”, “*En brazos de una doncella*”, se complementa con un conjunto de batucadas, acompañado de una trompeta, interpretando el tema “*Poco, me has querido*”.

El siguiente conjunto, conformado por un bandoneón, un violín, una flauta y una guitarra, interpreta el villancico “*En brazos de una doncella*”; seguido de un ensamble vocal que interpreta el villancico “*Paz en la tierra*”, ejemplo de inclusión técnica de composiciones extranjeras, cuyas voces son amplificadas desde un carro alegórico. Otro grupo musical está conformado por quenás y tambores que interpretan el villancico tradicional “*Ya Viene el Niñito*”. Por último, se observa a un *pingullo* acompañado de tambores que interpreta la canción “*Azogueña*”¹⁴ para el baile del Tucumán¹⁵.

Con el fin de fortalecer la música del evento interpretada por las bandas y los conjuntos, se colocan *disc-jockeys* en algunos barrios por donde hace su recorrido *el pase del niño*; estos programan música tradicional del tono del niño cuencano, villancicos ecuatorianos y universales o el conocido villancico universal “*Noche de Paz*” para el momento en que el Ángel de la estrella pasa por el parque Calderón.

¹³ Se denomina así a un conjunto de aproximadamente 12 músicos que interpretan instrumentos de viento como saxofones, clarinetes, trompetas, trombones, barítono, bombo, tambor y platillos.

¹⁴ Albazo de Aurelio Ochoa, género musical ecuatoriano dedicado a la mujer azogueña.

¹⁵ Es un baile de cintas de colores realizado por un grupo mixto vestidos de cholos alrededor de un palo que se forra al ritmo de la música.

Para concluir el *Pase* participa el sacerdote Dr. César Cordero, Rector de la Universidad Católica quien, en un carro alegórico, lleva en sus brazos la imagen del Niño, aproximadamente a las 17h00 y con este recorrido, se da por terminado el *Pase del Niño Viajero*.

Es importante mencionar que este año la organización del evento estuvo a cargo de la Universidad Católica de Cuenca.

1.2 Recopilación de datos: Organización elemental del sistema musical

Segundo Luis Moreno¹⁶, con respecto a los *sistemas musicales* “expresa que al estar en el oriente ecuatoriano en un grado de evolución cultural menor, empleaban las escalas trifónicas (que constan de tres sonidos) y tetrafónicas (que constan de cuatro sonidos), mientras que en la sierra, como estaban más desarrollados culturalmente, usaban la escala pentafónica (que consta de cinco sonidos), realizando estas escalas en los modos Mayor y menor”¹⁷. El contacto de la raza indígena con los conquistadores españoles trajo como consecuencia natural el mestizaje, fenómeno que se dio también en el ámbito musical, paradójicamente, los conquistadores en aquellos tiempos no tenían una cultura musical definida, lo que conllevó a su adaptación a nuestra música pentafónica.

Bustamante Celi Salvador¹⁸ afirma que: “de la música indígena anterior al periodo colonial apenas quedan rastros; debido fundamentalmente a que las diversas nacionalidades autóctonas carecieron de un sistema de notación musical”¹⁹. De igual modo refiere que las nacionalidades indígenas utilizaban instrumentos de percusión y viento contruidos con materiales propios de sus zonas: caña guadua (para los instrumentos de viento), dulzainas, ocarinas, flautas de pan, rondadores, troncos, pieles curtidas de animales, bombos, cajas, primitivos xilófonos.

¹⁶ Nacido el 3 de agosto de 1882 en Cotacachi, Ecuador; fallecido el 18 de diciembre de 1972 en Quito, Ecuador. Compositor y musicólogo.

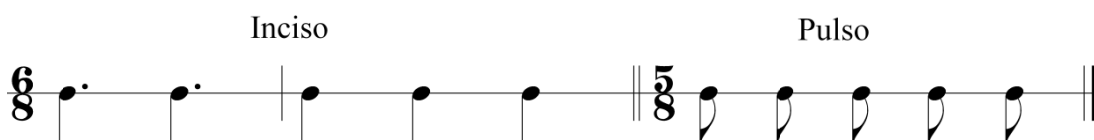
¹⁷ Guerrero Pablo. Artículo electrónico. <http://www.edufuturo.com/educacion.php?c=1305>. (Consultado el 11-10-10)

¹⁸ Loja 1 marzo 1876 - Loja 8 marzo 1935. Compositor, organista, director de banda y pianista.

¹⁹ *La música en el Ecuador*, en: http://janeth_haro.tripod.com/lamusica.htm (consultado el 28-08-09).

En Hungría con Bela Bartok²⁰ se incorpora la música del folklor en el proceso de composición como creación de un lenguaje musical, cuando él reflexionaba sobre su obra y su influencia en la música, señalaba que descubrió las canciones campesinas de los magiares y comenzó a incorporarlas en su propia música y a escribir melodías con el mismo estilo; puesto que estas canciones eran interpretadas principalmente por orquestas gitanas se las identificó, erróneamente, como música gitana. Bartok se dedicó al estudio y recopilación de la música folklórica de su país, así como a la de los países vecinos para, posteriormente, pasar a darle una forma académica, algo que podría ocurrir con la música de villancico cuencano.

El *tono de niño* es una canción popular de carácter andino de un ritmo particular, escrito en compás de 6/8, de línea melódica sencilla para que el pueblo pueda cantarla sin esfuerzo y reiteradamente, su ritmo es equivalente al del compás de amalgama de 5/8.



Este pulso rítmico es el que usamos en la introducción del primer movimiento y en el desarrollo del cuarto movimiento de *“la Sinfonía del Niño Viajero”*, con elementos melódicos de la escala del sistema musical pentafónico con su patrón tonal en modo menor que, por su naturaleza, expresa corrientes navideñas, es una melodía cantada por el pueblo y bailada por los pastores. Los *tonos del niño* son interpretados por las bandas, conjuntos, grupos corales, orquestas sinfónicas, solistas, ensambles, etc.

El sistema musical pentafónico ha sido utilizado continuamente en los villancicos cuencanos, lo que ha dado lugar a que permanezca, siendo interpretado durante las fechas navideñas en las escuelas, colegios, instituciones musicales y otros establecimientos públicos y privados.

1.3 Recopilación de material bibliográfico

El Libro de particelas *“Florilegio del Villancico Tradicional Cuencano”*²¹ compilación realizada por Rafael Carpio Abad, reconocido músico cuencano, se

²⁰ Compositor Húngaro 1881-1945

²¹ Carpio, Rafael. *Florilegio del Villancico tradicional cuencano*. Cuenca: Ediciones del Banco central del Ecuador, 1987.

presenta como una recopilación del “auténtico”²² villancico cuencano y con el ánimo de preservar el folklor musical y sus formas. Su autor describe a estas melodías como tonadas navideñas, las que -analizando la partícula de piano correspondiente al pulso de la mano izquierda- tienen un ritmo de triadas en cada tiempo del compás, por lo que provocan un pulso similar al de una tonada, ritmo tradicional ecuatoriano,



diferente al del *tono del niño cuencano*; en efecto, Carpio defiende la autenticidad de todos estos villancicos tradicionales, debido a que los conoce desde su infancia, época en la cual los cantaba con su padre, el señor Joaquín Carpio Cabrera, en varias iglesias de la ciudad. Con posterioridad, y una vez adquirida su formación académica, las registraría en partitura para conocimiento de las generaciones que no tuvieron acceso a esta música. Complementariamente señala, que estos villancicos están en forma primitiva y no “deformada”²³ como se presentan hoy en algunos discos.

La Orquesta Sinfónica de Cuenca, con su director fundador José Castellví Queralt, interpretaba en navidad, durante los programas de difusión musical, tonos del niño (villancicos cuencanos) salidos de los concursos de villancicos cuencanos convocados por el “Conservatorio José María Rodríguez”. Estos tonos de niño están creados con técnicas académicas expresadas en la partitura con elementos musicales que aportan a la interpretación de estas melodías. Sus estructuras difieren del tono de niño tradicional (que se elaboran en un solo modelo rítmico y melódico) ya que se construyen con tres motivos rítmicos y melódicos diferentes. En un primer motivo, lento en compás de 3/4, en un segundo motivo una frase que expone en compás de 2/4 en tempo lento, y el motivo que se desarrolla en ritmo tradicional cuencano en compás de 6/8. Con lo cual muy bien podríamos pensar que se estaría dando origen a una suite minimalista. Ejemplo de los tres motivos rítmicos que se desarrolla en el villancico cuencano.

²² Expresión que refiere a la forma musical del villancico que se manejó por primera vez en Cuenca

²³ Se refiere a nuevos arreglos y grabaciones de los villancicos

CANCIÓN DE CUNA

Ruben Mosquera C.

Motivo I

Motivo II

Tono de niño

Como resultado de esta investigación se incluyen en los temas de la obra *Sinfonía “El Pase del Niño Viajero”* los villancicos cuencanos que han sido nacionalmente e internacionalmente recreados.

“*Diálogo de Belén*”, con letra del escritor Jorge Dávila, obtiene el premio “Diploma de Excelencia”. En la final internacional 2008. En las Vegas, USA.

El tema “*El Pase del Niño Viajero*”, en la Final Internacional 2009, obtiene el premio “Radio/TV Las Vegas 2009” en Las Vegas. USA. En los festivales conocidos con el nombre de “Festivegas”, A través de estos villancicos cuencanos nuestras melodías se han proyectado internacionalmente, es por tal motivo su inclusión, ampliados y desarrollados para orquesta y coro, en el primero y cuarto movimiento de nuestra obra.

CAPÍTULO II

2 Análisis etnológico del *Pase del Niño*

2.1 Narración de los hechos.

Tanto el pase del niño, así como las canciones navideñas, adquieren una significación muy especial durante las festividades que celebran el nacimiento del niño Jesús. Los aires navideños nos proporcionan un sentimiento que nos acerca al niño recién nacido, emoción que se concentra de manera concreta en la pasada del niño.

Desde niños escuchábamos los villancicos que se interpretaban en navidad, las bandas²⁴ de músicos alegraban las fiestas navideñas con uno de los mejores villancicos locales que se conocen hasta la actualidad, “*Hola Hüiracocha*”. Personalmente haber desempeñado la función de prioste²⁵ del niño nos acercó a la idea de contribuir a enriquecer esta manifestación profundamente religiosa desde el área musical.

La participación en estos eventos despierta nuestro interés por el pase del niño, con profunda convicción católica. Recordamos que, posterior a cada participación como músicos, surgía una paz interna estrechamente relacionada con la pasión nuestra por los villancicos, vale recalcar que *El pase del niño* ha sido una celebración a la que asistimos y en la que participamos activamente junto a toda nuestra familia: padres, hermanos, hijos, y acompañados además de los priostes del Niño.

La Iglesia Católica celebra los pases del niño desde el primer domingo de Adviento hasta Carnaval, por lo que se ha escogido el último domingo de este ciclo católico para su celebración. El domingo de carnaval, junto con la banda de músicos, participamos en esta fiesta del Niño, que se celebra desde la misa de ocho hasta después de misa de once. Es costumbre, como homenaje al Niño, realizar un almuerzo en la casa del “prioste de la comida”, con la asistencia de todos los priostes; luego viene el baile al ritmo de la banda de músicos que dura aproximadamente tres horas hasta que se termina la fiesta, con la satisfacción de haber cumplido con todas las obligaciones religiosas encomendadas por el prioste principal y la Virgen Santísima.

²⁴ Nuestro padre fue uno de ellos que interpretaba en el saxofón los villancicos.

²⁵ Persona escogida para ser parte de la organización con responsabilidad compartida para organizar la próxima fiesta

Con la participación del pueblo y el visto bueno del párroco se realiza la pasada, cumpliendo de esta manera una función social, ya que no es un acto privado y su importancia radica en “la renovación anual de la fe del pueblo católico”²⁶.

El Pase del Niño Viajero es alimentado por los pases de niños menores, que se realizan antes y después del 24 de diciembre, todos ellos imbuidos de una connotación religiosa, a pesar de que algunas personas hayan recientemente buscado comercializarlos. Desde nuestra experiencia podemos manifestar que para el éxito de *El Pase del Niño Viajero* se requiere, por una parte, de una fuerte motivación que haga sentir comprometidos a los participantes para realizar todos los actos encomendados por cada sacerdote; y por otra, de la coordinación de las actividades a cargo de los sacerdotes que se realicen durante el año. Los sacerdotes se dividen responsabilidades y cada quien debe cumplir diferentes actividades: invitar a la sociedad a participar del evento, coordinar el lugar del inicio, delegar el personal para organizar a los participantes, invitar a participar las comparsas, la pintura para la decoración de los carros alegóricos, la música, los juegos pirotécnicos, los caballos, la indumentaria, los personajes, la comida y los arreglos florales, entre otros.

Las Pasadas del Niño Viajero fueron, en años anteriores, más solemnes y llenas de religiosidad, no se recurría, por ejemplo, a la utilización de equipos electrónicos y se daba preponderancia a la participación de grupos musicales, los cuales interpretaban la música en vivo. Hoy, debido tanto a la influencia cultural ejercida por los diferentes medios de comunicación, como a la masiva presencia de los *Disc-jockeys*, se han dado lugar a cambios que responden al afán de ubicarse dentro de las corrientes actuales y contemporáneas. Tanto el fenómeno electrónico como la potencia sonora de estos equipos desmotivan a los grupos musicales participantes, lo que contribuye a que la música en vivo pierda su trascendencia. Es indudable que se muestra cambios en la música, en la danza y en los personajes secundarios que participan en la pasada.

Existen investigaciones realizadas sobre el *Pase del niño viajero*, entre ellas, las realizadas por Susana González en: *Tradición y cambio en las fiestas religiosas del Azuay*²⁷, donde se describen las diversas fiestas religiosas de la provincia, entre las que *El pase del Niño Viajero*, se destaca entre los Pases mayores. González define a esta

²⁶ (N. del autor)

²⁷ González, Susana. *Tradición y Cambio en las Fiestas Religiosas del Azuay*. Universidad de Cuenca Universidad del Azuay. 2009.

fiesta como “el desfile procesional que tiene como centro la imagen del Niño Dios y en el cual participan niños de la ciudad y el campo con disfraces de carácter religioso y seglar...”²⁸. Vale resaltar que los documentos de Susana González son un aporte al rescate de esta manifestación de carácter social religioso puesto que detallan los diferentes momentos del mismo y otorgan un punto de referencia para las siguientes generaciones en relación al *Pase del Niño Viajero*.

Por su parte, el escritor cuencano Jorge Dávila destaca la trascendencia del *pase* con respecto a otros acontecimientos religiosos del país, para lo cual señala:

El Pase del Niño Viajero –realizado el 24 de diciembre- es el más notable de todos los pases cuencanos, debido a la importancia que ha ido adquiriendo a través de los años y a la solemnidad con que se desarrolla, frutos de una muy compleja organización. Lo admiran no sólo los cuencanos y la gente de los alrededores, sino también un número cada vez mayor de visitantes. Antes de adherirse al pase, los invitados pasan por la casa de Rosa Pulla, la mantenedora, para recibir pan y chicha rituales...²⁹

En relación a lo señalado por Jorge Dávila, queremos hacer una observación con respecto a “la solemnidad” atribuida a la celebración, más bien, es evidente que cada año *El Pase del Niño Viajero* va perdiendo en solemnidad y parte de esto depende de la organización, la cual se ha entregando a una sola institución como es a la Universidad Católica de Cuenca; así, algunas comparsas que venían de zonas urbanas y rurales se han quedado sin espacios de participación, razón por la que han dejando de participar en la *Pasada*; sin embargo, y así lo creemos, este majestuoso *Pase del niño*, aún con algunos cambios, se mantendrá indefinidamente.

Se destacan a continuación algunos impactos de carácter cultural-religioso de *EL Pase del Niño Viajero*:

- a) Sociales: participan la población autóctona de la provincia, del país; personajes, niños, jóvenes, ancianos, sacerdotes, policías, bailarines, señoras, autoridades, etc.
- b) Artísticos: la danza, la música y la pintura se fusionan por un motivo festivo – religioso, resaltando las coreografías, los mimos, los

²⁸ González, Susana. *El Pase del Niño*. Edit. Departamento de Difusión Cultural de la Universidad de Cuenca. 1981. Pg. 37

²⁹ Crespo, María Rosa. Compilación: Espíritu y Magia de Cuenca, *artículo de Jorge Dávila Vázquez: Pase del Niño Viajero*. Pg. 67. Editado por la Universidad de Cuenca 2003.

arreglos de los carros alegóricos, los caballos arreglados en forma artística.

- c) Estéticos: el colorido se presenta en la indumentaria, en la música, en los personajes, en los adornos, en los maquillajes; los niños manejan su estética de acuerdo el papel que desempeñan.
- d) Religiosos: la pasada es una expresión de devoción y fe popular anual, que nace de la espontaneidad del pueblo, involucrando elementos religiosos como: la Virgen, San José, los Ángeles, las imágenes de madera, los Reyes Magos, etc.
- e) Culturales: implica la participación de múltiples actores de la sociedad, sin limitación de género ni edad y sin distinción urbano-rural, todo lo cual hace de esta festividad un motivo de fusión e identidad de nuestra sociedad.

Estos eventos religiosos han motivado su inspiración a que algunos compositores dediquen sus obras con el tema del villancico cuencano.

Para concluir, debemos acotar que *El Pase del Niño Viajero* tiene varios elementos que motivan al pueblo a participar con fe y activamente, familias enteras se disfrazan de diferente forma y acompañan al Niño. Por ello será importante recomendar a las instituciones y personas en general, contribuir con el rescate de esta manifestación: los compositores, por ejemplo, creando villancicos dedicados al Niño. De esta manera es importante rescatar los hechos y registrar bases para futuras representaciones de un acontecimiento que a todos los participantes, de alguna manera, ha maravillado.

2.2 La Pasada del Niño Viajero: su proyección en el contexto urbano

La fiesta del niño es de origen europeo. La primera celebración de la Navidad la realiza San Francisco de Asís, costumbre que pronto se difundió por el mundo cristiano con gentes humildes del campo que representaban al Niño Jesús, la Virgen María y San José.

Llega a nuestro país³⁰ durante la Colonia, Imbuida de una importante carga simbólica religiosa-cultural, que implica la participación de múltiples actores de la sociedad, sin limitación de género, edad ni distinción de clases sociales: mantenedores,

³⁰ <http://www.cuenca.com.ec/index.php/508/0/> consultado el 5 de Abril de 2010.

priostes, artesanos, barrios populares, bandas de pueblo, asociaciones sin fines de lucro, congregaciones, niños, entre otros.

Por todo ello, el Ministerio Coordinador de Patrimonio Natural y Cultural y el Ministerio de Cultura suscribieron el Acuerdo Ministerial No. 143, con fecha 24 de diciembre de 2008, mediante el cual se declaró como Patrimonio Cultural inmaterial del Estado al *Pase del Niño Viajero*. El evento de entrega de la Declaratoria a la ciudadanía, se realizó el día viernes 9 de Enero de 2009 a las 10h00 en el Museo de las Conceptas de Cuenca³¹.

El evento es de tal importancia que incluso los cuencanos que residen en New York realizan el *Pase del Niño* como la Navidad de los ecuatorianos, en el condado de Queens; con los mismos personajes, y a través de música del tono del niño cuencano, interpretado por músicos ecuatorianos y cuencanos, de forma similar al *Pase del Niño Viajero* que se conmemora en Cuenca.

2.3 Reseña Histórica del Pase del Niño Viajero

La imagen del Niño Rey fue mandada a trabajar por Doña Josefa Heredia en el año de 1823; ella inicia el culto a la escultura y, después de cuatro generaciones, llega a manos de monseñor Miguel Cordero Crespo. En el año de 1961, dicho Monseñor, realizó un largo viaje para visitar los santuarios más importantes de España, Portugal, Italia, Grecia, Palestina, Egipto y México, entre otros, llevando consigo la sagrada imagen; teniendo además la oportunidad de colocarla en el mismo lugar en el que hace dos mil años naciera Jesús en Belén. El Santo Padre Juan XXIII bendijo a la maravillosa imagen y a su retorno al Ecuador el pueblo devoto de Cuenca le dio el título de Niño Viajero³².

Su principal *mantenedora* fue la señora Rosa Pulla, con aportes de los emigrantes. A su regreso de Roma y Tierra Santa el sacerdote Miguel Cordero le encargó para que organice *La Pasada del Niño* y ella, al ver a la imagen del niño Rey de regreso, exclamó: “venga mi viajero”. Las impactantes palabras, más, su reiterado uso, identificaron a este evento con el nombre de “*Pase del Niño Viajero*”.

³¹http://www.ministeriopatrimonio.gov.ec/index.php?option=com_content&view=category&layout=og&id=155&Itemid=541&limitstart=5 consultado el 5 de Enero de 2009.

³² TRADICIONES NAVIDEÑAS, PASE DEL NIÑO EN CUENCA.

http://www.juventudecuatoriana.org/index.php?option=com_content&task=view&id=126&Itemid=87 consultado el 12/10/10

2.3.1. Tradición de la organización:

Hacer realidad cada año el Pase del Niño, requiere de una estructura organizacional constituida por: mantenedores, priostes, artesanos, barrios populares, bandas de pueblo, asociaciones sin fines de lucro, congregaciones, niños, entre otros. Tal es la preparación que el día que se termina la fiesta, comienza ya la organización del siguiente año, para lo cual nombran a las personas naturales o jurídicas más representativas que se hayan ganado el respeto de la población, todo a través de un estricto cronograma de actividades.

2.3.2. Estructura de la pasada del niño:

El personaje principal de la pasada es el Niño Viajero, a su alrededor se establecen personajes secundarios como el ángel de la estrella, los reyes magos, los pastores, los mayores, a continuación, aparecen personajes de tercer orden como los carros alegóricos, los *Disc-jockeys*, las bandas de guerra, los músicos solistas, los acordeonistas y las batucadas.

2.3.3. Personajes:

Hay personajes que se ocupan en mantener el Pase del Niño Viajero como el Dr. César Cordero Moscoso quien lo organiza desde la Universidad Católica de Cuenca; el Comité Pastoral del Niño Viajero, conformado en la iglesia del Carmen de las Flores con su representante el Sr. Washington Noroña; la señora Rosa Pulla, personaje que mantuvo por varios años la organización del pase del niño, organizando actividades que unen y motivan a los feligreses a participar en este acto tradicional, y los personajes que participan en la pasada como el Ángel de la Estrella que lleva una estrella plateada y va vestido de blanco sobre un caballo también blanco con los Reyes Magos y la banda de músicos de la policía nacional que inician la procesión.

CAPÍTULO III

3. Principios compositivos

La obra sinfónica *El Pase del Niño Viajero* se ha desarrollado sobre varios principios compositivos que se exponen a continuación:

3.1 Construcción del Tema

La idea musical que da origen al primer movimiento es el tema que comienza desde la anacrusa del c 34 hasta el c 42, en ritmo de San Juan, con una línea melódica en modo menor, construido de acuerdo al baile del Tucumán que expresa el juego de las cintas; de esta manera, forman un círculo con los bailarines que se cruzan alternativamente, hasta que tejen las cintas completamente alrededor de un palo que está en el centro de los danzantes. Otro tema importante que realizamos en los primeros compases de la introducción de este movimiento y que manifiesta la llegada de los participantes en el pase del niño. En el ejemplo observamos el tema desarrollado en los cuatro primeros compases.

Antecedente

Flute

mp

Consecuente

mf

El tema musical propone en el primero y segundo compás y responde en el tercero y cuarto compás, de manera que la mitad de la melódica tiende a ascender quedando suspendida en una nota más alta, y la otra mitad tiende a descender, de esta manera resolviendo el suspenso de la primera parte y buscando un reposo.

3.2 Fragmentos fraseológicos

Como parte de la unidad estructural más pequeña, que es el fragmento fraseológico, nos referimos al tema principal del segundo movimiento que se presenta desde el c1 hasta el c 4 y expresa el repique de las campanas que llaman a misa previo el *Pase del Niño Viajero*, en razón que ciertos hechos musicales integran la frase y poseen una idea completa

En el siguiente ejemplo los sonidos que no son del acorde crean el fragmento fraseológico y la suma de estos sonidos contribuye a la fluidez del mismo. En una frase los grados más importantes son I y V. Porque expresa el tono con mayor claridad. Ejemplo. C. del 1 al 4.

Segundo Mov. Sinfonía El Pase del Niño Viajero

La línea melódica del primer y tercer compás construido en el acorde de *mi m*, *re sostenido* estructura el fragmento fraseológico por ser sonido que no pertenece al acorde, además este sonido es una nota de paso. El segundo y cuarto compás construido en el acorde de *si 7* intercalado con un acorde tonal construyen la primera idea musical del segundo movimiento.

3.3 El motivo:

El motivo musical de cada movimiento es considerado el germen de la idea musical. Es producto de la unidad, de la relación y la coherencia lógica. Aparece como lo más característico de cada movimiento, con esta base se han generado los siguientes:

Motivos principales de cada movimiento

3.3.1. Enlace de motivos.

Para representar un motivo que enlaza con otro en la *Sinfonía El Pase del Niño Viajero*, anotamos el siguiente ejemplo del primer movimiento

Una melodía bien equilibrada avanza en ondas, es decir, cada elevación es contrarrestada por una depresión. Alcanza un punto máximo de tensión o clímax a través de una serie de puntos máximos menores, interrumpidos por recesiones. Los movimientos ascendentes están equilibrados por los descendentes; los intervalos grandes están compensados por los grados conjuntos en dirección opuesta. Una buena melodía generalmente pertenece dentro de un ámbito razonable, no alejándose demasiado de un registro central³³.

Primer Mov. Sinfonía el Pase del Niño Viajero del C. 30 al 38

Motivo en DO. M

forma dominante forma tónica forma dominante forma tónica

mf mf

enlace con modulación por el quinto grado de la nueva tonalidad Motivo en la. m

forma tónica forma mediante forma tónica

p mf

3.4 Comienzo de la frase.

En el ejemplo, observamos que el comienzo de la frase de un fragmento de la sinfonía, determina la secuencia inmediata del motivo como elemento básico de la estructura musical. Se presenta con claridad, con la tonalidad, el compás y el tempo.

Tercer. Mov. Sinfonía el Pase del Niño Viajero. C. 13 al 22

♩ 140

f mf

³³ Schönberg, Arnold. *Fundamentos de la Composición Musical*. Editado por Erwin Stein. 1989. Pg. 29

3.5 Las grandes formas

Las “grandes formas musicales” se desarrollan, principalmente, en la música académica; aquellas que conocemos como sonatas, conciertos, sinfonías. Son creadas empezando desde el motivo y el fragmento fraseológico, para pasar a desarrollar motivos y frases; a su vez, éstas se expanden mediante repeticiones, progresiones, extensiones y conexiones; de esta manera, se desarrollan formando nuevas unidades temáticas, hasta llegar a desarrollarse en obras grandes, entendiendo que por sí sólo cada movimiento de una obra de las mencionadas ya son partes grandes. Dentro de estas grandes obras sobresale la sinfonía.

3.5.1. Sinfonía:

Obra para orquesta donde cada instrumento es de igual importancia que los demás. A finales del s.VI con Isidoro de Sevilla el término *Simphonía* se utilizaba para designar a la música armónica con sonidos simultáneos graves y agudos. En el barroco se designaba a todo tipo de música que requería un número variable de instrumentos y, en especial, para “denominar el fragmento o pieza instrumental que precedía y servía de introducción de un oratorio, cantata u ópera”³⁴.

“En origen, la sinfonía, tal y como la conocemos hoy, procede de la obertura orquestal clásica del siglo XVIII”³⁵. Indicaba definitivamente una composición instrumental en varias partes para orquesta y concebida según la forma de sonata. Con lo que muy bien puede decirse que es una sonata para orquesta.

En lo que corresponde a su estructura, está construida por cuatro movimientos:

1. Movimiento rápido que presenta la forma allegro - sonata.
2. Movimiento Lento.
3. Movimiento Minueto – trío – minueto o una danza ternaria como un Scherzo.
4. Movimiento rápido en forma sonata o rondó.

Los principales representantes de ésta forma musical son:

³⁴ www.histomusica.com/hitos/240_orquesta_sinfonica.html. Consultado el 3 de Febrero de 2010.

³⁵ Keith Spence. Círculo de lectores. Música Viva. Formas Musicales. La Sinfonía. Pg. 46.

-Johann Wenzel Stamitz³⁶: compuso más de 70 sinfonías. Fue uno de los primeros compositores que sistematizó las sinfonías en 4 movimientos, añadiendo el minueto y trío a los movimientos habituales³⁷

-Franz Joseph Haydn³⁸: compuso 104 sinfonías y siendo una de las más famosas la “*Sinfonía N. 45 de los adioses*”;

-Wolfgang Amadeus Mozart: compuso 41 sinfonías. La más conocida la N. 40 “*Júpiter*”.

-Ludwig van Beethoven³⁹: le da una nueva concepción a la sinfonía y constituye el camino desde el clasicismo hacia el romanticismo; con propuestas innovadoras en la forma, carácter, estructura, estilo, etc.; las cuales se ven reflejadas en sus nueve sinfonías.

En el siglo XIX -el romanticismo musical-, período de quiebre de las estructuras clásicas, la sinfonía constituye una ruptura de los esquemas tradicionales tales como estructuras, armonías, melodías, etc.; dando nuevas características que enriquecen a esta forma musical.

En el Ecuador, componen por primera vez una sinfonía:

-Doménico Brescia⁴⁰: compositor de la “*Sinfonía Ecuatoriana*” estrenada en 1907.

-Luis Humberto Salgado⁴¹: compone obras con elementos de la música vernácula y mestiza con variaciones clásicas, las que asocia con la Sinfonía. La producción de sus sinfonías va desde 1945 hasta 1972. Una de sus nueve sinfonías es la “*Sintética N.-1, en Re m*” compuesta en el año 1953, y estrenada un año más tarde en Washington, por la orquesta de la fuerza aérea de los Estados Unidos, estructurada en un solo movimiento en forma de sonata, que “sintetiza” los cuatro movimientos del ciclo sinfónico. Salgado utiliza en esta sinfonía la politécnica, término con el que denota una doctrina liberal, así como algunos principios del sistema dodecafónico y el folklorismo en el uso de las melodías y ritmos nativos.

³⁶ (Checo, 1717-1757)

³⁷ http://es.wikipedia.org/wiki/Johann_Stamitz (consultado el 12-05-10).

³⁸ (Austriaco, 1732-1809)

³⁹ (Bonn, Alemania, 1770- 1827)

⁴⁰ (Italia 1866- Ecuador 1939)

⁴¹ (Cayambe 1903- Quito 1977)

3.5.1.1. Sinfonía Nacionalista:

Hay varias formas de sinfonías como la clásica, romántica y nacionalista entre otras; por ser nuestro tema la Sinfonía El Pase del Niño Viajero de carácter nacionalista, nos referiremos a esta forma.

La Sinfonía nacionalista es el cultivo en la música de armonías, melodías y ritmos folklóricos, siendo el primer apóstol de esta música, relacionada muy estrechamente con motivos regionales, Alexander Serov⁴². Pero tenían que transcurrir algunos años antes de que la aristocracia compartiera los gustos musicales del “populacho” y, asimismo, comprendiera que puede haber “verdades nacionales” en la música. Esta forma nacionalista parte de ideas de la cultura vernácula, paisajes exóticos y modas populares; de premisas localistas, de grados y timbres universales sumidas a otras esferas culturales de lenguaje y patrimonio nacionales. Alexander Borodin⁴³, miembro de la escuela nacionalista del grupo de los cinco, compuso sus tres sinfonías (en mi bemol mayor, si menor y si mayor), con motivos folklóricos en populares tonos melódicos.⁴⁴ Ello ha dado lugar que se estructure nuestra sinfonía con elementos nacionalistas

El Pase del Niño Viajero ha dado origen a la creación de diferentes motivos musicales que se desarrollan acorde con el mismo, así como para iniciar llegan a prisa las comparsas, asimismo el motivo musical es rápido. Luego tienen un momento de recreación que organizan las ofrendas del niño, así como también hay momentos más alegres donde los grupos danzan, lo cual se expresa musicalmente con un San Juan del niño. Se desarrolla la sinfonía acorde al desarrollo de la pasada del niño. Con melodías andinas y ritmos de nuestro folklor, identificados con esta celebración.

3.6. ESTRUCTURA FORMAL DE LA SINFONÍA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

⁴² Compositor Ruso. 23/02/1820 – 01/02/1871.

⁴³ Compositor Ruso. 12/11/1833 – 27/02/1887

⁴⁴ Canedo, Alfredo. *Jalones del Nacionalismo Musical Ruso*.

www.sinfoniavirtual.com/revista/004/jalones_nacionalismo_musical_ruso_los_cinco.php. Consultado el 5 de Febrero 2010.

1. Allegro- Larghetto- Allegro- Larghetto –Allegretto (San Juan del niño)
2. Andante- Adagio (Fox incaico procesional)
3. Allegro (Pasacalle)
4. Andante- Allegretto- Allegro (Tono del Niño Cuencano)

A pesar de que los movimientos están dotados de un contenido muy personal, su estructura sigue el esquema de una sinfonía nacionalista. Con esta obra apreciamos otro aspecto acerca de la estética y la utilización cíclica de reminiscencia de los temas de un movimiento en los otros.

La Sinfonía “*El Pase del Niño Viajero*” composición coral instrumental que cumple con el ciclo de una sinfonía o sonata. Con sus elementos: Motivos, frases, exposición, desarrollo, forma A – B – A, coda y los cuatro movimientos que caracterizan esta forma musical, contrastamos el carácter nacionalista con las melodías y los ritmos ecuatorianos usados. En el primer movimiento se destaca el pulso del San Juan, en el segundo movimiento tomamos el pulso del fox incaico procesional, en el tercer movimiento surge el ritmo del pasacalle, y en el cuarto movimiento se desarrolla en ritmo del villancico cuencano. Un elemento importante que influyó en la elaboración de esta sinfonía, es el villancico de ritmo cuencano “*Diálogo de Belén*”, con texto de Jorge Dávila. Por tener el ritmo tradicional que identifica nuestra música navideña y hacer con este pulso una obra de formato grande, ritmo que se presenta en la introducción del primer movimiento y en el desarrollo del cuarto movimiento. La letra con motivo navideño nos apoya para desarrollar una obra coral-instrumental y con esta obra llevar nuestras tradiciones a los diferentes auditorios y públicos en tiempos de navidad. Dávila en su texto se refiere al nacimiento del niño en el portal de Belén. Por lo que nos da lugar para identificar como sinfonía a la composición “*El Pase del Niño Viajero*”, por su forma musical y los elementos compositivos utilizados que lo estructuran, en concordancia con los diferentes episodios del pase del niño.

No es una Suite, puesto que Suite es una pieza musical compuesta por varios movimientos breves (hasta 10). Se considera que la Suite fue una de las primeras manifestaciones orquestales de tipo instrumental y para que se mantuviera unidad interna, los pasajes de una suite se componían en la misma tonalidad, así otras veces se presenta con un tema musical de diferentes danzas por ello se ha considerado este género un antecedente de la forma sonata y su origen está en el siglo XVII. La Suite es la unión en una sola obra de varias danzas de distinto carácter y ritmo.

CAPÍTULO IV

4. Análisis teórico-compositivo de la obra “Sinfonía El Pase del Niño Viajero”.

4.1. Análisis de tratamiento del sonido y los timbres en el espacio.

Razonando que esta es una obra de formato instrumental para orquesta sinfónica, se encuentra la necesidad de algunas aplicaciones de la tecnología, tales como la notación musical, la impresión de la partitura, la grabación del audio en un CD. De manera que podemos decir que es una composición asistida a través de las nuevas tecnologías, como la computadora y que posee elementos de una composición electroacústica en el sentido que también es un medio electro-acústico la música que se produce por ordenador. En lo que respecta al tempo, se puede apreciar algunos ritmos diferentes, como el San Juan en el primer movimiento, el fox incaico en el segundo movimiento, el pasacalle en el tercer movimiento y el tono del niño en el cuarto movimiento.

Existe una combinación instrumental: la melodía principal que está interpretada, en su mayor número de compases, por los instrumentos de vientos y en menor número, por los instrumentos de cuerdas. La percusión tiene un papel importante en el segundo movimiento, en la introducción que acompaña el *solo* de las campanas, en el cuarto movimiento que marca el ritmo del villancico tradicional cuencano. Las alturas cambian pero no se perciben los extremos, las dinámicas varían desde *p* hasta *fff*.

4.1.1. Primer Movimiento: Allegro- Larghetto- Allegro- Larghetto – Allegretto “San Juan del Niño”

Motivo I
Tono de Niño
♩ = 130
mp

Motivo II
Ofrendas para el niño
♩ = 72

Motivo III
Sanjuan del niño
♩ = 104
mf

El primer motivo se presenta en acorde de *tónica* en el compás (c) 1 interpretado por los instrumentos de viento-madera, se desarrolla en triadas de corcheas en la m. En forma del tono del niño cuencano, que expresa la llegada a prisa de las comparsas, mientras que desde el c 5 al c 8 se presenta un inciso de dos compases que se repite, en este último compás baja la velocidad con un ritardando para pasar al segundo motivo que se presenta en el c 9 con una variación rítmica, interpretado por la flauta en acorde de *mediante Do M*. Que expresa en forma lenta las ofrendas del niño. El tercer motivo se muestra con una nueva variación rítmica en la alzada del c 34 en donde se desarrolla el baile del Tucumán, en el acorde de *tónica* y expresa la danza de las cintas. El siguiente fragmento significativo es el clímax que se presenta desde el c 155 hasta el c 178.

Clímax

La m

VI *mp* III V I *mf*

Su estructura melódica se elabora cada cuatro compases, como observamos en el ejemplo, nos muestra como pregunta desde el c155 hasta el c158 y la respuesta desde el c 159 hasta el c 162, luego con el mismo inciso hay una modulación a si m en el c 163, en donde encontramos una variación de color, la melodía interpretada por los metales hasta el c 170. En el c 171 se presenta una variación tímbrica, la melodía interpretada por los metales y maderas hasta el c 178.

La coda es una forma de contrastes transitorios regresando a la tónica y que da una idea de culminación del primer movimiento, se desarrolla desde el c 179 hasta el final.

Coda

La menor natural

mf I VII I VII I VII I

Cabe señalar el esquema del tono del niño cuencano; elaborado en modo menor, introducción, compás de 6/8, desarrollo cantado, interludio, segunda parte, periodo A, periodo B, en ocasiones modulaciones transitorias y coda final.

4.1.2. Segundo movimiento: Andante- Adagio “Fox Incaico procesional”

Música popular mestiza relacionada con la escala pentafónica, esta forma de composición se interpreta en tempo lento, más que un baile es una canción. Este movimiento de la sinfonía es el momento lírico relajado, es el único movimiento que tiene esta cualidad y en este caso, en vez de cantar una canción amorosa, más bien se presenta una serie relajada de variaciones, que es “suavizada”, porque el tempo, la velocidad, es totalmente aliviada. En este movimiento se usa la siguiente melodía como base melódica y rítmica.



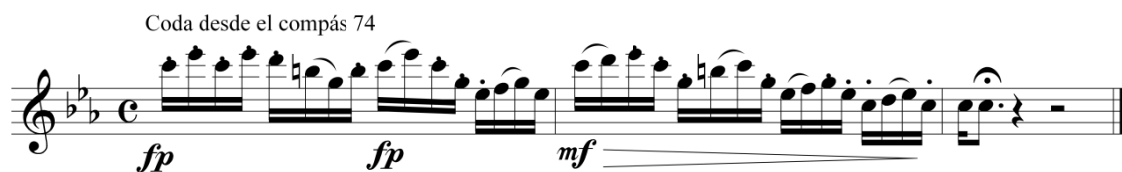
Es un tema que se desarrolla con variaciones, en la tonalidad de *mi m* con armonía, que definen la forma solemne de carácter procesional.

En concordancia con el tema principal que presenta las campanas, la primera variación esta en el c 5 interpretado por los instrumentos de cuerdas, la siguiente variación encontramos en el c 9 interpretado por las flautas y oboe. En el c 21 la línea melódica roza la parte alta de la tesitura, mientras que la armonía se mantiene en un nivel intermedio. El tema prosigue hasta que en el c 55 el oboe y el contrabajo modulan.

Modulación de *mi m* a *do m*

Otra variación importante encontramos en el c 59: nos recuerda lo que sucedió en el primer momento de este movimiento. Para finalizar el segundo movimiento tenemos la

coda.



En cuanto al tratamiento del sonido y los timbres, escuchamos lo siguiente: se inicia del 1ro al 4to compás, con las campanas de navidad acompañadas de un redoble de los timbales, que representa las campanas de las iglesias convocando al pueblo católico a las misas del Niño que se realizan previo a la pasada del niño viajero, las que expresan el júbilo característico de estos hechos religiosos. En los compases 26 al 34 la melodía principal está en las trompetas, en alternancia con los cornos. Desde el compás 35 al 38 el violoncelo, al unísono con el clarinete, efectúa una variación melódica. Se presenta una variación rítmica en la melodía de los instrumentos de cuerdas hasta el compás 45, continuando desde el compás 49 hasta el 52, momento en el que se presenta un *solo* de flauta alternando con un *solo* de clarinete. En el compás 55 al 58 se presenta una modulación hacia *do m.* Y se re-expone los temas anteriores hasta el compás 67, con breves variaciones. Desde el compás 74 se desarrolla la coda y la melodía es llevada por la flauta y el clarinete, quienes dialogan con las cuerdas hasta el compás 78 donde se tiene un *tutti*, para finalizar en el compás 80 con un ataque al unísono.

4.1.3. Tercer movimiento. Allegro: “Pasacalle”

Música y danza mestiza del Ecuador, el pasacalle tiene relación directa con el pasodoble español del cual tiene su ritmo, compás y estructura en general, pero con particularidades nacionales que lo difieren como el modo menor que lo caracteriza. En este movimiento se pretende expresar un estilo propio, siguiendo los modelos de los compositores nacionalistas. Tiene forma tripartita: Exposición- Desarrollo- Re exposición como una sonata. La base tonal del tercer movimiento: Mi b Mayor, Fa Mayor, fa menor, si menor y sol sostenido menor. En el ejemplo presentamos la exposición en modo Mayor en forma de pasodoble, para luego transformarse en el c115

a modo menor en donde surge con claridad el pasacalle.

C. 13

f *mf*

Los danzantes y los pastores alegres por el nacimiento del Niño. Se desarrolla la idea musical en un contexto contrapuntístico.

En relación al tratamiento del sonido y los timbres comenzamos desde el compás c 1 hasta el c 12, la melodía está en las trompetas que, en un aire alegre a modo de evocación jubilosa, conectan con el c 13 que presenta el motivo principal en *Mi b Mayor* con los siguientes instrumentos: cornos, trombones y violoncelos. Desde el compás 33 vuelve la melodía a las maderas, quienes re-exponen el motivo inicial. A partir del compás 45 tenemos una transición, ésta es, que la escucha está en la flauta primera, clarinete primero y los violines primeros, alternativamente. Desde el c 57 se presenta una nueva frase musical que se interpreta en un trío de trompetas. En el c 65 y con la frase anterior, exponen en trío el piccolo con la flauta I y la flauta II. En el c 73 se presenta la primera modulación de este movimiento, el mismo que pasa a *Fa M*. Y re-expone el motivo del compás 13. En el c 89 modula a *Fa m*. En el c 99 tenemos una variación melódica en los violines I, seguido del piccolo con la flauta I. En el c. 115 modula a *Do m*, en ritmo de pasacalle (aire musical ecuatoriano que representa los hechos de carácter festivo de nuestra tradición nacional), con una frase melódica en un trío de trompetas. Desde el c 152, que modula a *Si m*, se combinan los motivos expuestos anteriormente, pero con pequeñas variaciones melódicas e instrumentales. Desde el c 190 se re-expone el motivo principal de este movimiento que está en *mi b M*. En el compás 222 se presenta un contraste del motivo principal, por lo que en este segmento existe una transición que prepara una nueva modulación. En el c 238 en *Sol sostenido menor*, se realiza un canon por parte del clarinete junto al fagot (instrumentos

solistas durante este segmento: expresan la sencillez de los pastores en el desarrollo de las danzas del Pase del Niño Viajero). En el c 258 se re expone en *Si m*. La frase del pasacalle como segmento de preparación para finalizar el tercer movimiento de la sinfonía y darlo por concluido.

4.1.4. Cuarto movimiento: Andante- Allegretto- Allegro “Tono de Niño Cuencano”

Aunque este movimiento esta en *re menor* tenemos que el círculo tonal se forma con los siguientes grados del tono mencionado: I – IV – V – VI y VII. Como ejemplo de utilización de recursos de la música popular, puede verse el carácter tonal y rítmico del tema que, en ritmo del villancico cuencano, demuestra la aproximación más cercana al popular tono de niño, que en cada navidad se canta en la ciudad de Cuenca.

♩. 90

soprano

El ca me llo de los ma gos le pre gun ta baa laes tre lla

contrabajo

y to - does - te lar - go via - je me pue - des de - cir - por - que

Al Niño Viajero se lo representa con la connotación correspondiente al clímax de este hecho religioso. Se presenta el tono del niño con su ritmo tradicional cuencano con su carácter rítmico ajustado a dos negras con punto en el primer compás, combinado con tres negras en el segundo compás. Particularmente, se realiza un análisis de la secuencia rítmica en c 6/8 cada dos compases, por lo que bien se puede pautar en un compás de 12/8, obteniendo el mismo efecto rítmico con la misma secuencia de valores de las figuras musicales en cada compás, con un buen resultado visual que facilita la lectura, lo cual da como resultado, una mejora en la interpretación musical.

Este compás se lo emplea, tanto en la introducción como en la coda de este movimiento, así como en la introducción del primer movimiento de esta sinfonía.

Desde el inicio hasta el 19⁴⁵ la escucha es a capela, a través de las siguientes voces: soprano, contralto, tenor y bajo. Con un mensaje que honra al Niño Viajero, es una introducción calmada donde se origina un diálogo con las campanas. En el 21 se inicia una frase instrumental que, en el lenguaje del tono del niño, se reconoce como el estribillo o interludio, y en el que la melodía está en los instrumentos de vientos-maderas. Se mantiene este movimiento en un ritmo de tono del niño tradicional. En el 28, formalmente, se presenta el coro a cuatro voces con acompañamiento de la orquesta, dando como resultado un efecto de timbres vocal-instrumental, diferenciándose con ello de los tres movimientos anteriores que son únicamente de carácter instrumental. En el 54 se re expone el tema del estribillo. En el 62 tenemos una nueva frase coral, que en el desarrollo de este tema viene a ser la segunda parte. En el 101 tenemos un *solo* de las campanas cuyo timbre, tratándose de un tema de la navidad, resulta pertinente. Desde el 109 hay una interpretación de los solistas-soprano que alterna con el tenor. En el 125 se puede ver que vuelven las maderas con el tema del estribillo. En el 133 tenemos el coro con el tema de la segunda parte hasta que llega al 176 en donde se desarrolla la coda final en un aire más alegre; para terminar en un gran *tutti* con un efecto grandioso de carácter sinfónico.

⁴⁵ En el análisis del tratamiento del sonido y los timbres los números que utilizamos se refieren al número del compás.

CONCLUSIONES

La tesis se divide en dos partes bien diferenciadas: De un lado, la explicación literaria donde se concibe la parte musical de la obra; y de otro, el desarrollo musical de la obra sinfónica expresado en la partitura.

La realización de este trabajo nos ha permitido tener una visión más clara y completa de cómo se lleva a cabo la *Pasada del Niño Viajero*.

En el desarrollo de esta tesis se pudo llegar a varias conclusiones, podemos decir que las técnicas utilizadas fueron las adecuadas, pues se logró construir la obra propuesta, cumpliendo con los propósitos planteados inicialmente. Asimismo, esta obra puede enriquecer el repertorio de obras sinfónicas nacionales. Otra característica relevante de esta tesis es que el método del análisis puede ser el primero de cualquier proceso analítico que posteriormente pudiera realizarse.

Como característica de este trabajo es el haber expresado nuestras tradiciones de la cultura religiosa andina, usando los procedimientos de la música académica en la construcción de esta obra, manifestada en el desarrollo de la “*Sinfonía El Pase del Niño Viajero*”. Además de que hasta nuestros días no han sido representados musicalmente acontecimientos religiosos de la trascendencia del *Pase del Niño Viajero*.

El aporte de Carlos Ortiz Cobos, Rafael Carpio Abad y José Castellví Queralt, es significativo puesto que contribuye a esta composición desde diferentes perspectivas, relacionadas todas ellas con esta manifestación musical del tono de niño cuencano; sus documentos hacen posible el acercamiento al estilo musical local del villancico cuencano que viene desarrollándose desde tiempos anteriores. De este modo, tales compositores han influido en el mantenimiento del amor por este género musical, al punto que las generaciones contemporáneas hemos sido también informadas acerca de la música que se entonó y se cantó durante las celebraciones navideñas.

Finalmente, se puede concluir que los objetivos de esta tesis se han cumplido, por lo que vale recomendar que las generaciones actuales contribuyan a la preservación, divulgación y proyección de estas tradiciones, con el fin de que se fortalezcan cada vez más, y continúe con todos quienes deseen involucrarse en esta maravillosa fiesta cristiana, de esta manera, enriqueciéndose el patrimonio musical del Ecuador. No

obstante, su función social se cumplirá una vez que las orquestas sinfónicas la interpreten.

La “*Sinfonía del Niño Viajero*”, la cual cuenta con los requerimientos necesarios para el desarrollo del trabajo musical sinfónico, es una herramienta útil que favorece y estimula el uso para modelo de otras obras de estas características que sin duda continuarán surgiendo de la inspiración de nuestros compositores.

Metodología

Metodología	Métodos	Técnicas	Instrumentos	Actividades	Fuentes	Resultados	Recursos	Tiempo	Cronograma
Capítulo									
Cap. I: Pase del niño Su música	Método etnográfico	Observación participativa	filmadora	consultas	Música del Pase del niño	Información actualizada	Audio visuales	Dos meses	Marzo a Abril
Cap. II: Análisis del Pase del niño	Descriptivas	Selección	Reproductor de videos	Análisis de escritorio	Actores del Pase del niño	Memoria del Pase de niño	Actividades Creativas	Un mes	Mayo
Cap. III: Principios Compositi vos	Método analítico	Lecturas	Textos	Desarrollar La temática	Bibliográficas	Componer la obra	Creativos	Un mes	Junio
Cap. IV: Análisis Teórico compositiv o de la obra	Método sistémico	De escucha	Equipo de sonido	Análisis	Composición	Obra sinfónica	Partitura	Dos meses	Julio a Agosto

Bibliografía:

- CARRION, Oswaldo. *Lo Mejor del Siglo XX Música Ecuatoriana. El tono de niño*. Quito: Ediciones Duma, 2002.
- CARPIO, Rafael. *Florilegio del Villancico tradicional Cuencano*. Cuenca: Ediciones del Banco Central del Ecuador, 1987.
- CASTELLVI, José. *Misa Alabado sea Dios. Sobre temas de tres melodías religiosas del Ecuador de origen autóctono*. Cuenca: Editorial Don Bosco, 1973.
- CRESPO, María Rosa. *Compilación: Espíritu y Magia de Cuenca*. Cuenca: Universidad de Cuenca, 2003.
- DIONISIO de Pedro. *Manual de Formas Musicales*. Madrid: Editorial de Real Musical Publicaciones y Ediciones. 2002.
- EL PASE DEL NIÑO VIAJERO. Publicado el 14 de diciembre de 1990. Musical <http://www.explored.com.ec/noticias-ecuador/el-pase-del-nino-viajero-63645-63645.html>
- GARCIA, José Luis. *Procesos interculturales en la comunicación digital y las transformaciones de la industria*. Pg.110. 1999.
- GONZALEZ, Susana. *Tradición y cambio en las fiestas religiosas del Azuay*. Cuenca: Gráficas Hernández, 2009.
- GONZALEZ, Susana. *El Pase del Niño*. Cuenca: Publicaciones del Departamento de Difusión Cultural de la Universidad de Cuenca. 1981.
- GUERRERO, Pablo. *Enciclopedia de la Música Ecuatoriana. Tomo I y II*. Quito: CONMUSICA, 2002
- KAIERO CLAVER, Ainhoa. *Creación Musical e Ideologías: La estética de la posmodernidad frente a la estética moderna*. Tesis doctoral http://www.tesisenxarxa.net/TESIS_UAB/AVAILABLE/TDX-0229108-163407//akc1de1.pdf
- KEITH, Spence. *Música Viva*. Barcelona: Círculo de Lectores, 1979.
- LA MUSICA EN EL ECUADOR http://janeth_haro.tripod.com/lamusica.htm consultado el 28 de septiembre de 2009.
- LARREA, Ramiro. *Revista de la Musicoteca del Banco central del Ecuador*: Opus 31 Enero de 1969 Pg.27.

- MASFERRER, Elio. *Simposio- Aproximaciones fenomenológicas al ritual y la religión*. Agosto 5-8, 2002- Lima, Perú. Secretaría permanente de ALER, Colonia Copilco-Universidad, edif. 5, depart. 403, CP 14000 Tlalpan, D.F., MEXICO. <http://filserver.arthist.lu.se/kultsem/ais/sem-CFP/c0208peru.html>
- MORENO, Segundo Luis. *La Música de Los Incas*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1937.
- OCEANO Grupo editorial. Joaquín Navarro Director de la Obra. Impreso en España
- PAYASOS Y SUPERHÉROES TAMBIÉN VAN AL TRADICIONAL PASE DEL NIÑO VIAJERO. 2008. El tiempo. 11 de Diciembre del 2008. <http://www.eltiempo.com.ec/noticias-cuenca/7330-payasos-y-superha-roes-tambia-n-van-al-tradicional-pase-del-nia-o-viajero/> Consultado el 15 de Diciembre del 2009.
- PERSICHETTI, Vicent. *Armonía del siglo XX*. Editorial de Real Musical Publicaciones y Ediciones, 1995.
- PISTON, Walter. *Orquestación*. Madrid: Real Musical ed. 1984
- SCHONBERG, Arnold. *Fundamentos de la Composición Musical*. Editado por Erwin Stein. Madrid. 1989
- SALGADO, Luis Humberto. *Grandes Compositores Ecuatorianos*. Edición Corporación Musicológica Ecuatoriana, 2001.
- SAULA, Rafael. *Ensayo de pautación de la música de chirrimía*. Cuenca: Revista del Instituto Azuayo de Folklore Nro. 13, 1996.
- WONG, Ketty. *Luis Humberto Salgado un Quijote de la Música*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana, 2004.

ANEXOS

Score

“Sinfonía El Pase del Niño Viajero”

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Score

PRIMER MOVIMIENTO

RAFAEL SAULA

Allegro $\text{♩} = 130$

The score is written for a full orchestra. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 130 beats per minute. The score is divided into four measures. The first two measures are marked *mp* (mezzo-piano) and the last two are marked *mf* (mezzo-forte). The woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons) play a melodic line with eighth notes and slurs. The strings (Violins, Viola, Violoncello, Contrabass) play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The brass instruments (Horns, Trumpets, Trombones, Tuba) and Percussion are currently silent.

5

Fl. 1 *f* *rit.* *a tempo*

Fl. 2 *f* *rit.* *a tempo*

Ob. 1 *f* *rit.* *a tempo*

Ob. 2 *f* *rit.* *a tempo*

B♭ Cl. 1 *f* *rit.* *a tempo*

B♭ Cl. 2 *f* *rit.* *a tempo*

Bsn. 1 *f* *rit.* *a tempo*

Bsn. 2 *f* *rit.* *a tempo*

Hn. 1 *mf* *rit.* *a tempo*

Hn. 2 *mf* *rit.* *a tempo*

B♭ Tpt. 1 *f* *rit.* *a tempo*

B♭ Tpt. 2 *f* *rit.* *a tempo*

Tbn. 1 *f* *rit.* *a tempo*

Tbn. 2 *f* *rit.* *a tempo*

Tuba *f* *rit.* *a tempo*

Timp. *f* *rit.* *a tempo*

Perc. *f* *rit.* *a tempo*

Vln. I *f* *rit.* *a tempo*

Vln. II *f* *rit.* *a tempo*

Vla. *f* *rit.* *a tempo*

Vc. *f* *rit.* *a tempo*

Cb. *f* *rit.* *a tempo*

27

Fl. 1

Fl. 2 *mf*

Ob. 1

Ob. 2 *mf*

B♭ Cl. 1 *mf*

B♭ Cl. 2 *mp*

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

27

Timp.

27

Perc. *mp*

27

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla.

Vc. *mf*

Cb. *mf*

San Juan del niño

Allegretto $\text{♩} = 104$

33

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Ob. 1 *mp* *p*

Ob. 2 *mp* *p*

B♭ Cl. 1 *mp* *p*

B♭ Cl. 2 *mp* *p*

Bsn. 1 *p*

Bsn. 2 *mf* *p*

Hn. 1 *mp* *p*

Hn. 2 *mp* *p*

B♭ Tpt. 1 *p*

B♭ Tpt. 2 *p*

Tbn. 1 *mp*

Tbn. 2 *mp*

Tuba *mf* *mf*

33

Timp. *p* *mp*

Perc. *p* *mf* *p*

Vln. I *mf* *p* *mf* *mf*

Vln. II *mf* *p* *mf* *p*

Vla. *mf* *p* *mf* *mf*

Vc. *mf* *p* *mf* *p*

Cb. *mf* *p* *mf* *mf*

49

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Ob. 1 *f*

Ob. 2 *f*

B♭ Cl. 1 *f* *mp* *mf*

B♭ Cl. 2 *f* *mp* *mf*

Bsn. 1 *f* *mp* *mf*

Bsn. 2 *f* *mp* *mf*

Hn. 1 *mp*

Hn. 2 *mp*

B♭ Tpt. 1 *f* *mp* *mf*

B♭ Tpt. 2 *f* *mp* *mf*

Tbn. 1 *mp*

Tbn. 2 *mp*

Tuba *f* *mp* *mf*

49

Timp. *mp*

49

Perc. *mp*

Vln. I *mp* *f*

Vln. II *mp* *mf*

Vla. *mp* *mf*

Vc. *f* *mp* *f* *mf*

Cb. *f* *mp* *f* *mf*

57

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

57

Timp.

57

Perc.

57

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

mp

mf

mf

mf

mf

mf

mf

f

87

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

87

87

Timp.

Perc.

87

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f *p* *f* *p* *f*

109

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Ob. 1 *p*

Ob. 2

B♭ Cl. 1 *fp* *p*

B♭ Cl. 2 *fp* *p*

Bsn. 1 *fp* *f* *fp*

Bsn. 2 *p*

Hn. 1 *mf*

Hn. 2 *mf*

B♭ Tpt. 1 *p* *mf*

B♭ Tpt. 2 *p* *mf*

Tbn. 1 *p* *mf*

Tbn. 2 *p* *mf*

Tuba *p* *mf*

109

Timp. *p* *mf*

109

Perc. *p* *mf*

109

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *p* *mf*

Cb. *p* *mf*

129

Fl. 1 *mf* *f* *ff* rit.

Fl. 2 *mf* *f* *ff* rit.

Ob. 1 *mf* *f* *ff* rit.

Ob. 2 *mf* *f* *ff* rit.

B♭ Cl. 1 *mf* *f* *ff* rit.

B♭ Cl. 2 *mf* *f* *ff* rit.

Bsn. 1 *mf* *f* *ff* rit.

Bsn. 2 *mf* *f* *ff* rit.

Hn. 1 *f* *ff* rit. *mf*

Hn. 2 *f* *ff* rit.

B♭ Tpt. 1 *f* *ff* rit.

B♭ Tpt. 2 *f* *ff* rit.

Tbn. 1 *f* *ff* rit.

Tbn. 2 *f* *ff* rit.

Tuba *f* *ff* rit.

Timp. *mf* *f* *ff* rit.

Perc. *mf* *f* *ff* rit.

Vln. I *mf* *f* *ff* rit.

Vln. II *mf* *f* *ff* rit.

Vla. *mf* *f* *ff* rit.

Vc. *mf* *f* *ff* rit.

Cb. *mf* *f* *ff* rit.

142 *a tempo*

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Ob. 1 *p*

Ob. 2 *p*

B♭ Cl. 1 *a tempo*

B♭ Cl. 2 *a tempo*

Bsn. 1 *a tempo*
mp *f*

Bsn. 2 *a tempo*

Hn. 1 *a tempo* *f*

Hn. 2 *a tempo* *p* *f*

B♭ Tpt. 1 *a tempo* *p* *f*

B♭ Tpt. 2 *a tempo* *p* *f*

Tbn. 1 *a tempo* *p* *f*

Tbn. 2 *a tempo* *p* *f*

Tuba *a tempo* *p* *f*

Timp. *a tempo* *p* *f*

Perc. *a tempo* *p* *f*

Vln. I *a tempo* *p* *f*

Vln. II *a tempo*

Vla. *a tempo*

Vc. *a tempo* *f* *p* *f*

Cb. *a tempo* *p* *f*

151

Fl. 1 *p* *mp* *mf*

Fl. 2 *p* *mp* *mf*

Ob. 1 *p* *mp* *mf*

Ob. 2 *p* *mp* *mf*

B♭ Cl. 1 *mp* *mf*

B♭ Cl. 2 *mp* *mf*

Bsn. 1 *mp* *mf*

Bsn. 2 *mp* *mf*

Hn. 1 *p* *f*

Hn. 2 *p* *f*

B♭ Tpt. 1 *p* *f* *mp* *mf*

B♭ Tpt. 2 *p* *f* *mp* *mf*

Tbn. 1 *p* *f* *mp* *mf*

Tbn. 2 *p* *f* *mp* *mf*

Tuba *p* *f* *mp* *mf*

Timp. *p* *f* *mp* *mf*

Perc. *p* *f* *mp* *mf*

Vln. I *p* *f* *mp* *mf*

Vln. II *p* *f* *mp* *mf*

Vla. *p* *f* *mp* *mf*

Vc. *p* *f* *mp* *mf*

Cb. *p* *f* *mp* *mf*

159

Fl. 1 *mp* *mf* *p*

Fl. 2 *mp* *mf* *p*

Ob. 1 *mp* *mf* *p*

Ob. 2 *mp* *mf* *p*

B♭ Cl. 1 *mp* *mf*

B♭ Cl. 2 *mp* *mf*

Bsn. 1 *mp* *mf*

Bsn. 2 *mp* *mf*

Hn. 1 *mf* *p* *f*

Hn. 2 *mf* *p* *f*

B♭ Tpt. 1 *mp* *mf* *p* *f*

B♭ Tpt. 2 *mp* *mf* *p* *f*

Tbn. 1 *mp* *mf* *p* *f*

Tbn. 2 *mp* *mf* *p* *f*

Tuba *mp* *mf* *p* *f*

Timp. *mp* *mf* *p* *f*

Perc. *mp* *mf* *p* *f*

Vln. I *mp* *mf* *p* *f*

Vln. II *mp* *mf*

Vla. *mp* *mf*

Vc. *mp* *mf* *p* *f*

Cb. *mp* *mf* *p* *f*

167

Fl. 1 *p* *mp* *mf*

Fl. 2 *p* *mp* *mf*

Ob. 1 *p* *mp* *mf*

Ob. 2 *p* *mp* *mf*

B♭ Cl. 1 *mp* *mf*

B♭ Cl. 2 *mp* *mf*

Bsn. 1 *mp* *mf*

Bsn. 2 *mp* *mf*

Hn. 1 *p* *f* *mp* *mf*

Hn. 2 *p* *f* *mp* *mf*

B♭ Tpt. 1 *p* *f* *mp* *mf*

B♭ Tpt. 2 *p* *f* *mp* *mf*

Tbn. 1 *p* *f* *mp* *mf*

Tbn. 2 *p* *f* *mp* *mf*

Tuba *p* *f* *mp* *f*

Timp. *p* *f* *mp* *mf*

Perc. *p* *f* *mp* *mf*

Vln. I *p* *f* *mp* *mf*

Vln. II *p* *f* *mp* *mf*

Vla. *p* *f* *mp* *mf*

Vc. *p* *f* *mp* *mf*

Cb. *p* *f* *mp* *f*

Fl. 1 *mp* *mf*

Fl. 2 *mp* *mf*

Ob. 1 *mp* *mf*

Ob. 2 *mp* *mf*

B♭ Cl. 1 *mp* *mf* *mf*

B♭ Cl. 2 *mp* *mf* *mf*

Bsn. 1 *mp* *mf*

Bsn. 2 *mp* *mf*

Hn. 1 *mp* *mf*

Hn. 2 *mp* *mf*

B♭ Tpt. 1 *mp* *mf*

B♭ Tpt. 2 *mp* *mf*

Tbn. 1 *mp* *mf* *mf*

Tbn. 2 *mp* *mf* *mf*

Tuba *mp* *f* *mf*

Timp. *mp* *mf* *mf*

Perc. *mp* *mf* *mf*

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

This page of a musical score, page 24, covers measures 191 through 200. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves for each instrument family. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score begins at measure 191 with a forte (*fff*) dynamic marking. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), two oboes (Ob. 1 and Ob. 2), two bass clarinets (B♭ Cl. 1 and B♭ Cl. 2), two bassoons (Bsn. 1 and Bsn. 2), two horns (Hn. 1 and Hn. 2), two trumpets (B♭ Tpt. 1 and B♭ Tpt. 2), two trombones (Tbn. 1 and Tbn. 2), and a tuba. The percussion section includes timpani (Timp.) and a variety of other percussion instruments (Perc.). The string section includes two violins (Vln. I and Vln. II), viola (Vla.), violincello (Vc.), and double bass (Cb.). The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the flutes and woodwinds, and sustained notes in the brass and strings. The dynamic marking *fff* is repeated throughout the page, indicating a consistently loud volume. The page number 24 is located in the top right corner.

SEGUNDO MOVIMIENTO

Andante ♩=76

Fox incaico procesional

This page contains the musical score for the second movement, 'Fox incaico procesional', of the symphony 'El Pase del Niño Viajero'. The score is for a full orchestra and includes the following parts:

- Flute 1 and 2
- Oboe 1 and 2
- Clarinet in B♭ 1 and 2
- Bassoon 1 and 2
- Horn in F 1 and 2
- Trumpet in B♭ 1 and 2
- Trombone 1 and 2
- Tuba
- Timpani
- Campanas (Bells)
- Percussion
- Violin I and II
- Viola
- Cello
- Contrabass

The score is written in 4/4 time with a tempo marking of Andante (♩=76). The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a dynamic of *mf*. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern characteristic of an Inca fox dance. The brass instruments enter with a more complex rhythmic pattern. The score includes various dynamic markings such as *mf*, *f*, *mp*, and *p*, as well as articulation marks like accents and slurs. The percussion part features a steady rhythmic accompaniment.

11

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Ob. 1 *mf*

Ob. 2

B. Cl. 1

B. Cl. 2

Bsn. 1 *mf*

Bsn. 2 *mf*

Hn. 1 *mf*

Hn. 2 *mf*

B. Tpt. 1 *mf*

B. Tpt. 2 *mf*

Tbn. 1 *mp*

Tbn. 2 *mp*

Tuba *mp*

Timp. *mp*

Glk. *mp*

Perc. *mp*

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mf*

ff

ffz

fp

32

Fl. 1 *mf* *mf* *mp*

Fl. 2 *mf* *mf* *mp*

Ob. 1 *mf* *mf* *mp*

Ob. 2 *mf* *mf* *mp*

Bs. Cl. 1 *mf* *f* *f*

Bs. Cl. 2 *mf*

Bsn. 1 *mf* *mp* *mp*

Bsn. 2 *mf* *mp* *mp*

Hn. 1 *mp* *mp*

Hn. 2 *mp* *mp*

B. Tpt. 1 *mf* *mf*

B. Tpt. 2 *mf* *mf*

Tbn. 1 *mf* *mf* *mf*

Tbn. 2 *mf* *mf*

Tuba *mf*

32

Timp. *mf* *mf* *mf* *mf*

Glk. *mf* *mf* *mf*

Perc. *mf* *mf* *mf*

32

Vln. I *mf* *mf* *f*

Vln. II *mf* *mf* *f*

Vla. *mf* *mf* *f* *f*

Vc. *mf* *mf* *f* *f* *f*

Cb. *mf* *mf*

This page contains the musical score for the second movement of the symphony. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves for each instrument family. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte), as well as performance instructions like *rit.* (ritardando) and *mf* (mezzo-forte). The woodwind section includes Flutes 1 and 2, Oboes 1 and 2, Bass Clarinets 1 and 2, Bassoons 1 and 2, Horns 1 and 2, Trumpets 1 and 2, Trombones 1 and 2, and Tuba. The percussion section includes Timpani, Glockenspiel, and Percussion. The string section includes Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is marked with a rehearsal sign (11) at the beginning of the first measure.

Adagio $\text{♩} = 68$

Fl. 1
Fl. 2
Ob. 1
Ob. 2
Bs. Cl. 1
Bs. Cl. 2
Bsn. 1
Bsn. 2
Hn. 1
Hn. 2
B+ Tpt. 1
B+ Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Tuba
Timp.
Glk.
Perc.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

fp *ff* *f*

56

65

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *mf*

Ob. 1 *mf*

Ob. 2 *mf*

B♭ Cl. 1 *f*

B♭ Cl. 2 *f*

Bsn. 1 *f*

Bsn. 2 *f*

Hn. 1 *mf*

Hn. 2 *mf*

B♭ Tpt. 1 *f*

B♭ Tpt. 2 *f*

Tbn. 1 *f*

Tbn. 2 *f*

Tuba *f*

Timp. *f*

Glk. *f*

Perc. *f*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vcl. *f*

Cb. *f*

72

Fl. 1 rit. a tempo *fp* *fp* *mf* *ff*

Fl. 2 rit. *fp* a tempo *ff*

Ob. 1 rit. *fp* a tempo *ff*

Ob. 2 rit. *fp* a tempo *ff*

B♭ Cl. 1 rit. *fp* a tempo *fp* *fp* *mf* *ff*

B♭ Cl. 2 rit. *fp* a tempo *ff*

Bsn. 1 rit. *fp* a tempo *ff*

Bsn. 2 rit. *fp* a tempo *ff*

Hn. 1 rit. a tempo *ff*

Hn. 2 rit. a tempo *ff*

B♭ Tpt. 1 rit. a tempo *ff*

B♭ Tpt. 2 rit. a tempo *ff*

Tbn. 1 rit. a tempo *ff*

Tbn. 2 rit. a tempo *ff*

Tuba rit. a tempo *ff*

72

72

Timp. rit. a tempo *mf* *ff*

Glk. rit. a tempo *mf* *ff*

72

Perc. rit. a tempo *mp* *ff*

Vln. I rit. *fp* a tempo *ff*

Vln. II rit. *fp* a tempo *ff*

Vla. rit. *fp* a tempo *ff*

Vc. rit. *fp* a tempo *ff*

Cb. rit. a tempo *fp*

SINFONÍA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Allegro $\text{♩} = 140$

TERCER MOVIMIENTO

34

The musical score is arranged in a standard orchestral format with 24 staves. The instruments are listed on the left side of the page. The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, and *f*, and articulation marks like accents and slurs. The key signature is two flats (Bb and Eb), and the time signature is 3/4. The tempo is marked as Allegro with a metronome marking of 140 beats per minute. The page number 34 is located in the top right corner.

Musical score for Symphony "El Pase del Niño Viajero" 3rd Movement, page 35. The score includes parts for Piccolo, Flutes 1 and 2, Oboes 1 and 2, Bass Clarinets 1 and 2, Bassoons 1 and 2, Horns 1 and 2, Trumpets 1, 2, and 3, Trombones 1, 2, and 3, Tuba, Timpani, Xylophone, Percussion, Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is written in 3/4 time and features various dynamics such as *mf*, *ff*, and *f*. The Piccolo part begins with a *mf* dynamic and features a melodic line with grace notes. The Flutes 1 and 2 parts also begin with *mf* and feature similar melodic lines. The Oboes 1 and 2 parts begin with *mf* and feature a more rhythmic pattern. The Bass Clarinets 1 and 2 parts begin with *mf* and feature a melodic line. The Bassoons 1 and 2 parts begin with *mf* and feature a melodic line. The Horns 1 and 2 parts begin with *mf* and feature a melodic line. The Trumpets 1, 2, and 3 parts begin with *mf* and feature a melodic line. The Trombones 1, 2, and 3 parts begin with *mf* and feature a melodic line. The Tuba part begins with *mf* and features a melodic line. The Timpani part begins with *mf* and features a rhythmic pattern. The Xylophone part begins with *mf* and features a rhythmic pattern. The Percussion part begins with *mf* and features a rhythmic pattern. The Violins I and II parts begin with *mf* and feature a melodic line. The Viola part begins with *mf* and features a melodic line. The Violoncello part begins with *mf* and features a melodic line. The Contrabass part begins with *mf* and features a melodic line.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds: Piccolo, Flutes 1 and 2, Oboes 1 and 2, Bass Clarinet 1 and 2, Bassoons 1 and 2, Horns 1 and 2, and three Trumpets. The middle section includes three Trombones and a Tuba. The bottom section includes Percussion, Timpani, Xylophone, and the string section (Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass). The score is marked with various dynamics including *p*, *ff*, *f*, *mf*, and *mp*. Performance markings such as *arco* and *pizz* are present for the string parts. The score begins at measure 37.

52

Picc. *mp*

Fl. 1 *mp*

Fl. 2 *mp*

Ob. 1 *mp*

Ob. 2 *mp*

Bs. Cl. 1 *mp*

Bs. Cl. 2 *mp*

Bsn. 1 *mp* *f* *mf* *mp*

Bsn. 2 *f* *mf* *mp*

Hn. 1 *f* *mf*

Hn. 2 *f* *mf*

Bs. Tpt. 1 *mp* *f* *mf*

Bs. Tpt. 2 *mp* *f* *mf*

Bs. Tpt. 3 *mp* *f* *mf*

Tbn. 1 *mp* *f* *mf*

Tbn. 2 *mp* *f* *mf*

Tbn. 3 *mp* *f* *mf*

Tuba *mp* *f* *mf*

52

Timp. *mp* *f* *mf* *mp*

Xyl. *mp* *f* *f*

Perc. *mp* *f* *mf* *mp*

52

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp* *f* *mf* *p* *mp*

Musical score for Symphony "El Pase del Niño Viajero" 3rd Movement, page 38. The score includes parts for Piccolo, Flutes 1 and 2, Oboes 1 and 2, Bass Clarinet 1 and 2, Bassoons 1 and 2, Horns 1 and 2, Trumpets 1, 2, and 3, Trombones 1, 2, and 3, Tuba, Timpani, Xylophone, Percussion, Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is in 3/4 time and features dynamic markings such as *f*, *mf*, and *mp*.

This page contains the musical score for the 3rd movement of the Symphony 'El Pase del Niño Viajero', page 39. The score is arranged in a standard orchestral format with the following parts:

- Woodwinds:** Piccolo, Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Oboe 1 (Ob. 1), Oboe 2 (Ob. 2), Bass Clarinet 1 (B. Cl. 1), Bass Clarinet 2 (B. Cl. 2), Bassoon 1 (Bsn. 1), Bassoon 2 (Bsn. 2), Horn 1 (Hn. 1), Horn 2 (Hn. 2), Trumpet 1 (B. Tpt. 1), Trumpet 2 (B. Tpt. 2), Trumpet 3 (B. Tpt. 3), Trombone 1 (Tbn. 1), Trombone 2 (Tbn. 2), Trombone 3 (Tbn. 3), and Tuba.
- Strings:** Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.).
- Percussion:** Timpani (Timp.), Xylophone (Xyl.), and Percussion (Perc.).

The score features various dynamic markings such as *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *mp* (mezzo-piano), along with articulation marks like accents and slurs. The key signature is B-flat major, and the time signature is 4/4. The page number 39 is located in the top right corner.

This page contains the musical score for the third movement, 'Pasacalle', of the symphony 'El Pase del Niño Viajero'. The score is written for a full symphony orchestra and includes the following instruments and parts:

- Picc. (Piccolo)
- Fl. 1 (Flute 1)
- Fl. 2 (Flute 2)
- Ob. 1 (Oboe 1)
- Ob. 2 (Oboe 2)
- Bs. Cl. 1 (Bass Clarinet 1)
- Bs. Cl. 2 (Bass Clarinet 2)
- Bsn. 1 (Bassoon 1)
- Bsn. 2 (Bassoon 2)
- Hn. 1 (Horn 1)
- Hn. 2 (Horn 2)
- Bs. Tpt. 1 (Bass Trumpet 1)
- Bs. Tpt. 2 (Bass Trumpet 2)
- Bs. Tpt. 3 (Bass Trumpet 3)
- Tbn. 1 (Tenor Trombone 1)
- Tbn. 2 (Tenor Trombone 2)
- Tbn. 3 (Tenor Trombone 3)
- Tuba
- Timp. (Timpani)
- Xyl. (Xylophone)
- Perc. (Percussion)
- Vln. I (Violin I)
- Vln. II (Violin II)
- Vla. (Viola)
- Vc. (Violoncello)
- Cb. (Contrabasso)

The score is in 3/4 time and features a variety of dynamics including *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The piece is marked 'Pasacalle' in the top right corner. The score includes detailed notation for each instrument, including dynamics, articulation, and performance instructions.

133

Picc. *mf* *f* *p*

Fl. 1 *mf* *f* *p*

Fl. 2 *mf* *f* *p*

Ob. 1 *f* *f* *p*

Ob. 2 *f* *f* *p*

Bs. Cl. 1 *f* *f* *mf* *f*

Bs. Cl. 2 *f* *f* *mf* *f*

Bsn. 1 *mf* *f* *p* *f* *mf* *f*

Bsn. 2 *f* *mf* *f*

Hn. 1 *mf* *mf*

Hn. 2 *mf* *mf*

Bs. Tpt. 1 *f*

Bs. Tpt. 2 *f*

Bs. Tpt. 3 *f*

Tbn. 1 *f* *mf* *f*

Tbn. 2 *f* *mf* *f*

Tbn. 3 *f*

Tuba *f*

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

167

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Bs. Cl. 1

Bs. Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

Bs. Tpt. 1

Bs. Tpt. 2

Bs. Tpt. 3

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

Tuba

167

Timp.

Xyl.

167

Perc.

167

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

184

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Bs. Cl. 1

Bs. Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

Bs. Tpt. 1

Bs. Tpt. 2

Bs. Tpt. 3

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

Tuba

184

Timp.

Xyl.

184

Perc.

184

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

202

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Bs. Cl. 1

Bs. Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

Bs. Tpt. 1

Bs. Tpt. 2

Bs. Tpt. 3

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

Tuba

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

254 Picc. *mf*

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Ob. 1 *mf* *f*

Ob. 2 *mf* *f*

Bs. Cl. 1 *mf* *f*

Bs. Cl. 2 *mf* *f*

Bsn. 1 *mf* *f*

Bsn. 2 *mf* *f*

Hn. 1 *mf* *f* *mp*

Hn. 2 *mf* *f* *mp*

Bs. Tpt. 1 *mf* *f* *mp*

Bs. Tpt. 2 *mf* *f* *mp*

Bs. Tpt. 3 *mf* *f* *mp*

Tbn. 1 *mf* *f* *mp*

Tbn. 2 *mf* *f* *mp*

Tbn. 3 *mf* *f* *mp*

Tuba *mf* *f* *mp*

254 Timp. *mf* *f* *mp*

Xyl. *mf* *f* *mp*

254 Perc. *mf* *f* *mp*

254 Vln. I *mf* *f* *mp*

Vln. II *mf* *f* *mp*

Vla. *mf* *f* *mp*

Vc. *mf* *f* *mp*

Cb. *mf* *f* *mp*

SINFONÍA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

CUARTO MOVIMIENTO

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$

Flute 1

Flute 2

Oboe 1

Oboe 2

Clarinet in B \flat 1

Clarinet in B \flat 2

Bassoon 1

Bassoon 2

Horn in F 1

Horn in F 2

Trumpet in B \flat 1

Trumpet in B \flat 2

Trombone 1

Trombone 2

Tuba

Timpani

Triangle

Chimes

Percussion

Piano

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Contrabass

p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to ... que na - cio - en un por - tal ... es - tre - lla de don - de ven - go... por ti ni - ñi - to via - je - ro...

p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por - tal ... es - tre - lla de don - de ven - go... por ti ni - ñi - to via - je - ro...

p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por - tal ... es - tre - lla de don - de ven - go... por ti ni - ñi - to via - je - ro...

p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to ... que na - cio - en un por - tal ... es - tre - lla de don - de ven - go... por ti ni - ñi - to via - je - ro...

mf

p

mf

Tono del niño

Allegretto ♩ = 90

Allegretto = 90

This page contains the musical score for the fourth movement of the symphony, 'Tono del niño'. The score is written for a full orchestra and a vocal quartet. The tempo is marked 'Allegretto' with a metronome marking of ♩ = 90. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score is divided into two systems, with the first system starting at measure 18. The instruments listed on the left are: Fl. 1 & 2, Ob. 1 & 2, B♭ Cl. 1 & 2, Bsn. 1 & 2, Hn. 1 & 2, B♭ Tpt. 1 & 2, Tbn. 1 & 2, Tuba, Timp., Trgl., Chm., Perc., Piano, S., A., T., B., Vln. I & II, Vla., Vc., and Contrabajo. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have lyrics in Spanish: 'El ca me llo de los', 'El ca - me - llo de los', 'El ca - me - llo de los', and 'El ca - me - llo'. The score includes various dynamic markings such as *f*, *mp*, and *mf*, and articulation marks like accents and slurs. The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes.

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp.

Trgl.

Chm.

Perc.

Piano

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Contrabajo.

ma - gos le pre - gun ta baa laes tre lla f y to - does - te lar - go via - je me pue - des de - cir - por - que que a - na - ci - do - en por - tal

ma - gos le pre - gun ta baa laes tre lla f y to - does - te lar - go via - je me pue - des de - cir - por - que que a - na - ci - do - en por - tal

ma - gos le pre - gun ta baa laes tre lla f y to - does - te lar - go via - je me pue - des de - cir - por - que por un ni - ño pe - que - ñi - to que a na - ci - do en un por - tal

los ma - gos pre - gun ta - ba es - tre lla f y to - does - te lar - go via - je me pue - des de - cir - por - que por un ni - ño pe - que - ñi - to que a na - ci - do en un por - tal

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp.

Trgl.

Chm.

Perc.

Piano

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Contrabajo

que a na - ci - do en por - tal es tre - lla de don de ven go te - di - re - que hay mu - chos ni - ños

que a na - ci - do en por - tal es - tre - lla - de - don - de - ven - go - te - di - re - que hay mu - chos ni - ños

que a na - ci - do en un por - tal u nos na cen en pa la cios y, o tros en muy po bre, ho - gar

que a na - ci - do en un por - tal es - tre - lla - de - don - de - ven - go - te - di - re - que hay mu - chos ni - ños u nos na cen en pa la cios y, o tros en muy po bre, ho - har

Fl. 1
Fl. 2
Ob. 1
Ob. 2
B♭ Cl. 1
B♭ Cl. 2
Bsn. 1
Bsn. 2
Hn. 1
Hn. 2
B♭ Tpt. 1
B♭ Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Tuba
Timp.
Trgl.
Chm.
Perc.
Piano
S.
A.
T.
B.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Contrabajo.

f nos na cen en pa la cios *mf* y.o tros en muy po bre.ho gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp*

f nos na cen en pa la cios *mf* y.o tros en muy po bre.ho gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp*

f nos na cen en pa la cios *mf* y.o tros en muy po bre.ho gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp*

f nos na cen en pa la cios *mf* y.o tros en muy po bre.ho gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp*

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp.

Trgl.

Chm.

Perc.

Piano

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Contrabajo.

dad y se, a rro di llo en la, a re na con mo vi do, el a ni mal

dad y se, a rro di llo en la, a re na con mo vi do, el a ni mal

dad y se, a rro di llo en la, a re na con mo vi do, el a ni mal

col ma do por la ter nu ra de, un Ni ño re cién na ci do

col ma do por la ter nu ra de, un Ni ño re cién na ci do

col ma do por la ter nu ra de, un Ni ño re cién na ci do

102

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp.

Trgl.

Chm.

Perc.

Piano

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Contrabajo.

f Glo... .. ria Dios *f* nos de ... - la paz *mf* to - dos los hom - bres *f* glo... .. ria

mf en tie - rra y cie - lo *mp* to - dos - los hom - bres

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp.

Trgl.

Chm.

Perc.

Piano

Soprano (S): *f* Dios *mf* tie-ra y cie-lo *f* man-tes por la ver-dad *mp* m m m *f* m m

Alto (A): *f* man-tes por la ver-dad *mp* m m m *f* m m

Tenore (T): *mf* tie-ra y cie-lo *f* man-tes por la ver-dad *mp* m m m *mp* m m

Basso (B): *f* man-tes por la ver-dad *mp* m m m *f* m m

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Contrabajo

141

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp. *f* *mf* *mf*

Trgl.

Chm.

Perc. *f* *mp* *ff* *mf*

Piano *f* *mp* *ff* *mf*

S *mp* se, a rro - di - llan an - te, el cie - lo *ff* en su - men - si - dad

A *mp* se, a rro - di - llan an - te, el cie - lo *ff* en su - men - si - dad

T se, a rro - di - llan an - te, el - ni - ño án - ge - les y pas - to - res *ff* en su - men - si - dad *mf* guar - do si len cio, el ca - me - llo mien tras se, o í a can

B se, a rro - di - llan an - te, el - ni - ño án - ge - les y pas - to - res *ff* en su - men - si - dad *mf* guar - do si len cio, el ca - me - llo mien tras se, o í a can

Vln. I *f* *mp* *ff* *mf* *mf*

Vln. II *f* *mp* *ff* *mf* *mf*

Vla. *f* *mp* *ff* *mf* *mf*

Vc. *f* *mp* *ff* *mf* *mf*

Contrabajo. *f* *mp* *ff* *mf* *mf*

Allegro $\text{♩} = 130$

Fl. 1 *p mp f mf*

Fl. 2 *p mp f mf*

Ob. 1 *p mp f mf mp mf*

Ob. 2 *p mp f mf mp mf*

B♭ Cl. 1 *p mp f mf mp mf*

B♭ Cl. 2 *p mp f mf mp mf*

Bsn. 1

Bsn. 2

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Timp. *p f mf*

Trgl. *mf*

Chm. *mf*

Perc. *ff f mp mf*

S. *ff col ma do por la ter nu ra se ñor de la e-ter - ni - dad*

A. *ff col ma do por la ter nu ra se ñor de la e-ter - ni - dad*

T. *ci do ff col ma do por la ter nu ra se ñor de la e-ter - ni - dad*

B. *ci do p ff col ma do por la ter nu ra se ñor de la e-ter - ni - dad*

Vln. I *p ff mf mp mf*

Vln. II *p ff mf mp mf*

Vla. *p ff mf mp mf*

Vc. *p ff mf mp mf*

Contrabajo. *p ff mf*

184

Fl. 1 *ff*

Fl. 2 *ff*

Ob. 1 *ff*

Ob. 2 *ff*

B♭ Cl. 1 *ff*

B♭ Cl. 2 *ff*

Bsn. 1 *ff*

Bsn. 2 *ff*

Hn. 1 *ff*

Hn. 2 *ff*

B♭ Tpt. 1 *ff*

B♭ Tpt. 2 *ff*

Tbn. 1 *ff*

Tbn. 2 *ff*

Tuba *ff*

Timp. *ff*

Trgl. *ff*

Chm. *ff*

Perc. *ff*

Piano *ff*

S *ff* mi - ni - ño via - je - ro

A *ff* mi ni - ño via - je - ro

T *ff* mi ni - ño - via - je - ro

B *ff* mi ni - ño via - je - ro

Vln. I *ff*

Vln. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Contrabajo *ff*

Coro

Cuarto Movimiento - Coral

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$

Soprano
p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por - tal es - tre - lla de don - de *f* ven - go...

Alto
p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por - tal es - tre - lla de don - de *f* ven - go...

Tenor
p Por un - ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por - tal es - tre - lla de don - de *f* ven - go...

Bass
p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por - tal es - tre - lla de don - de *f* ven - go...

Piano

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Allegretto $\text{♩} = 90$

.... por ti ni - ñi - to via - je - ro... ..

.... por ti ni - ñi - to - via *p* je - ro... ..

.... por ti ni - ñi - to via *p* je - ro... ..

.... por ti ni - ñi - to - via *p* je - ro... ..

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

f El ca - me - llo de los ma - gos... *mp* le pre - gun - ta baa - laes - tre lla... *f* y to - does - te lar - go via - je

f El ca - me - llo de los ma - gos... *mp* le pre - gun - ta baa - laes - tre lla... *f* y to - does - te lar - go via - je

f El ca - me - llo de los ma - gos... *mp* le pre - gun - ta baa - laes - tre lla... *f* y to - does - te lar - go via - je

f El ca - me - llo los ma - gos pre - gun - ta - ba es - tre - lla *f* y to - does - te lar - go via - je

26 27 28 29 30 31 32 33

me pue-des de-cir - por - que *mf* que,a-na-ci - do - en por - tal *mf* que,a-na-ci - do - en por - tal *f* es tre lla de don de

me pue-des de-cir - por - que *mf* que,a-na-ci - do - en por - tal *mf* que,a na-ci - do - en por - tal *f* es-tre-lla - de-don-de-

me pue des de-cir por - que *mf* por un ni-ño pe-que - ñi - to *mf* que,a na ci do,en un por tal *mf* que,a na ci do,en un por tal

me pue-des-de - cir por que *mf* por un ni-ño pe-que - ñi - to *mf* que,a na-ci-do,en un por - tal *mf* que,a na-ci-do,en un por - tal *f* es-tre-lla - de-don-de-

34 35 *mf* 36 37 *mf* 38 39 *mf* 40 41 *f* 42

ven go *f* te di re quehay mu chos ñi nos *f* nos na cen en pa la cios

ven - go - te - di - re - quehay mu - chos ni ños *f* - nos - na - cen - en pa - la - cios

p u nos na cen en pa la cios y,o tros en muy po bre,ho gar *f* nos na cen en pa la cios

ven - go - te - di - re - quehay mu - chos ni ños *p* u nos na cen en pa la cios y,o tros en muy po bre,ho - har *f* nos na cen en pa la cios

43 44 *p* 45 46 47 48 49 50 51

mf y,o tros en muy po bre,ho gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp* m m m

mf y,o - tros en muy po - bre,ho - gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp* m m m

mf y,o tros en muy po bre,ho gar *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp* m m m

mf y,o tros en muy po bre,ho - har *f* m m m *mp* m m m *f* m m m *mp* m m m

52 53 54 55 56 57 58 59 60 61

ti rra y cie lo y paz a to dos los hom bres *p* *mf* a man tes de la ver dad *p* *mp* y se,a rro di

ti rra y cie lo y paz a to dos los hom - bres *p* *mf* a man tes de la ver dad *p* *mp* y se,a rro di

y paz a to dos los *p* hom bres *mf* a man tes de la ver dad *p* *mp*

88 89 90 91 92 93

llo en la,a re na con mo vi do,el a ni mal *p*

llo en la,a re na con mo vi do,el a ni mal *p*

mp col ma do por la ter nu ra de,un Ni ño re cién na ci do

mp col ma do por la ter nu ra de,un Ni ño re cién na ci do

94 95 *p* 96 97 98 99 100 101 107 108

6

6

6

6

6

f Glo... .. ria Dios *f* nos de ... - la paz *mf* *mp* to-dos los hom - bres *f* glo... .. ria Dios

mf tie-rra y cie - lo *mp* to-dos los hom - bres

109 110 111 112 113 114 *mp* 115 116 117 118

f *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

tutti

f a - to dos *f* a - man - tes por la ver - dad *f* m m m *mp* m m m

tutti

f a - man - tes por la ver - dad *f* m m m *mp* m m m

tutti

mf en - tie - rra y cie - lo *f* a - man - tes por la ver - dad *f* m m m *mp* m m m

tutti

f a - man - tes por la ver - dad *f* m m m *mp* m m m

mf *f* *f* *mp*

119 120 121 122 123 124 125 126 127 128

f m m m *mp* m m m *ff* si di - jo mien - tras bri - lla - va la, es - tre - lla so - bre, el por - tal *ff* pe - ro, u - no so - lo, ha ve

f m m m *mp* m m m *ff* si di - jo mien - tras bri - lla - ba la, es - tre - lla so - bre, el por - tal *ff* pe - ro, u - no so - lo, ha ve

f m m m *mp* m m m *p* *ff* si di - jo mien - tras bri - lla - ba *ff* pe - ro, u - no so - lo, ha ve

mf m m m *mp* m m m *ff* si di - jo mien - tras bri - lla - ba *ff* pe - ro, u - no so - lo, ha ve

f *mp* *ff* *ff* *ff*

129 130 131 132 133 134 135 136 137

ni - do a cam - biar la, hu - ma - ni - dad *mp* se, a rro - di - llan an - te, el cie - lo

ni - do a cam - biar la, hu - ma - ni - dad *mp* se, a rro - di - llan an - te, el cie - lo

ni - do se, a rro - di - llan an - te, el - ni - ño án - ge - les y pas - to - res

ni - do a si *f* se, a rro - di - llan an - te, el - ni - ño án - ge - les y pas - to - res

f *mp* *mp*

138 139 140 141 142 143 144 145 146

ff en su,i-men-si - dad *rit.* *f* con mú - si -

ff en su,i-men-si - dad *rit.* *f* con mú - si -

ff en su,i-men-si - dad *mf* guar dó si len cio,el ca me llo mien tras se,o í a can tar *mf* guar dó si len cio,el ca me llo *f* con mú - si -

ff en su,i-men-si - dad *mf* guar dó si len cio,el ca me llo mien tras se,o í a can tar *mf* guar dó si len cio,el ca me llo *f* con mú - si -

mp *f*

147 148 *mf* 149 150 151 152 *mf* 153 154 *f* 155

ca ce - les tial *mf* glo ria a Dios en ti rra y cie lo *f* y paz a to dos los *p* bres *mf* a man tes de la ver

ca ce - les tial *mf* glo ria a Dios en ti rra y cie lo *f* y paz a to dos los *p* hom - bres *mf* a man tes de la ver

ca ce - les tial *p* glo ria a Dios en ti rra y cie lo *f* y paz a to dos los *p* hom bres *mf* a man tes de la ver

ca ce - les tial *p* glo ria a Dios en ti rra y cie lo *f* y paz a to dos los *p* hom bres *mf* a man tes de la ver

p *mf* *f* *p* *mf*

156 157 158 159 160 161 163 *mf*

dad *p* y se,a rro di llo en la,a re na con mo vi do,el a ni *p* mal

dad *p* y se,a rro di llo en la,a re na con mo vi do,el a ni *p* mal

mp col ma do por la ter nu ra de,un Ni ño re cién na

mp col ma do por la ter nu ra de,un Ni ño re cién na

p *mp* *p* *mp*

163 164 165 166 *p* 167 *mp* 168 169 170 *p*

Allegro ♩ = 130

ff col ma do por la ter nu ra — se ñor de la, e-ter-ni - dad *mf* *ff* mi ni ño via - je - ro

ff col ma do por la ter nu ra — se ñor de la, e-ter-ni - dad *mf* *ff* mi ni ño via - je - ro

p ci do — *ff* col ma do por la ter nu ra — se ñor de la, e-ter-ni - dad *mf* *ff* mi ni ño - via - je - ro

p ci do — *mp* col ma do por la ter nu ra — se ñor de la, e-ter-ni - dad *mf* *ff* mi ni ño via - je - ro

171 *mp* 172 173 *f* 174 *mf* 175 176 *ff* 184 185

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Piccolo

1, 2 y 4 Mov. Tacet

Rafael Saula

Allegro ♩ = 140

The musical score is written for Piccolo in 2/4 time, key of B-flat major. It begins with a tempo marking of Allegro at 140 beats per minute. The score consists of six staves of music, with measure numbers 7, 17, 35, 42, and 68 marking the start of new lines. The dynamics range from mezzo-forte (mf) to fortissimo (ff), with some passages marked piano (p). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several accents and slurs throughout the piece. The score ends with a final measure marked with a 4 and an accent.

180

9 4 9 5

p *f* *mf*

Musical staff 180-209. Measure 180: 9-measure rest, *p*. Measure 181: 4-measure rest, *f*. Measure 182: 9-measure rest, *mf*. Measure 183: 5-measure rest, *mf*. Accents (>) are present above notes in measures 181, 182, and 183.

210

mf *mf* *p* *mf*

Musical staff 210-216. Measures 210-216: Continuous sixteenth-note pattern. Dynamics: *mf*, *mf*, *p*, *mf*. Slurs are present under measures 210-211, 212-213, and 214-215.

217

mf *p* *mf*

6

Musical staff 217-228. Measures 217-228: Continuous sixteenth-note pattern. Dynamics: *mf*, *p*, *mf*. Slurs are present under measures 217-220 and 221-222. Measure 223: 6-measure rest.

229

7 8 10

f *f* *tr*

Musical staff 229-257. Measures 229-257. Measure 229: 7-measure rest, *f*. Measure 230: 8-measure rest, *f*. Measure 231: 10-measure rest, *f*. Measure 232: *tr*. Measure 233: 10-measure rest. Accents (>) are present above notes in measures 231 and 232.

258

10

mf *mp*

Musical staff 258-274. Measures 258-274. Measure 258: 10-measure rest, *mf*. Measure 259: *mp*. Measure 260: 10-measure rest. Measure 261: *mp*. Measure 262: 10-measure rest. Measure 263: *mp*. Measure 264: 10-measure rest. Measure 265: *mp*. Measure 266: 10-measure rest. Measure 267: *mp*. Measure 268: 10-measure rest. Measure 269: *mp*. Measure 270: 10-measure rest. Measure 271: *mp*. Measure 272: 10-measure rest. Measure 273: *mp*. Measure 274: 10-measure rest. Accents (>) are present above notes in measure 258.

275

f *mf* *f* *p*

Musical staff 275-285. Measures 275-285. Measure 275: *f*. Measure 276: *mf*. Measure 277: *f*. Measure 278: *p*. Slurs are present under measures 275-276, 277-278, and 279-280.

286

9

ff

Musical staff 286-315. Measures 286-315. Measure 286: 9-measure rest, *ff*. Measure 287: 9-measure rest. Measure 288: 9-measure rest. Measure 289: 9-measure rest. Measure 290: 9-measure rest. Measure 291: 9-measure rest. Measure 292: 9-measure rest. Measure 293: 9-measure rest. Measure 294: 9-measure rest. Measure 295: 9-measure rest. Measure 296: 9-measure rest. Measure 297: 9-measure rest. Measure 298: 9-measure rest. Measure 299: 9-measure rest. Measure 300: 9-measure rest. Measure 301: 9-measure rest. Measure 302: 9-measure rest. Measure 303: 9-measure rest. Measure 304: 9-measure rest. Measure 305: 9-measure rest. Measure 306: 9-measure rest. Measure 307: 9-measure rest. Measure 308: 9-measure rest. Measure 309: 9-measure rest. Measure 310: 9-measure rest. Measure 311: 9-measure rest. Measure 312: 9-measure rest. Measure 313: 9-measure rest. Measure 314: 9-measure rest. Measure 315: 9-measure rest. Accents (>) are present above notes in measures 288-315.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

RAFAEL SAULA

Flute 1

Allegro ♩ = 130

mp *mf*

4 *f*

8 *rit.* *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72 **Allegro** ♩ = 130

19 *f* *rit.*

23 *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72 *p*

35 **Allegretto** ♩ = 104 *p* *f* *p*

47 *f* 13

66 39 *mf* *p*

111 16

p *mf*

Detailed description: This staff contains measures 111 to 127. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff, followed by *mf* (mezzo-forte). A bracket above the staff spans from measure 111 to 127, with the number '16' written above it.

134 6

f *ff* *p* *rit.*

Detailed description: This staff contains measures 134 to 148. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The music includes a *rit.* (ritardando) marking. Dynamic markings include *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). A bracket above the staff spans from measure 134 to 148, with the number '6' written above it.

149

p *mp*

Detailed description: This staff contains measures 149 to 156. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The music consists of sixteenth-note passages. Dynamic markings are *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano).

157

mf *mp* *mf* *p*

Detailed description: This staff contains measures 157 to 164. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The music includes a *>* (accent) marking. Dynamic markings are *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), *mf*, and *p* (piano).

165

p *mp*

Detailed description: This staff contains measures 165 to 171. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The music is characterized by sixteenth-note runs. Dynamic markings are *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano).

172

mf *mp* *mf*

Detailed description: This staff contains measures 172 to 178. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The music includes a *>* (accent) marking. Dynamic markings are *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *mf*.

179 8

ff

Detailed description: This staff contains measures 179 to 190. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The music features a *ff* (fortissimo) dynamic. A bracket above the staff spans from measure 179 to 190, with the number '8' written above it.

191

fff

Detailed description: This staff contains measures 191 to 196. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The music is very dense with sixteenth notes. A dynamic marking of *fff* (fortississimo) is present.

197

Detailed description: This staff contains measures 197 to 203. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The music includes a *>* (accent) marking.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

8

mf

mf

12

4

20

ff

ff

25

6

mf

mf

35

4

mp

4

47

rit.

a tempo

fp

50 *ff*

58 *f*

Adagio ♩ = 68
4

64 *f*

66 *f*

3

72 *fp* *fp* *fp*

rit. *a tempo*

75 *mf* *ff*

2

80

Tercer movimiento

Flute 1

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Allegro ♩ = 140

4 4 4

p *p*

17 9 9 4

f *mf* *p* *p*

44 16

mf

65

mp *f* *mf*

71 4 9

f *p*

89 4 4 8

mp *f* *f*

109

mf *p*

115 10

mp *f*

133 *mf* *f* *p*

Musical staff 133-142: Flute part in G major, 3/4 time. Measures 133-142 feature a melodic line with slurs and dynamic markings *mf*, *f*, and *p*.

143 **9** **10** *mp*

Musical staff 143-152: Flute part in G major. Measures 143-152 include rests of 9 and 10 measures, followed by notes with accents and dynamic marking *mp*.

167 *f* *mf* *f* *p*

Musical staff 167-176: Flute part in G major. Measures 167-176 feature a melodic line with slurs and dynamic markings *f*, *mf*, *f*, and *p*.

178 **9** **4** **9** *p* *f* *mf*

Musical staff 178-187: Flute part in G major. Measures 178-187 include rests of 9, 4, and 9 measures, followed by notes with accents and dynamic markings *p*, *f*, and *mf*.

205 **9** **4** **6** *p* *p*

Musical staff 205-214: Flute part in G major. Measures 205-214 include rests of 9, 4, and 6 measures, followed by notes with dynamic markings *p* and *p*.

228 **7** **8** *f* *tr*

Musical staff 228-237: Flute part in G major. Measures 228-237 include rests of 7 and 8 measures, followed by notes with accents and dynamic markings *f* and *tr*.

248 **10** **10** *mf* *mp*

Musical staff 248-257: Flute part in G major. Measures 248-257 include rests of 10 and 10 measures, followed by notes with accents and dynamic markings *mf* and *mp*.

273 *f* *f*

Musical staff 273-282: Flute part in G major. Measures 273-282 feature a melodic line with slurs and dynamic markings *f* and *f*.

283 **9** *p* *ff*

Musical staff 283-292: Flute part in G major. Measures 283-292 include a rest of 9 measures, followed by notes with accents and dynamic markings *p* and *ff*.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Flute 1

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100

Allegretto ♩ = 90

19

f *mp*

24

mf *mp* *f*

33

mf *f*

44

p *rit.*

50

f *mp* *p*

58

f *mp*

66

ff *f* *p*

93

mp *p* *mp*

trino

100 *p* 17 *f* *mf* *f* *rit.*

123 *f* *mp* *p*

129 *f* *mp* 3

137 3 *trino* 14 6

164 *mp* *p* *mp* *f*

171 *p* *mp* *f* *mf* **Allegro** ♩.130 4 12/8

180 *mp* *mf*

183 *f* *ff*

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Flute 2

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

mp mf

rit. a tempo Larghetto ♩ = 72 Allegro ♩ = 130

f mf

f mf rit.

Larghetto ♩ = 72 a tempo 2 6 mf

Allegretto ♩ = 104 7 p f

p f 13

mf 39

110 *p* *mf* 16

Musical staff 110-125. Starts with a piano (*p*) dynamic and a crescendo hairpin. At measure 125, there is a 16-measure rest followed by a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

133 *f* *ff* *rit.* 6 *p*

Musical staff 133-147. Starts with a forte (*f*) dynamic, increases to fortissimo (*ff*), then has a ritardando (*rit.*) marking. It includes a 6-measure rest and ends with a piano (*p*) dynamic and a decrescendo hairpin.

148 *p* *mp*

Musical staff 148-155. Starts with a piano (*p*) dynamic and a decrescendo hairpin, then transitions to a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

156 *mf* *mp* *mf* *p*

Musical staff 156-163. Dynamics are mezzo-forte (*mf*), mezzo-piano (*mp*), mezzo-forte (*mf*), and piano (*p*) with a decrescendo hairpin.

164 *p* *mp*

Musical staff 164-171. Starts with a piano (*p*) dynamic and a decrescendo hairpin, then transitions to a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

172 *mf* *mp* *mf*

Musical staff 172-178. Dynamics are mezzo-forte (*mf*), mezzo-piano (*mp*), and mezzo-forte (*mf*).

179 8 *ff*

Musical staff 179-191. Starts with an 8-measure rest followed by a fortissimo (*ff*) dynamic.

192 *fff*

Musical staff 192-200. Starts with a fortississimo (*fff*) dynamic.

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

Musical score for 'Procesión, Solemne' in G major, 4/4 time. The score consists of seven staves of music. The first staff (measures 1-12) is marked *mf* and features a melodic line with eighth-note patterns. The second staff (measures 13-21) is marked *ff* and includes a 4-measure rest. The third staff (measures 22-32) is marked *ff* and includes a 6-measure rest. The fourth staff (measures 33-41) is marked *mf* and includes a 4-measure rest. The fifth staff (measures 42-54) is marked *mp* and includes a 4-measure rest, a *rit.* marking, and a 5-measure rest. The sixth staff (measures 55-65) is marked *f* and includes a 3-measure rest and a *rit.* marking. The seventh staff (measures 66-73) is marked *mf*, *f*, and *fp* and includes a 3-measure rest. The eighth staff (measures 74-81) is marked *ff* and includes a 4-measure rest. The score concludes with a final measure.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Flute 2

Allegro ♩ = 140

Musical score for Flute 2, measures 1-140. The score is written in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The tempo is marked Allegro with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score consists of eight staves of music, each containing measures 1-4, 5-9, 10-19, 20-29, 30-38, 39-47, 48-56, and 57-66 respectively. The dynamics range from piano (p) to fortissimo (f), with mezzo-forte (mf) and mezzo-piano (mp) also used. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic hairpins. The key signature changes to one flat (B-flat) at measure 71. The score ends with a double bar line at measure 140.

162 *mp* *f*

Musical staff 162-170: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes. It starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and ends with a forte (*f*) dynamic. There are fermatas over the final two notes.

171 *mf* *f* *p* 9

Musical staff 171-188: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with slurs. Dynamics range from mezzo-forte (*mf*) to piano (*p*). A fermata of 9 measures is indicated at the end.

189 *p* *f* *mf* *p* 4 9 9

Musical staff 189-215: Treble clef, key signature changes from two sharps to two flats (Bb and Eb). The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with slurs and accents. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*). Fermatas of 4, 9, and 9 measures are indicated.

216 *p* *mf* 4 6 7

Musical staff 216-236: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with slurs. Dynamics range from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*). Fermatas of 4, 6, and 7 measures are indicated.

237 *f* *f* *mf* 8 10 *tr*

Musical staff 237-258: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with slurs and accents. Dynamics range from forte (*f*) to mezzo-forte (*mf*). A trill (*tr*) is marked. Fermatas of 8 and 10 measures are indicated.

259 *mp* *f* 10

Musical staff 259-276: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes. Dynamics range from mezzo-piano (*mp*) to forte (*f*). A fermata of 10 measures is indicated.

277 *mf* *f* *p*

Musical staff 277-286: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with slurs. Dynamics range from mezzo-forte (*mf*) to piano (*p*).

287 *ff* 9

Musical staff 287-296: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, some with slurs and accents. The dynamic is fortissimo (*ff*). A fermata of 9 measures is indicated.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Flute 2

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19 *f* *mp*

24 *mf* *mp* *f*

33 *mf* *f*

45 *p* *rit.* *p* *f*

54 *f* *mp* *p* *f*

60 *mp* *trino*

70 *f* *p* *mp*

95 *p* *mp* *p*

118 *f* *rit.* *mf* *f*

Musical staff 118-124: Treble clef, key signature of one flat. Measures 118-124. Measure 118 starts with a forte (f) dynamic and features three eighth notes with accents. Measure 119 has a ritardando (rit.) marking and a mezzo-forte (mf) dynamic. Measures 120-124 continue with eighth notes and accents, ending with a forte (f) dynamic.

125 *f* *mp* *p* *f*

Musical staff 125-130: Treble clef, key signature of one flat. Measures 125-130. Measures 125-130 feature eighth notes with slurs and accents. Dynamics range from forte (f) to piano (p) and back to forte (f).

131 *mp* *trino*

Musical staff 131-140: Treble clef, key signature of one flat. Measures 131-140. Measures 131-140 feature eighth notes with slurs and accents. Measure 132 has a mezzo-piano (mp) dynamic. Measures 133 and 137 contain triplet markings (3). Measure 138 is marked trino. Dynamics include mp and f.

141 *f* *p* *mp*

Musical staff 141-150: Treble clef, key signature of one flat. Measures 141-150. Measures 141-150 feature eighth notes with slurs and accents. Measure 141 has a forte (f) dynamic. Measure 142 has a piano (p) dynamic. Measure 143 has a mezzo-piano (mp) dynamic. Measure 144 has a 14-measure rest. Measure 145 has a 6-measure rest. Measure 146 has a mezzo-piano (mp) dynamic.

166 *p* *mp* *p* *mp*

Musical staff 166-173: Treble clef, key signature of one flat. Measures 166-173. Measures 166-173 feature eighth notes with slurs and accents. Dynamics range from piano (p) to mezzo-piano (mp).

174 *f* *mf* *mp*

Musical staff 174-180: Treble clef, key signature of one flat. Measures 174-180. Measures 174-180 feature eighth notes with slurs and accents. Measure 174 has a forte (f) dynamic. Measure 175 has a mezzo-forte (mf) dynamic. Measure 176 has a mezzo-piano (mp) dynamic. Measure 177 has a 12-measure rest. Measure 178 has a 4-measure rest. Measure 179 has a mezzo-piano (mp) dynamic. Measure 180 has a mezzo-piano (mp) dynamic. The tempo marking *Allegro* and a quarter note with a 130 BPM marking are present above the staff.

181 *mf* *f*

Musical staff 181-183: Treble clef, key signature of one flat. Measures 181-183. Measures 181-183 feature eighth notes with slurs and accents. Measure 181 has a mezzo-forte (mf) dynamic. Measure 182 has a forte (f) dynamic. Measure 183 has a forte (f) dynamic.

184 *ff*

Musical staff 184-188: Treble clef, key signature of one flat. Measures 184-188. Measures 184-188 feature eighth notes with slurs and accents. Measure 184 has a fortissimo (ff) dynamic. Measure 185 has a fortissimo (ff) dynamic. Measure 186 has a fortissimo (ff) dynamic. Measure 187 has a fortissimo (ff) dynamic. Measure 188 has a fortissimo (ff) dynamic.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

RAFAEL SAULA

Oboe 1

Allegro ♩ = 130

Musical staff 1: Oboe 1 part, measures 1-3. Tempo: Allegro, 130 bpm. Dynamics: *mp*, *mf*.

Musical staff 2: Oboe 1 part, measures 4-7. Dynamics: *f*.

Musical staff 3: Oboe 1 part, measures 8-14. Tempo: *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72. Dynamics: *rit.* Includes a 4-measure rest.

Musical staff 4: Oboe 1 part, measures 15-17. Tempo: **Allegro** ♩ = 130. Dynamics: *mp*, *mf*.

Musical staff 5: Oboe 1 part, measures 18-21. Dynamics: *f*.

Musical staff 6: Oboe 1 part, measures 22-27. Tempo: *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72. Dynamics: *rit.*, *fp*, *fp*, *mf*. Includes a 2-measure rest.

Musical staff 7: Oboe 1 part, measures 28-30. Tempo: **Allegretto** ♩ = 104. Dynamics: *mf*, *mp*, *p*. Includes 4-measure and 7-measure rests.

42 *p* *f* *p*

48 *f* *mp* 8

63 2 *f* *p*

73 *f* *p* *f* *p* *f*

83 2 *p* *f* *p* *f*

92 *p* *f* *pp* *f*

101 *pp* *mp* *mf*

110 *p* *p* 8

124

mp mf

Detailed description: This staff contains measures 124 through 134. It begins with a melodic line in treble clef. The dynamic markings are mezzo-piano (mp) and mezzo-forte (mf). The key signature has one sharp (F#).

135

f ff rit. 6 p

Detailed description: This staff contains measures 135 through 148. It features a melodic line with a forte (f) and fortissimo (ff) dynamic. A ritardando (rit.) marking is present. A six-measure rest is indicated by a horizontal line with the number '6' above it. The staff concludes with a piano (p) dynamic and a fermata.

149

p mp

Detailed description: This staff contains measures 149 through 156. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The dynamics are piano (p) and mezzo-piano (mp). There are accents (>) over some notes.

157

mf mp mf p

Detailed description: This staff contains measures 157 through 164. It continues the complex rhythmic pattern. Dynamics include mezzo-forte (mf), mezzo-piano (mp), and piano (p). There are accents (>) over some notes.

165

p mp

Detailed description: This staff contains measures 165 through 172. It continues the complex rhythmic pattern. Dynamics include piano (p) and mezzo-piano (mp).

173

mf mp mf ff 8

Detailed description: This staff contains measures 173 through 187. It continues the complex rhythmic pattern. Dynamics include mezzo-forte (mf), mezzo-piano (mp), and fortissimo (ff). An eight-measure rest is indicated by a horizontal line with the number '8' above it.

188

fff

Detailed description: This staff contains measures 188 through 196. It features a melodic line with a fortissimo (fff) dynamic. The key signature changes to two sharps (F# and C#).

197

Detailed description: This staff contains measures 197 through 204. It features a melodic line. The key signature remains two sharps (F# and C#).

Oboe 1

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

8

mf *mf*

13

4

ff

22

6

ff *mf*

33

4

mf *mp*

42

4

mp *rit.* *a tempo* 5

ff

55

Adagio ♩ = 68

4

fp *f*

64

3

mf *f*

rit.

72

fp *a tempo* 4

ff

Detailed description: This is a musical score for Oboe 1, measures 1 through 82. The piece is titled 'Procesión, Solemne' and is the second movement of the 'Sinfonía El Pase del Niño Viajero'. It begins with a tempo marking of 'Andante' at 76 beats per minute. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first system (measures 1-8) features a melodic line with eighth-note patterns, marked *mf*. The second system (measures 9-12) includes a four-measure rest followed by a melodic phrase, marked *ff*. The third system (measures 13-21) continues the melodic development, with a six-measure rest and a dynamic shift to *mf*. The fourth system (measures 22-32) shows a melodic line with accents, marked *mf* and *mp*. The fifth system (measures 33-41) features a four-measure rest and a melodic phrase with accents, marked *mp* and *ff*. The sixth system (measures 42-54) includes a four-measure rest, a ritardando section, and a five-measure rest, marked *mp*, *rit.*, and *a tempo*. The seventh system (measures 55-63) marks the beginning of the 'Adagio' section at 68 beats per minute, with a four-measure rest and a dynamic shift to *f*. The eighth system (measures 64-71) features a three-measure rest and a melodic phrase, marked *mf* and *f*. The ninth system (measures 72-82) includes a ritardando section, a four-measure rest, and a melodic phrase with accents, marked *fp*, *a tempo*, and *ff*.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Oboe 1

Allegro ♩ = 140

Musical score for Oboe 1, measures 1-125. The score is in 2/4 time and B-flat major. It features various dynamics (p, mf, f, ff, mp) and articulations (accents, slurs). Measure numbers 13, 37, 66, 77, 93, 104, 114, and 125 are indicated at the start of their respective staves. Fingerings and breath marks are also present.

Measures 1-12: *p* (4), *mf* (2), *p* (2)

Measures 13-20: *f* (4), *mf* (9), *ff* (5), *p* (2)

Measures 21-28: *p* (2), *ff* (2), *p* (20), *mp* (2)

Measures 29-36: *f* (4), *mf* (4)

Measures 37-44: *f* (5), *ff* (2), *p* (4)

Measures 45-52: *mp* (4), *f* (4), *mf* (4)

Measures 53-60: *f* (3), *mf* (3), *mf* (3)

Measures 61-68: *p* (2), *mf* (3), *mf* (3)

Measures 69-76: *mp* (3), *f* (3)

3er Mov. Sinfonía El Pase del Niño Viajero - Oboe 1

135 4 10 2

154 3 3 mp

165 3 4 f

177 10 2 4 9 f

204 9 2 mf p mf p

222 7 mf

238 8 10 2 f tr mf

261 3 3 mp

272 3 4 f

284 10 ff

Detailed description: This is a page of a musical score for Oboe 1, covering measures 135 to 284. The score is written on a single staff in treble clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *f*, *mp*, *mf*, *p*, and *ff* are used throughout. There are also articulation marks like accents (>) and a trill (tr). Measure numbers are placed at the beginning of each line, and rehearsal marks (4, 10, 2, 3, 3, 4, 10, 2, 4, 9, 9, 2, 7, 8, 10, 2, 3, 3, 3, 4, 10) are placed above the staff. The score concludes with a double bar line and a fermata.

Oboe 1

Letra: Jorge Dávila

Allegretto = 90

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

f *mp* *mf*

25

mp *f* *mf*

35

6

f *p*

47

3

f

56

mp *p* *f* *mp*

trino

65

3 14

rit. *f* *p*

87

6

mp *p* *mp*

Detailed description: This is a musical score for Oboe 1, spanning measures 19 to 87. The score is written in a single system with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as Allegretto = 90. The score begins with a 19-measure rest, followed by a 6-measure rest. The music starts with a forte (*f*) dynamic, then moves to mezzo-piano (*mp*) and mezzo-forte (*mf*). There are several dynamic markings throughout, including *f*, *mp*, *mf*, *p*, and *rit.* (ritardando). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and trills. A trill is specifically marked as *trino* at measure 56. The piece concludes with a 6-measure rest and a final dynamic marking of *mp*.

100 **17**

p *f* *mf* *f*

Musical staff 100-123. Measure 100 starts with a half note G4. Measure 101 has a whole rest. Measure 102 has a quarter note G4 with an accent. Measure 103 has a quarter note G4 with an accent. Measure 104 has a quarter rest. Measure 105 has a quarter note G4 with an accent. Measure 106 has a quarter rest. Measure 107 has a quarter note G4 with an accent. Measure 108 has a quarter rest. Measure 109 has a quarter note G4 with an accent. Measure 110 has a quarter rest. Measure 111 has a quarter note G4 with an accent. Measure 112 has a quarter rest. Measure 113 has a quarter note G4 with an accent. Measure 114 has a quarter rest. Measure 115 has a quarter note G4 with an accent. Measure 116 has a quarter rest. Measure 117 has a quarter note G4 with an accent. Measure 118 has a quarter rest. Measure 119 has a quarter note G4 with an accent. Measure 120 has a quarter rest. Measure 121 has a quarter note G4 with an accent. Measure 122 has a quarter rest. Measure 123 has a quarter note G4 with an accent.

124

f *mp* *p* *f* *trino*

Musical staff 124-130. Measure 124 has a quarter note G4 with an accent. Measure 125 has a quarter note G4 with an accent. Measure 126 has a quarter note G4 with an accent. Measure 127 has a quarter note G4 with an accent. Measure 128 has a quarter note G4 with an accent. Measure 129 has a quarter note G4 with an accent. Measure 130 has a quarter note G4 with an accent.

131

mp **3** **3** **14**

Musical staff 131-154. Measure 131 has a quarter note G4 with an accent. Measure 132 has a quarter note G4 with an accent. Measure 133 has a quarter note G4 with an accent. Measure 134 has a quarter note G4 with an accent. Measure 135 has a quarter note G4 with an accent. Measure 136 has a quarter note G4 with an accent. Measure 137 has a quarter note G4 with an accent. Measure 138 has a quarter note G4 with an accent. Measure 139 has a quarter note G4 with an accent. Measure 140 has a quarter note G4 with an accent. Measure 141 has a quarter note G4 with an accent. Measure 142 has a quarter note G4 with an accent. Measure 143 has a quarter note G4 with an accent. Measure 144 has a quarter note G4 with an accent. Measure 145 has a quarter note G4 with an accent. Measure 146 has a quarter note G4 with an accent. Measure 147 has a quarter note G4 with an accent. Measure 148 has a quarter note G4 with an accent. Measure 149 has a quarter note G4 with an accent. Measure 150 has a quarter note G4 with an accent. Measure 151 has a quarter note G4 with an accent. Measure 152 has a quarter note G4 with an accent. Measure 153 has a quarter note G4 with an accent. Measure 154 has a quarter note G4 with an accent.

155 *rit.*

f *p* *mp* *p* **6**

Musical staff 155-167. Measure 155 has a quarter note G4 with an accent. Measure 156 has a quarter note G4 with an accent. Measure 157 has a quarter note G4 with an accent. Measure 158 has a quarter note G4 with an accent. Measure 159 has a quarter note G4 with an accent. Measure 160 has a quarter note G4 with an accent. Measure 161 has a quarter note G4 with an accent. Measure 162 has a quarter note G4 with an accent. Measure 163 has a quarter note G4 with an accent. Measure 164 has a quarter note G4 with an accent. Measure 165 has a quarter note G4 with an accent. Measure 166 has a quarter note G4 with an accent. Measure 167 has a quarter note G4 with an accent.

168

mp *p* *mp* *f* *mf*

Musical staff 168-175. Measure 168 has a quarter note G4 with an accent. Measure 169 has a quarter note G4 with an accent. Measure 170 has a quarter note G4 with an accent. Measure 171 has a quarter note G4 with an accent. Measure 172 has a quarter note G4 with an accent. Measure 173 has a quarter note G4 with an accent. Measure 174 has a quarter note G4 with an accent. Measure 175 has a quarter note G4 with an accent.

Allegro ♩.130

176

mp *mf*

Musical staff 176-178. Measure 176 has a quarter note G4 with an accent. Measure 177 has a quarter note G4 with an accent. Measure 178 has a quarter note G4 with an accent.

179

f *mp*

Musical staff 179-181. Measure 179 has a quarter note G4 with an accent. Measure 180 has a quarter note G4 with an accent. Measure 181 has a quarter note G4 with an accent.

182

mf *f* *ff*

Musical staff 182-184. Measure 182 has a quarter note G4 with an accent. Measure 183 has a quarter note G4 with an accent. Measure 184 has a quarter note G4 with an accent.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Oboe 2

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

4

mp *f*

8

rit. *a tempo* Larghetto ♩ = 72

4

mp *f*

Allegro ♩ = 130

15

mp *mf*

18

f

22

rit. *a tempo* Larghetto ♩ = 72

3

mp

29

Allegretto ♩ = 104

3

7

mf *mp* *p*

42

p *f* *p*

48

f

Musical staff 48-54: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains six measures of music. Measures 48-51 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 52 has a whole rest. Measure 53 has a quarter rest. Measure 54 continues the eighth-note pattern. A dynamic marking of *f* is placed below the staff, with a hairpin indicating a crescendo from measure 48 to 54.

55

mp

Musical staff 55-62: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains eight measures of music. Measures 55-61 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 62 has a quarter rest. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff, with a hairpin indicating a crescendo from measure 55 to 62.

63

f *p*

Musical staff 63-72: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains ten measures of music. Measures 63-64 have whole rests. Measure 65 has a quarter rest. Measure 66 has a half note. Measure 67 has a half note. Measure 68 has a half note. Measure 69 has a half note. Measure 70 has a half note. Measure 71 has a half note. Measure 72 has a half note. A dynamic marking of *f* is placed below the staff, with a hairpin indicating a crescendo from measure 63 to 72. A dynamic marking of *p* is placed below the staff, with a hairpin indicating a decrescendo from measure 70 to 72. A second ending bracket labeled '2' spans measures 67-72.

73

f *p* *f* *p* *f*

Musical staff 73-82: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains ten measures of music. Measures 73-74 have a half note. Measure 75 has a half note. Measure 76 has a half note. Measure 77 has a half note. Measure 78 has a half note. Measure 79 has a half note. Measure 80 has a half note. Measure 81 has a half note. Measure 82 has a half note. Dynamic markings of *f* and *p* alternate every measure, with hairpins indicating the dynamic changes.

83

p *f* *p* *f*

Musical staff 83-92: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains ten measures of music. Measures 83-84 have a half note. Measure 85 has a half note. Measure 86 has a half note. Measure 87 has a half note. Measure 88 has a half note. Measure 89 has a half note. Measure 90 has a half note. Measure 91 has a half note. Measure 92 has a half note. Dynamic markings of *p* and *f* alternate every measure, with hairpins indicating the dynamic changes. A second ending bracket labeled '2' spans measures 85-92.

93

p *f* *pp* *f*

Musical staff 93-101: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains nine measures of music. Measures 93-94 have a half note. Measure 95 has a half note. Measure 96 has a half note. Measure 97 has a half note. Measure 98 has a half note. Measure 99 has a half note. Measure 100 has a half note. Measure 101 has a half note. Dynamic markings of *p*, *f*, *pp*, and *f* are placed below the staff, with hairpins indicating the dynamic changes.

102

pp *mp* *p*

Musical staff 102-117: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains sixteen measures of music. Measures 102-103 have a half note. Measure 104 has a half note. Measure 105 has a half note. Measure 106 has a half note. Measure 107 has a half note. Measure 108 has a half note. Measure 109 has a half note. Measure 110 has a half note. Measure 111 has a half note. Measure 112 has a half note. Measure 113 has a half note. Measure 114 has a half note. Measure 115 has a half note. Measure 116 has a half note. Measure 117 has a half note. Dynamic markings of *pp*, *mp*, and *p* are placed below the staff, with hairpins indicating the dynamic changes. A second ending bracket labeled '16' spans measures 108-117.

127

p *mf* *f* *ff*

138

rit.

p *p*

152

mp *mf* *mp*

160

mf *p* *p*

168

mp *mf* *mp*

176

mf *ff*

192

fff

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Oboe 2

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

16

21

6

32

4

40

5

rit.

5

Adagio $\text{♩} = 68$

54

3

4

64

3

72

4

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Oboe 2

Allegro ♩ = 140

Musical score for Oboe 2, measures 1-126. The score is in 2/4 time and consists of nine staves of music. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked Allegro with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score includes various dynamics (p, mf, f, ff, mp) and articulations (accents, slurs). Measure numbers 13, 37, 66, 77, 93, 104, 114, and 126 are indicated at the start of their respective staves. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth notes, quarter notes, and rests, with some measures containing multi-measure rests of 4, 9, 5, 2, 20, 4, 5, 4, 3, 2, 3, 3, and 15 measures.

150 *f* 2 3

159 *mp* 3 3

170 *f* 15 2 4 *f*

195 9 9 2 *mf* *p* *mf*

220 *p* *mf*

229 *mf* 6 *f* 8 *f*

247 *tr* 10 *mf* 2 3 *f*

265 3 *mp*

274 3 15 *f*

297 *ff*

Detailed description: This page of a musical score for Oboe 2 in the third movement of 'Sinfonía del Pase del Niño Viajero' contains measures 150 through 300. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings. Measures 150-158 show a melodic line with a forte (*f*) dynamic and triplet markings. Measures 159-168 continue with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and triplet markings. Measures 169-194 feature a forte (*f*) dynamic with a 15-measure rest and a 4-measure rest. Measures 195-219 show dynamics ranging from mezzo-forte (*mf*) to piano (*p*) and back to mezzo-forte (*mf*), with a 9-measure rest. Measures 220-228 are marked piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*). Measures 229-246 feature mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*) dynamics with a 6-measure rest and a 10-measure rest. Measures 247-264 include a trill (*tr*) and dynamics of mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*), with a 10-measure rest. Measures 265-273 are marked mezzo-piano (*mp*) with a 3-measure rest. Measures 274-296 feature forte (*f*) dynamics with a 3-measure rest and a 15-measure rest. Measures 297-300 are marked fortissimo (*ff*) with a series of accented notes.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Oboe 2

Andante ♩ = 100

Allegretto ♩ = 90

Letra: Jorge Dávila

19

f *mp*

24 *mf* *mp* *f*

33 *mf* *f*

44 *f* *mf* *rit.*

54 *f* *mp* *p* *f*

60 *f* *trino*

70 *f* *p* *mp* *rit.*

95 *p* *mp* *p*

118 *f* *rit.* *mf* *f*

Musical staff 118-124: Treble clef, key signature of one flat. Measures 118-124. Dynamics: *f*, *mf*, *f*. Includes a *rit.* marking and accents over notes.

125 *f* *mp* *p* *f*

Musical staff 125-130: Treble clef, key signature of one flat. Measures 125-130. Dynamics: *f*, *mp*, *p*, *f*. Includes slurs and a crescendo hairpin.

131 *mp* *trino* 3 3

Musical staff 131-140: Treble clef, key signature of one flat. Measures 131-140. Dynamics: *mp*. Includes a *trino* marking and two triplet markings (3).

141 *f* *p* *mp* 14 6 *rit.*

Musical staff 141-155: Treble clef, key signature of one flat. Measures 141-155. Dynamics: *f*, *p*, *mp*. Includes a *rit.* marking and numerical markings 14 and 6.

166 *p* *mp* *p* *mp*

Musical staff 166-173: Treble clef, key signature of one flat. Measures 166-173. Dynamics: *p*, *mp*, *p*, *mp*. Includes slurs and accents.

Allegro ♩.130

174 *f* *mf* *mp* 12

Musical staff 174-177: Treble clef, key signature of one flat. Measures 174-177. Dynamics: *f*, *mf*, *mp*. Includes a 12-measure rest marking.

178 *mf* *f* *ff* 4

Musical staff 178-184: Treble clef, key signature of one flat. Measures 178-184. Dynamics: *mf*, *f*, *ff*. Includes a 4-measure rest marking and accents.

185

Musical staff 185: Treble clef, key signature of one flat. Measure 185. Dynamics: *mf*. Includes an accent.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Clarinet in B \flat 1

RAFAEL SAULA

Allegro $\text{♩} = 130$

mp *mf*

4 *f*

8 *rit.* *a tempo Larghetto* $\text{♩} = 72$ *p*

14 *accel.* *Allegro* $\text{♩} = 130$ *mp*

17 *mf* *f*

21 *rit.* *a tempo Larghetto* $\text{♩} = 72$ *mp*

26 *mf* *mp*

34 *Allegretto* $\text{♩} = 104$ *p* *f* *p*

48

f *mp* *mf*

Musical staff 48-54: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *f* at the start, *mp* in the middle, and *mf* at the end.

55

mf

Musical staff 55-64: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. A dynamic marking of *mf* is present. A fermata with the number 4 above it is located over measures 61-64.

65

mf *f* *p*

Musical staff 65-73: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *mf*, *f*, and *p*.

74

f *p* *f*

Musical staff 74-79: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *f*, *p*, and *f*.

80

p *f* *p* *mf*

Musical staff 80-85: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *p*, *f*, *p*, and *mf*.

86

f *p* *f* *p*

Musical staff 86-94: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *f*, *p*, *f*, and *p*.

95

f *pp* *f*

Musical staff 95-100: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *f*, *pp*, and *f*.

101

pp *mp* *f*

Musical staff 101-107: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains eighth-note patterns. Dynamic markings are *pp*, *mp*, and *f*.

110 *p* *p* 8

125 *mp* *mf*

135 *f* *ff* *rit.* 14 *mp*

157 *mf* *mp* *mf* 8

171 *mp* *mf* *mp*

178 *mf* *mf* *f*

184 7 *fff*

197

Procesión, Solemne

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Andante ♩ = 76

16

21 *ff* *ff*

27 *mp*

33 *mf* *f* *f*

38 *mp* 2 4

47 *rit.* *a tempo* 2 *fp*

52 *ff* 3

59 *Adagio* ♩ = 68 *ff* 2

65 *f* 3 *rit.*

73 *a tempo* 2 *fp* *fp* *fp* *mf*

79 *ff*

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Clarinet in B \flat 1

Allegro $\text{♩} = 140$

The musical score is written in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score consists of eight staves of music, each starting with a measure number. The first staff (measures 1-9) features a melodic line with dynamics *p* and *p*. The second staff (measures 10-18) includes a 4-measure rest, followed by dynamics *f* and *mf*, and a 6-measure rest. The third staff (measures 19-33) continues the melodic line with dynamics *f*, *mf*, *p*, *f*, and *mf*. The fourth staff (measures 34-43) begins with a 4-measure rest, followed by a melodic line with dynamics *p* and *mp*. The fifth staff (measures 44-52) features a complex rhythmic pattern with dynamics *mp* and *mp*. The sixth staff (measures 53-65) continues the rhythmic pattern with dynamics *f*, *mf*, and *f*. The seventh staff (measures 66-77) includes a 4-measure rest, followed by dynamics *f*, *mf*, *p*, and *mp*. The eighth staff (measures 78-94) features a melodic line with dynamics *f* and *mf*. The score includes various musical notations such as rests, slurs, accents, and dynamic markings.

Tercer movimiento

218 *p* *mf* *mf*

236 *f* *mf*

244 *f* *mp* *tr*

252 *mf*

259 *f* *mp*

271 *f* *f*

284 *f* *mf* *f*

295 *ff*

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Clarinet in B \flat 1

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$ Allegretto $\text{♩} = 90$

19 *f* *mp*

24 *mp* *f* 14

43 *mf*

50 *f* *mf* *f* *mp*

57 *p* *f* *mp* 3

66 3 *trino* 14 *rit.* *f* *p* 6

93 *mp* *p* *mp* *p*

101 17 *f* *mf* *f*

Detailed description: This is a musical score for Clarinet in B \flat 1, measures 19 to 101. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a tempo change from Andante (♩ = 100) to Allegretto (♩ = 90). The music features various dynamics including *f*, *mp*, *mf*, *p*, and *rit.* (ritardando). There are several rests of varying lengths, some marked with measure numbers (19, 14, 3, 6, 17). The score includes articulation marks such as accents and slurs. The piece concludes with a final *f* dynamic.

124 *f* *mp* *p* *f*

Musical staff 124-130: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 124-130. Starts with sixteenth-note runs with accents. Dynamics: *f*, *mp*, *p*, *f*. Includes a crescendo and a trino marking.

131 *mp* *3* *3*

Musical staff 131-136: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 131-136. Includes a triplet of eighth notes and a triplet of quarter notes. Dynamics: *mp*. Includes a crescendo.

141 *f* *p* *mp*

Musical staff 141-146: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 141-146. Includes a 14-measure rest and a 6-measure rest. Dynamics: *f*, *p*, *mp*. Includes a ritardando marking.

166 *p* *mp* *p* *mp*

Musical staff 166-173: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 166-173. Dynamics: *p*, *mp*, *p*, *mp*.

Allegro ♩.130

174 *f* *mf* *mp*

Musical staff 174-177: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 174-177. Includes a 12-measure rest. Dynamics: *f*, *mf*, *mp*.

178 *mf* *f* *mp*

Musical staff 178-180: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 178-180. Dynamics: *mf*, *f*, *mp*.

181 *mf* *f*

Musical staff 181-183: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 181-183. Dynamics: *mf*, *f*.

184 *ff*

Musical staff 184-187: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 184-187. Dynamics: *ff*.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Clarinet in B \flat 2

RAFAEL SAULA

Allegro $\text{♩} = 130$

3

mf *f*

7 *rit.* *a tempo* **Larghetto** $\text{♩} = 72$ 2 *p*

14 *accel.* **Allegro** $\text{♩} = 130$ *mp*

17 *mf* *f*

21 *rit.* *a tempo* **Larghetto** $\text{♩} = 72$ *mf* *mp*

26 *mp* *mp* *mp* *mf* 3

33 **Allegretto** $\text{♩} = 104$ 8 *mp* *p* *f*

46

p *f* *mp*

53

mf

59

4

mf *mf* *f*

71

p *f* *p* *f*

79

p *f* *p* *mf*

87

f *p* *f* *f* *p*

95

f *pp* *f* *pp*

103

mp *f* *p*

112 *p* *p* *p* 8

128 *mf* *f* *ff*

139 *rit.* *mp* *mf* *mp* 14

160 *mf* *mp* 8

173 *mf* *mp* *mf*

179 *mf* *f*

185 *fff* 7

197

Clarinete 2

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

16

21

26

31

41

Adagio ♩ = 68

55

67

79

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Clarinet in B \flat 2

Allegro $\text{♩} = 140$

The musical score is written for Clarinet in B \flat 2 and consists of seven staves of music. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The key signature is one flat (B \flat), and the time signature is 2/4. The score includes various dynamics such as *p* (piano), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *mp* (mezzo-piano). It also features articulation marks like accents and slurs, and rests of 4, 6, and 9 measures. The piece concludes with a final measure marked with a fermata.

Measures 1-8: *p*

Measures 9-17: *p*, *f*, *mf*

Measures 18-27: *f*, *mf*, *p*, *f*, *mf*

Measures 28-41: *p*, *mp*, *f*

Measures 42-69: *mf*, *f*, *mf*

Measures 70-85: *p*, *mp*, *f*

Measures 86-99: *mf*, *f*

Measure 100: *f*

109 *mf*

mf *p* *mf*

118 *mp*

mp *mf*

129 *f* *f* *mf*

f *f* *mf*

146 *f* *p* *f*

f *p* *f*

155 *mp*

mp *mf*

166 *f* *f*

f *f*

182 *mf* *f* *p*

mf *f* *p*

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Clarinet in B \flat 2

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$ Allegretto $\text{♩} = 90$

Musical score for Clarinet in B \flat 2, measures 19-98. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a 19-measure rest, followed by a 6-measure rest, then a series of eighth-note passages. The tempo changes from Andante to Allegretto. Dynamics include *f*, *mp*, *mf*, *p*, and *f*. There are several slurs and accents. Measure 61 features a triplet and a trino. Measure 85 features a 6-measure rest. Measure 98 features a 17-measure rest. The score ends with a *mf* dynamic.

122 *f* *f* *mp* *p*

Musical staff 122-128: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 122-128. Dynamics: *f* (measures 122-124), *f* (measures 125-126), *mp* (measure 127), *p* (measure 128). Accents (>) are present in measures 122, 123, 124, 125, 126, 127, and 128. A crescendo hairpin is shown under measures 125-126, and a decrescendo hairpin is shown under measures 127-128.

129 *f* *mp* *f* *p*

Musical staff 129-136: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 129-136. Dynamics: *f* (measures 129-130), *mp* (measures 131-132), *f* (measures 133-134), *p* (measures 135-136). A decrescendo hairpin is shown under measures 133-134, and a crescendo hairpin is shown under measures 135-136. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 135.

137 *f* *p* *trino* *rit.* *f* *p*

Musical staff 137-143: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 137-143. Dynamics: *f* (measures 137-138), *p* (measures 139-140), *f* (measures 141-142), *p* (measures 143-144). A decrescendo hairpin is shown under measures 137-138, and a crescendo hairpin is shown under measures 141-142. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 137. A 14-measure rest is marked with a '14' in measure 139. A 6-measure rest is marked with a '6' in measure 143. The word 'trino' is written above measure 138, and 'rit.' is written above measure 141.

164 *mp* *p* *mp* *p*

Musical staff 164-171: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 164-171. Dynamics: *mp* (measures 164-165), *p* (measures 166-167), *mp* (measures 168-169), *p* (measures 170-171). Accents (>) are present in measures 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, and 171.

172 *mp* *f* *mf* *mp* **Allegro** ♩.130

Musical staff 172-176: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 172-176. Dynamics: *mp* (measures 172-173), *f* (measures 174-175), *mf* (measures 176-177), *mp* (measures 178-179). A decrescendo hairpin is shown under measures 174-175, and a crescendo hairpin is shown under measures 176-177. A tempo change to 'Allegro' with a quarter note equal to 130 is indicated above measure 178. A 12-measure rest is marked with a '12' in measure 178.

177 *mf* *f* *3*

Musical staff 177-182: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 177-182. Dynamics: *mf* (measures 177-178), *f* (measures 179-180), *f* (measures 181-182). A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 181.

183 *mf* *f* *ff*

Musical staff 183-188: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 183-188. Dynamics: *mf* (measures 183-184), *f* (measures 185-186), *ff* (measures 187-188). Accents (>) are present in measures 183, 184, 185, 186, 187, and 188.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Bassoon 1

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130
3

mf *f*

7 *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72
rit. *p*

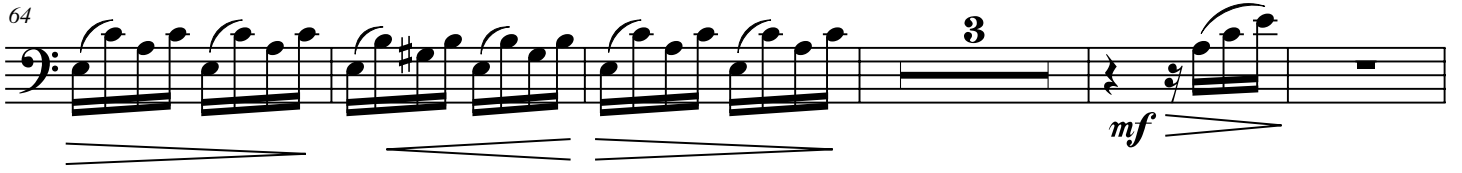
12 **Allegro** ♩ = 130
2 4
f

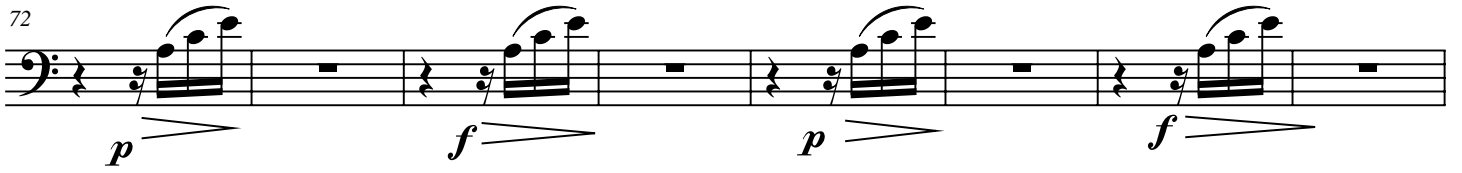
21 *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72
rit. *mp*

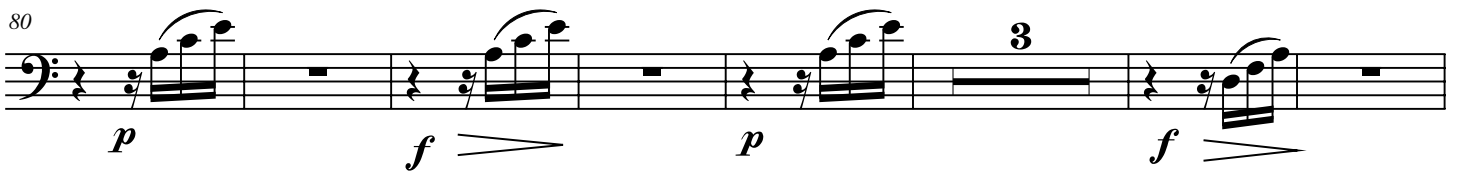
25 **Allegretto** ♩ = 104
9 4
p

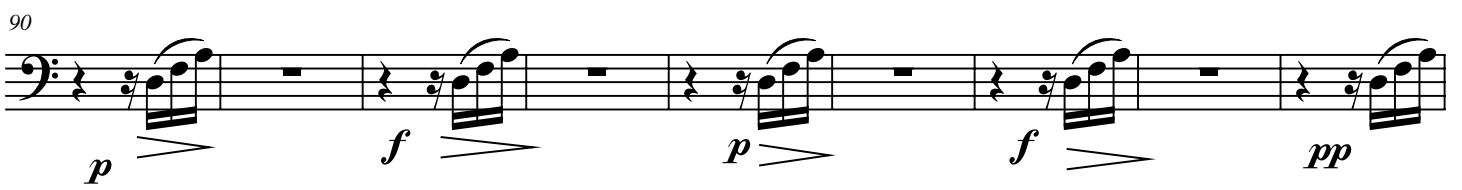
43 4 4
p *f* *mf*

58
mp *mf*

64 
mf

72 
p *f* *p* *f*

80 
p *f* *p* *f*

90 
p *f* *p* *f* *pp*

99 
pp *f*

109 
fp *f* *fp*

115 
mp *mf*

134 *f* *ff* *rit.* *a tempo* *mp*

143 *f* *mp*

156 *mf* *mp* *mf*

171 *mp* *mf* *mp* *mf*

179 *ff*

191 *fff*

198

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Bassoon 1

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

8

mf

mf

13

19

ff

ff

25

6

mp

mf

mp

37

2

mp

2

45

mp

a tempo

5

f

ff

55

Adagio ♩ = 68

fp

ff

61

2

f

3

70

f

rit.

a tempo

4

fp

79

ff

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Bassoon 1

Allegro ♩ = 140

The musical score for Bassoon 1 consists of eight staves of music in 2/4 time, marked Allegro with a tempo of 140 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score includes various dynamics and articulations:

- Measures 1-15: Features a five-measure rest followed by eighth-note patterns. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).
- Measure 16: A six-measure phrase starting with a *mf* (mezzo-forte) dynamic.
- Measures 17-24: Continuation of the eighth-note patterns.
- Measures 25-37: A six-measure phrase ending with a five-measure rest. Dynamics include *mf* and *f*.
- Measures 38-47: A six-measure phrase starting with a *p* dynamic, followed by a five-measure rest and a twelve-measure phrase. Dynamics include *p*, *mp* (mezzo-piano), and *f*.
- Measures 48-60: A six-measure phrase starting with a *mf* dynamic, followed by a six-measure phrase. Dynamics include *mf*, *mp*, and *f*.
- Measures 61-69: A six-measure phrase starting with a *mf* dynamic, followed by a six-measure phrase. Dynamics include *mf*, *f*, and *mf*.
- Measures 70-78: A six-measure phrase starting with a *mf* dynamic, followed by a six-measure phrase. Dynamics include *mf*, *f*, and *mf*.
- Measures 79-90: A six-measure phrase starting with a *mf* dynamic, followed by a five-measure rest and a six-measure phrase. Dynamics include *p* and *f*.
- Measures 91-98: A six-measure phrase starting with a *mf* dynamic, followed by a six-measure phrase. Dynamics include *mf*, *f*, and *f*.

99 **8** *f* *mf* *p*

115 **2** **3** **10** *mf* *f*

135 *mf* *f* *p* *f*

145 *> mf* *f* *p*

154 **3** **10** *f* *f* *mf*

173 *f* *p* *f*

183 *mf* *f* *p* *f*

193 *mf*

202 **5**

215

p *p* *mf*

230

mf *f* *mf*

239

mf *f* *mf*

246

f *mp*

254

mf *f*

262

f *mf*

281

f *p* *f* *mf*

291

f *ff*

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Bassoon 1

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19 25 3

mf f mp

27 25 f

mf f

58 3 4 ff

trino

69 16 mp

91 25 f mf

122 f f

129 3 4 ff

f trino ff

140 16 mp

162 12 7 Allegro ♩ = 130

184 ff

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Bassoon 2

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ =130

4

f

8

rit.

a tempo

Larghetto ♩ =72

p

13

accel.

Allegro ♩ =130

4

f

22

rit.

a tempo

Larghetto ♩ =72

9

Allegretto ♩ =104

mf

36

p

45

f *p* *f* *mp*

55

11

mf *p*

73

f *p* *f* *p*

Bassoon 2

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

8

mf *mf*

13

mf

19

ff *ff*

25

mp *mf* *mp*

37

mp *mp*

49

ff *ff*

62

f *f*

71

fp *ff*

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Bassoon 2

Allegro ♩ = 140

Musical score for Bassoon 2, measures 1-121. The score is in bass clef, 2/4 time, and B-flat major. It features various dynamics (p, mf, f) and articulations (accents, slurs). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. Measure numbers 5, 9, 10, 16, 61, 70, 89, 110, and 121 are marked at the beginning of their respective lines.

Measures 1-5: *p* (5), *p* (5), *f* (4)

Measures 6-16: *f* (9), *p* (10), *p* (5), *p* (16)

Measures 17-60: *mf*, *mp*, *f*

Measures 61-70: *mf*, *f*, *p*

Measures 71-88: *mp*, *f*, *f*

Measures 89-109: *mf*, *p*, *mf*

Measures 110-121: *f*, *mf*, *f*

150

Musical staff 150-158. Starts with a *p* dynamic and a crescendo hairpin. Ends with a *f* dynamic and a triplet of eighth notes.

159

Musical staff 159-187. Starts with a *f* dynamic and a 20-measure rest. Followed by a series of eighth notes with a *mf* dynamic and a crescendo hairpin, ending with a *f* dynamic and a decrescendo hairpin.

188

Musical staff 188-215. Starts with a *p* dynamic. Includes rests of 4, 9, and 10 measures. Dynamics range from *f* to *p*.

216

Musical staff 216-227. Starts with a *p* dynamic and a 5-measure rest. Followed by eighth notes with a *mf* dynamic.

228

Musical staff 228-246. Includes rests of 6 and 8 measures. Dynamics range from *mf* to *f*. Ends with a *f* dynamic and a decrescendo hairpin.

247

Musical staff 247-264. Starts with a trill (*tr*) and a *p* dynamic. Includes a 10-measure rest. Dynamics range from *mf* to *f*. Ends with a *f* dynamic and a triplet of eighth notes.

265

Musical staff 265-293. Starts with a *f* dynamic and a 20-measure rest. Followed by eighth notes with a *mf* dynamic and a crescendo hairpin, ending with a *f* dynamic and a decrescendo hairpin.

294

Musical staff 294-302. Starts with a *ff* dynamic and a decrescendo hairpin. Ends with a series of eighth notes with accents and a final note with an accent.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Bassoon 2

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19 3

27 25 *f* *mp*

58 3 4 *f* *ff*

69 *trino* 16 *mp*

91 25 *f* *mf*

122 *f* *f*

129 3 4 *f* *ff*

140 *trino* 16 *mp*

162 12 12/8 7 *f* Allegro ♩ = 130

184 *ff*

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Horn in F 1

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

4

mf

rit.

a tempo

9 **Larghetto** ♩ = 72

p

accel.

Allegro ♩ = 130

4

19

mf

rit.

a tempo

Larghetto ♩ = 72

2

26

Allegretto ♩ = 104

9

mp

4

p

45

4

f

mp

12

67

mf

p

f

p

77

2

f

3

f

88

p

f

p

95 **2** **5**
f *f* *mf*

108 **4**
mf

119 **16** *rit.*
f *ff* *mf*

143 *a tempo*
f *f*

151 **7**
p *f* *p*

164 **7**
f *p* *f*

171 **7**
mf *f*

185 **7**
fff

Horn 1

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

8 *mf* *mf*

15 *mf* *mf*

25 *mf* *mf*

32 *mp* *mp* *mf*

44 *mf* *rit.* *a tempo* **10** **Adagio** $\text{♩} = 68$

60 *ff* *mf* *mf*

70 **9**

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Horn in F 1

Allegro ♩ = 140

The musical score is written for Horn in F 1 in 3/4 time, with a tempo of Allegro (♩ = 140). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score consists of seven staves of music, with measure numbers 17, 27, 44, 73, 83, and 95 indicated at the beginning of their respective staves. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *p* (piano), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *mp* (mezzo-piano). There are also articulation marks such as accents (>) and slurs. Fingerings are indicated by the number 5 above certain notes. The score ends with a double bar line at the end of the seventh staff.

201

p

210

5 5 6 228

p p mf

231

p mf

246

tr 10 4

f mf f

264

3

mp

275

3 9 4

mf

296

ff

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

27

25

58

3

4

70

16

3

25

119

mf

f

f

127

3

4

139

trino

16

3

mp

p

164

12

8

Allegro ♩ = 130

Detailed description of the musical score: The score is written for Horn in F 1. It begins at measure 19 with a 3/4 time signature and an Andante tempo of 100 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The piece transitions to a 6/8 time signature at measure 27, with an Allegretto tempo of 90 beats per minute. The dynamics range from piano (p) to fortissimo (ff). There are several trino markings. The score changes back to 3/4 time at measure 164, with an Allegro tempo of 130 beats per minute. The piece concludes with a final measure at 172.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Horn in F 2

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130
4

mf *rit.*

9 *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72
C *p* *accel.* **Allegro** ♩ = 130
4

19 *mf* *rit.* **Larghetto** ♩ = 72
2

26 **Allegretto** ♩ = 104
9 4 *mp* *p*

45 4 12 *f* *mp*

67 *mf* *p* *f*

76 2 3 *p* *f*

87 *f* *p* *f* *p* **2**

97 *f* *mf* **5**

110 *mf* *f* **4** **16**

137 *ff* *p* *f* *rit.* **6**

151 *p* *f* *p* **7**

164 *f* *p* *f*

171 *mf* *f* **7**

185 *fff* **7**

Horn 2

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

8 *mf* *mf* *mf*

15 *mf* *mf* 4

25 *mf* *mf* *mf* *mf*

32 3 4 *mp* *mp* *mf*

44 *mf* rit. > > > a tempo 10 Adagio ♩ = 68

60 *ff* *mf* *mf* 4

70 9

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Horn in F 2

Allegro $\text{♩} = 140$

The musical score for Horn in F 2, measures 17-95, is presented in a single system with six staves. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score includes various dynamics such as *p* (piano), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *mp* (mezzo-piano), along with articulation marks like accents and slurs. Fingerings are indicated by the number '5' above notes. The piece concludes with a double bar line at measure 95.

201

Musical staff 201: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth notes with accents, starting on G4 and moving up stepwise to D5. A crescendo hairpin is located below the staff.

210

Musical staff 210: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of notes with slurs and accents. Dynamic markings include *p* and *mf*. Fingerings 5, 5, and 7 are indicated above the notes.

232

Musical staff 232: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth notes with accents. A dynamic marking of *mf* is present. A slur with the number 8 is at the end of the staff.

246

Musical staff 246: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a series of notes with slurs and accents. Dynamic markings include *f*, *mf*, and *f*. A slur with the number 10 is in the middle, and a slur with the number 4 is at the end.

264

Musical staff 264: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a series of notes with slurs and accents. A dynamic marking of *mp* is present. A slur with the number 3 is at the beginning.

275

Musical staff 275: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a series of notes with slurs and accents. Dynamic markings include *mf*. Slurs with numbers 3, 9, and 4 are present.

296

Musical staff 296: Treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a series of notes with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Horn in F 2

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19 *f* *mp* *mp*

28 *mf* *f* *mp* *p*

61 *f* *ff*

86 *mp* *p* *f*

120 *mf* *f* *f* *mp*

128 *p* *f* *ff*

140 *mp* *p*

Allegro ♩ = 130

164 12 8

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Trumpet in B \flat 1

RAFAEL SAULA

Allegro $\text{♩} = 130$

5

rit.

9 *a tempo* **Larghetto** $\text{♩} = 72$ *accel.* **Allegro** $\text{♩} = 130$

p

20 *a tempo* **Larghetto** $\text{♩} = 72$ *rit.* 2

25 **Allegretto** $\text{♩} = 104$ 9 4 *p*

43 4 *p* *f* *mf*

57 5 *mf*

70 10 *p* *f* *p* *f*

88 *p* *f* *p*

95 **16** **4**
p *mp*

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Trompeta 1

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

mf

mf

9

mf

mf

25

mf

mf

33

mf

mf

46

mp

mp

ff

Adagio ♩ = 68

59

ff

f

73

a tempo

ff

Tercer movimiento

Trumpet in B \flat 1

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Allegro $\text{♩} = 140$

The musical score is written for a single trumpet in B \flat 1. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B \flat), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score consists of seven staves of music, with measure numbers 11, 21, 33, 53, 61, and 75 indicated at the start of their respective lines. The dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *f* (forte). The piece features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings with hairpins indicating crescendos and decrescendos. The key signature changes to one sharp (F \sharp) at measure 61. The score includes articulation marks such as accents and slurs. The final measure shown is measure 80, which ends with a double bar line.

91 *f* *mp* *f* *mf*

101 *mf*

111 *mf* *mf*

120 *f* *f*

144 *f*

159 *mp* *f* *f*

182 *p* *f*

197 *mf* 4 2

209 *mf* *mf* *mf* *mf*

220 *mf*

230 6 8 10 *f*

258 *mf* *f* *mp*

268 8 9 7 *f* *f* *mf*

297 *ff*

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$ Allegretto $\text{♩} = 90$

19 3

27 25 *f* *mp*

58 3 4 *f* *ff*

69 *trino* 16 2 *mf*

92 25 *p* *f* *mf* *f*

123 3 *f* *trino*

132 4 *f* *ff*

141 16 2 *mf* *p*

164 12 8 *ff*

Allegro $\text{♩} = 130$

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Trumpet in B \flat 2

RAFAEL SAULA

Allegro $\text{♩} = 130$

5 *f*

a tempo

Larghetto $\text{♩} = 72$

9 *p*

accel.!

Allegro $\text{♩} = 130$

20 *p*

a tempo

Larghetto $\text{♩} = 72$

20 *p*

rit.

Allegretto $\text{♩} = 104$

25 *p*

43 *p* *f* *mf*

57 *f*

70 *p* *f* *p* *f*

88 *p* *f* *p* *p*

112 *mp* **4**

123 *f* **12** *ff* *rit.* **6** *p*

148 *f* *p* *f* *mp*

156 *mf* *mp* *mf*

163 *p* *f* *p* *f*

171 *mp* *mf* *mp* *mf*

179 **8** *ff*

196

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Trumpet in B \flat 2

Allegro $\text{♩} = 140$

Musical score for Trumpet in B \flat 2, measures 1-80. The score is written in 2/4 time and includes dynamic markings (*mf*, *f*, *mp*) and articulation (accents, slurs). Measure numbers 11, 21, 33, 53, 61, and 75 are indicated at the start of their respective lines. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *mp* (mezzo-piano). Articulation includes accents and slurs. Measure numbers 11, 21, 33, 53, 61, and 75 are indicated at the start of their respective lines. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *mp* (mezzo-piano). Articulation includes accents and slurs.

91 *f* *mp* *f* *mf*

101 *f*

111 *mf* *mf*

120 *f* *f*

144 *f*

159 *mp* *f* *f*

182 *p* *f*

197 *mf* 4 2

209 *mf* *mf* *mf* *mf*

220 *mf*

230 *f* 2

238 8 *tr* 10 *mf* *f*

261 8 *mp* *f*

277 9 7 *f* *ff*

Trumpet in B \flat 2

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$ Allegretto $\text{♩} = 90$

19 25 3 3

f *mp*

27 25 3

mp *mf* *f*

58 3 4 trino

f *ff*

70 16 2

mf *p*

93 25 3

f *mf* *f*

124 3

f

133 4 trino 16

ff

158 2 12 12 8 8

mf *p* Allegro $\text{♩} = 130$

184

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Trumpet in B \flat 3

1,2 y 4 Tacet

Allegro $\text{♩} = 140$

Musical score for Trumpet in B \flat 3, measures 1-80. The score is in 2/4 time and B \flat major. It begins with a dynamic of *mf* and a tempo of Allegro (♩ = 140). The first staff (measures 1-10) features a melodic line with dynamics *mf* and *mf*. The second staff (measures 11-20) includes a dynamic of *f* and a 2-measure rest. The third staff (measures 21-32) includes a 4-measure rest and a 2-measure rest. The fourth staff (measures 33-52) features a 12-measure rest and dynamics *mf* and *mp*. The fifth staff (measures 53-60) includes dynamics *mp* and *f*. The sixth staff (measures 61-74) includes dynamics *mf* and *mp*, and a 7-measure rest. The seventh staff (measures 75-80) includes dynamics *f*, *mf*, and *f*, and rests of 2, 8, and 2 measures. The key signature changes to B major at measure 75.

91

mp *f*

100

mf *f*

110

mf

119

f

143

f

157

mp *f*

180

f *p* *f*

194 *mf* 2 4 2

207 *mf* *mf* *mf*

217 *mf* *mf*

227 4

238 8 10 *f* *mf* *f*

261 8 *mp* *f*

277 9 7 *f* *ff*

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Trombone 1

RAFAEL SAULA

Allegro $\text{♩} = 130$

5

f

rit.

a tempo

9

Larghetto $\text{♩} = 72$

p

accel.

Allegro $\text{♩} = 130$

5

20

p

rit.

a tempo

Larghetto $\text{♩} = 72$

2

26

Allegretto $\text{♩} = 104$

9

mp

4

45

4

f

mp

5

61

5

f

p

f

75

p

p

f

p

85

2

f

p

f

p

f

96

p *f* *pp* *mp*

106

mf *mf* rit.

118

f *ff*

147

p *f* *p* *f* *mp*

156

mf *mp* *mf* *p*

164

f *p* *f* *mp*

172

mf *mp* *mf* *mf*

180

f *ff*

191

fff

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

4

mf *mf* *mp*

10

mp *mp* *mp*

17

mf *mf* *mf*

28

mf *mf*

35

mf *mf* *mf* *mf*

42

mp *mp* *ff*

55

Adagio $\text{♩} = 68$

fp *ff*

62

f *f* *f*

71

ff

Detailed description: This is a musical score for the Trombone 1 part of the second movement of the symphony 'El Pase del Niño Viajero'. The piece is titled 'Procesión, Solemne' and begins with a tempo of 'Andante' at 76 beats per minute. The score is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of nine staves of music. The first staff starts with a 4-measure rest, followed by a series of eighth notes with accents. Dynamics range from mezzo-forte (mf) to mezzo-piano (mp). The second staff continues with eighth notes and rests, maintaining a mezzo-piano dynamic. The third staff features a 5-measure rest and eighth notes, with a mezzo-forte dynamic. The fourth staff has a 2-measure rest and eighth notes, also at mezzo-forte. The fifth staff continues with eighth notes and rests, with dynamics fluctuating between mezzo-forte and mezzo-piano. The sixth staff includes a 3-measure rest, followed by eighth notes with accents, and a 5-measure rest. Dynamics include mezzo-piano and fortissimo (ff). The seventh staff begins with a tempo change to 'Adagio' at 68 beats per minute, featuring a dynamic fortissimo-piano (fp) followed by fortissimo (ff). The eighth staff starts with a 3-measure rest and eighth notes, with a fortissimo dynamic. The final staff begins with a 5-measure rest and eighth notes, with a fortissimo dynamic. The score includes various articulations such as accents and slurs, and dynamic markings like crescendos and decrescendos.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Trombone 1

Allegro ♩ = 140

12

The musical score for Trombone 1 consists of six staves of music. The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is 2/4. The tempo is marked Allegro with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *mp*, along with crescendo and decrescendo hairpins. Measure numbers 12, 20, 29, 49, 59, 73, and 83 are indicated at the beginning of their respective staves. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

96

mf *f*

111

mf *mf*

119

mp

128

f

146

mf *f* *p* *f*

155

mp

164

p *f*

191

mf

200

mf

210

12

mf

229

f

238

8

10

f *mf* *f*

261

mp

270

20

ff

298

f

Trombone 1

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

f *mp*

27

mp *mf* *f*

25

58

f *f*

31

120

mf *f* *f*

127

f

176

Allegro ♩ = 130

8

12

3

24

3

24

18

12

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Trombone 2

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

5

f *rit.*

a tempo

Larghetto ♩ = 72

accel.

Allegro ♩ = 130

9

p *accel.*

20 *a tempo* Larghetto ♩ = 72

rit.

p *rit.*

26 Allegretto ♩ = 104

9 4

mp *f*

46 4 13

mp *f*

70

p *f* *p* *f*

81 2

p *f* *p* *f*

92

p *f* *f*

102 4

p mp mf p

Detailed description: This musical staff covers measures 102 to 114. It begins with a dynamic of *p* (piano) and gradually increases through *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte) to *p* (piano) again by the end of the staff. The music consists of eighth and sixteenth notes with various rests.

115 16

mf f ff

Detailed description: This musical staff covers measures 115 to 139. It starts with a dynamic of *mf* (mezzo-forte) and increases to *f* (forte) and then *ff* (fortissimo) towards the end. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

140 *rit.* 6

p f p

Detailed description: This musical staff covers measures 140 to 153. It begins with a *rit.* (ritardando) marking and a dynamic of *p* (piano). The dynamics fluctuate, reaching *f* (forte) in the middle and returning to *p* (piano) towards the end. The music is characterized by sixteenth-note patterns.

154

f mp mf mp mf

Detailed description: This musical staff covers measures 154 to 162. The dynamics are *f* (forte), *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *mf* (mezzo-forte). The music features sixteenth-note runs with accents.

163

p f p f

Detailed description: This musical staff covers measures 163 to 170. The dynamics are *p* (piano), *f* (forte), *p* (piano), and *f* (forte). The music consists of sixteenth-note patterns with accents.

171

mp mf mp mf

Detailed description: This musical staff covers measures 171 to 178. The dynamics are *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *mf* (mezzo-forte). The music features sixteenth-note runs.

179

mf f ff

Detailed description: This musical staff covers measures 179 to 188. The dynamics are *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). The music consists of eighth and sixteenth notes.

189

fff

Detailed description: This musical staff covers measures 189 to 196. It begins with a dynamic of *fff* (fortississimo). The music features sixteenth-note patterns.

Trombón 2

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

The musical score for Trombone 2 is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a 4-measure rest, followed by a series of eighth notes with accents, marked *mf*. The score includes several dynamic markings: *mf*, *mp*, *f*, and *ff*. Articulations such as accents (>) and slurs are used throughout. Tempo changes are indicated by "Adagio" (with a tempo marking of $\text{♩} = 68$) and "a tempo". The score is divided into measures with rests of 4, 5, 2, 8, and 8 measures. The piece concludes with a final note marked *ff*.

Tercer movimiento

Trombone 2

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Allegro ♩ = 140

12

The musical score for Trombone 2 consists of eight staves of music. Each staff begins with a measure number and a dynamic marking. The music is written in bass clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score includes various articulation symbols such as accents and slurs, and dynamic markings including *f*, *mf*, and *mp*. The measures are numbered 12, 20, 29, 49, 58, 73, 82, and 95. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often with accents, and includes rests of 12, 6, 7, 10, and 3 measures.

114

mf

122

mp

131

f *mf*

149

f *p* *f*

157

mp

166

f

183

mf

200

f

210

18 6 8

246

10

f *mf* *f*

262

mp

271

10

f

288

mf *f*

297

ff

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Trombone 2

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

27

58

120

127

176

f *mp* *mf* *f* *mp* *p* *f* *f* *mp* *p* *f* *ff*

3 25 24 31 3 24 18 8

3/4 6/8 3/4 12/8

Detailed description: This is a musical score for Trombone 2, spanning measures 19 to 176. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins at measure 19 with a 3/4 time signature and an Andante tempo of 100 beats per minute. The music features a series of eighth and sixteenth notes with accents. Measure 27 marks the start of an Allegretto section at 90 beats per minute, with a 6/8 time signature. The score includes various dynamic markings: *f* (forte), *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). There are also crescendo and decrescendo hairpins. Measure 58 shows a change to 3/4 time and a return to *f*. Measure 120 features a 12/8 time signature and a *f* dynamic. Measure 127 returns to 3/4 time, with dynamics ranging from *mp* to *f*. The piece concludes at measure 176 with a 12/8 time signature and a final *ff* (fortissimo) dynamic. Rehearsal marks are indicated by numbers 3, 25, 24, 31, 3, 24, 18, and 8 above the staff.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Trombone 3

1, 2 y 4 Tacet

Allegro ♩ = 140

12

Musical staff 1: Bass clef, 2/4 time signature. Starts with a whole rest for 12 measures, then a series of eighth notes with accents. Dynamics: *f*, *mf*.

Musical staff 2: Continuation of the eighth-note pattern with accents.

Musical staff 3: Continuation of the eighth-note pattern with accents. Includes a 12-measure rest. Dynamics: *mf*.

Musical staff 4: Continuation of the eighth-note pattern with accents. Dynamics: *mp*.

Musical staff 5: Continuation of the eighth-note pattern with accents. Includes a 7-measure rest. Dynamics: *f*, *mf*.

Musical staff 6: Continuation of the eighth-note pattern with accents. Dynamics: *mp*, *f*, *mf*.

Musical staff 7: Continuation of the eighth-note pattern with accents. Includes a 6-measure rest. Dynamics: *f*.

93 *mp* *f* *f* 10

110 *mf* *mf* 2

119 *mp*

128 10 *f*

146 *p* *f* 5

158 *mp*

167 *f* *p* 12 6

190 *f* *mf*

199

208 18 6 *mf* *f*

238 8 10 *f* *mf*

261 *mp*

270 12

289 6 *ff*

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Tuba

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

4

8 rit. *a tempo* Larghetto ♩ = 72 accel.

15 Allegro ♩ = 130

22 *a tempo* Larghetto ♩ = 72 Allegretto ♩ = 104

39

52

71

82

93

93

p *f* *p* *f* *pp*

Measures 93-102: A series of eighth notes with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, and *pp*. There are crescendo and decrescendo hairpins.

103

103

mf *p* *mf*

Measures 103-115: A rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings *mf*, *p*, and *mf*. A '4' is written above the first measure.

116

116

mp *f*

Measures 116-136: A rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings *mp* and *f*. A '12' is written above the final measure.

137

137

ff *p* *f* *p*

rit. 6

Measures 137-151: A series of notes with dynamic markings *ff*, *p*, *f*, and *p*. A 'rit.' marking and a '6' are present.

152

152

f *mp* *mf* *mp* *mf*

Measures 152-162: A series of notes with dynamic markings *f*, *mp*, *mf*, *mp*, and *mf*. Accents are placed over some notes.

163

163

p *f* *p* *f* *mp*

Measures 163-172: A series of notes with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, and *mp*.

173

173

f *mp* *f* *mf*

Measures 173-182: A series of notes with dynamic markings *f*, *mp*, *f*, and *mf*.

183

183

f *ff*

Measures 183-193: A series of notes with dynamic markings *f* and *ff*.

194

194

fff

Measures 194-198: A series of notes with a dynamic marking of *fff*.

Tuba

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

4

The musical score for the Tuba part is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a 4/4 time signature and a tempo marking of Andante (♩ = 76). The score consists of eight staves of music, with measure numbers 10, 16, 26, 38, 48, 58, 64, 70, and 80 indicated. Dynamics include *f*, *mp*, *mf*, *ff*, and *fp*. Tempo markings include *rit.*, *a tempo*, and *Adagio* (♩ = 68). There are several rests and fermatas throughout the piece. The score ends at measure 80 with a double bar line.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Tuba

Allegro ♩ = 140

13

Musical staff 1: Tuba part, measures 1-13. Starts with a whole rest, then a series of eighth notes. Dynamic markings include *f* and a crescendo hairpin.

20

Musical staff 2: Tuba part, measures 14-20. Continues with eighth notes. Includes a crescendo hairpin.

29

Musical staff 3: Tuba part, measures 21-29. Features a 12-measure rest followed by eighth notes with accents. Dynamic markings include *mf*.

48

Musical staff 4: Tuba part, measures 30-47. Consists of eighth notes with accents. Dynamic marking is *mp*.

57

Musical staff 5: Tuba part, measures 48-56. Features eighth notes with dynamic markings *mp*, *f*, and *mf*.

65

Musical staff 6: Tuba part, measures 57-64. Includes a 7-measure rest followed by eighth notes. Dynamic markings include *mp* and *f*.

79

Musical staff 7: Tuba part, measures 65-78. Includes a 6-measure rest followed by eighth notes. Dynamic marking is *f*.

92 8

Musical staff for measures 92-106. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains eighth and quarter notes with rests. A crescendo hairpin is located below the staff, starting under measure 94 and ending under measure 106.

107

Musical staff for measures 107-114. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains eighth and quarter notes with rests. Dynamic markings *f* and *mf* are placed below the staff. Three accents (>) are placed above the notes in measures 113 and 114.

115

Musical staff for measures 115-124. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains quarter notes with stems up and down. Dynamic markings *mf* and *mp* are placed below the staff. An accent (>) is placed above the first note in measure 115.

125 12

Musical staff for measures 125-144. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains quarter notes with stems up and down. A dynamic marking *f* is placed below the staff. A 12-measure rest is indicated by a horizontal line with the number 12 above it, spanning measures 125 to 136.

145 6

Musical staff for measures 145-158. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains quarter notes with stems up and down. A dynamic marking *f* is placed below the staff. A 6-measure rest is indicated by a horizontal line with the number 6 above it, spanning measures 145 to 150.

159

Musical staff for measures 159-168. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps. It contains quarter notes with stems up and down. A dynamic marking *mp* is placed below the staff.

169 12 6

Musical staff for measures 169-178. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps. It contains quarter notes with stems up and down. Dynamic markings *f*, *p*, and *f* are placed below the staff. A 12-measure rest is indicated by a horizontal line with the number 12 above it, spanning measures 169 to 180. A 6-measure rest is indicated by a horizontal line with the number 6 above it, spanning measures 181 to 186.

192

Musical staff for measures 192-200. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains eighth and sixteenth notes with stems pointing up. A crescendo hairpin is located below the staff, starting under measure 195 and ending under measure 200.

201

Musical staff for measures 201-209. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains eighth and sixteenth notes with stems pointing up. A crescendo hairpin is located below the staff, starting under measure 205 and ending under measure 209.

210

Musical staff for measures 210-223. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It features rests of 18, 6, and 8 measures. The first 18 measures are marked *mf*, and the next 6 measures are marked *f*. The key signature changes to three sharps starting at measure 223.

246

Musical staff for measures 246-262. The staff is in bass clef with a key signature of three sharps. It contains eighth and sixteenth notes with stems pointing up. The first 10 measures are marked *f* and have a crescendo hairpin. The next 10 measures are marked *mf* with accents (>) over the notes. The final 2 measures are marked *f*.

263

Musical staff for measures 263-272. The staff is in bass clef with a key signature of three sharps. It contains dotted quarter notes and eighth notes with stems pointing up. The first 6 measures are marked *mp*, and the next 6 measures are marked *mf*.

273

Musical staff for measures 273-296. The staff is in bass clef with a key signature of three sharps. It features rests of 12 and 6 measures. The final 6 measures contain eighth notes with stems pointing up and accents (>) over them.

297

Musical staff for measures 297-300. The staff is in bass clef with a key signature of three sharps. It contains dotted quarter notes with stems pointing up and accents (>) over them. The first measure is marked *ff*.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Tuba

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

26

37

45

57

66

80

f *mp* *mf* *mp* *f* *mf* *mf* *ff* *f* *mf* *mf*

3/4 6/8 4 6 3 4 2

Detailed description: This is a musical score for the Tuba part of the fourth movement of a symphony. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins at measure 19 with a 3/4 time signature and an Andante tempo of 100 beats per minute. The music transitions to a 6/8 time signature and an Allegretto tempo of 90 beats per minute at measure 26. The score consists of six staves of music, each containing measures 19-25, 26-36, 37-44, 45-56, 57-65, and 66-79 respectively. The dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo). There are several accents (>) and slurs throughout the piece. Measure numbers 19, 26, 37, 45, 57, 66, and 80 are clearly marked at the beginning of their respective staves. The piece concludes with a fermata over a whole note in measure 79.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Timpani

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

4

f

Detailed description: This block contains the first six measures of the timpani part. It begins with a 4-measure rest in 12/8 time. From measure 2, it features a rhythmic pattern of quarter notes with eighth rests, starting on G2 and moving up stepwise to D3. The dynamic is marked *f* (forte).

7

rit.

a tempo

Larghetto ♩ = 72

mf

Detailed description: This block contains measures 7 through 11. Measure 7 continues the rhythmic pattern from the previous block. Measure 8 has a *rit.* (ritardando) marking. Measure 9 is a whole rest. Measure 10 is a whole note chord in C major. Measure 11 is a whole rest. The dynamic is marked *mf* (mezzo-forte).

12

accel.

Allegro ♩ = 130

4

Detailed description: This block contains measures 12 through 18. Measure 12 is a whole rest. Measure 13 has a *accel.* (accelerando) marking and features a triplet of eighth notes. Measure 14 is a whole rest. Measure 15 has another triplet of eighth notes. Measure 16 is a whole rest. Measure 17 is a whole note chord in C major. Measure 18 is a whole rest. The dynamic is marked *f* (forte).

19

f

Detailed description: This block contains measures 19 through 21. Measure 19 is a quarter note with an accent. Measure 20 is a quarter note with an accent. Measure 21 is a quarter note with an accent. The dynamic is marked *f* (forte).

22

rit.

a tempo

Larghetto ♩ = 72

2

mf

Detailed description: This block contains measures 22 through 27. Measure 22 is a quarter note with an accent and a *rit.* marking. Measure 23 is a whole rest. Measure 24 is a whole note chord in C major. Measure 25 is a whole rest. Measure 26 is a whole note chord in C major. Measure 27 is a whole rest. The dynamic is marked *mf* (mezzo-forte).

28

mp

Detailed description: This block contains measures 28 through 33. Measure 28 is a whole rest. Measure 29 is a quarter note with an accent. Measure 30 is a whole rest. Measure 31 is a quarter note with an accent. Measure 32 is a whole rest. Measure 33 is a quarter note with an accent. The dynamic is marked *mp* (mezzo-piano).

34

Allegretto ♩ = 104

4

p *mp*

Detailed description: This block contains measures 34 through 39. Measure 34 is a quarter note with an accent. Measure 35 is a quarter note with an accent. Measure 36 is a quarter note with an accent. Measure 37 is a quarter note with an accent. Measure 38 is a quarter note with an accent. Measure 39 is a quarter note with an accent. The dynamic starts at *p* (piano) and moves to *mp* (mezzo-piano).

45

f *mp*

55

f *mp*

67

f *p* *f*

76

p *f* *f*

85

f *f* *p*

95

f *f* *pp* *mp*

107

mf *p* *mf*

118

mf *mp*

rit.

131

mf *f* *ff*

141

p *f* *p*

154

f *mp* *mf* *mp* *mf*

163

p *f* *p* *f* *mp*

172

mf *mp* *mf* *mf*

180

f

194

fff

Timpani

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

The musical score for Timpani consists of six staves of music, each starting with a measure number. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The music features various dynamics and articulations:

- Staff 1:** Starts with a *p* dynamic, followed by a crescendo to *p* and then a decrescendo to *mp*. It includes a four-measure rest.
- Staff 2:** Starts at measure 10 with a *mp* dynamic and features a series of eighth notes with accents.
- Staff 3:** Starts at measure 15 with a *mp* dynamic, followed by a three-measure rest, and then a dynamic increase to *fp* and *ff*.
- Staff 4:** Starts at measure 22 with a *ff* dynamic, followed by a *f* dynamic, and ends with three accented eighth notes.
- Staff 5:** Starts at measure 27 with a *mp* dynamic, followed by a *mf* dynamic, and features three accented eighth notes.
- Staff 6:** Starts at measure 33 with a *mf* dynamic and features a two-measure rest.

39

Musical staff for measures 39-44. The staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *mf* with hairpins indicating crescendo and decrescendo.

45

Musical staff for measures 45-50. The staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *mp* and *mf* with hairpins. Performance markings include accents (>), *rit.*, and *a tempo*.

51

Musical staff for measures 51-58. The staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *ff* with hairpins. Performance markings include accents (>) and a triplet of eighth notes.

59

Adagio ♩ = 68

Musical staff for measures 59-63. The staff is in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *ff* with hairpins.

64

Musical staff for measures 64-69. The staff is in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *f* with hairpins. Performance markings include accents (>).

70

Musical staff for measures 70-75. The staff is in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *f* and *mf* with hairpins. Performance markings include accents (>), *rit.*, and *a tempo*.

76

Musical staff for measures 76-81. The staff is in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The music consists of quarter notes with stems pointing up. Dynamics include *ff* with hairpins. Performance markings include accents (>).

Tercer movimiento

Timpani

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Allegro $\text{♩} = 140$

12 **f** **mf**

20 **3**

30 **2** **12** **mf** **mp**

50 **mp**

59 **f** **mf** **mp**

67 **f** **mf** **f**

75 **2** **9** **mf** **f** **f**

91 **2** **2** **15** **mp** **f**

Detailed description: This is a musical score for the Timpani part of the third movement of the symphony 'El Pase del Niño Viajero'. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 2/4. The piece is divided into measures, with specific measures highlighted: 12, 20, 30, 50, 59, 67, 75, and 91. Dynamics range from fortissimo (f) to mezzo-piano (mp). Articulations include accents and slurs. Measure numbers are placed above the staff, and dynamic markings are placed below. Some measures contain rests or specific rhythmic patterns like triplets or groups of 2, 9, or 15 notes.

114

Musical notation for measures 114-122. Measure 114 starts with a bass clef, a key signature of two flats, and a dynamic marking of *f*. It features three accented eighth notes. Measure 115 has a dynamic marking of *mf* and begins with a key signature change to one flat. The rest of the system consists of eighth notes with stems up and down, alternating between the two flats and one flat key signatures.

123

Musical notation for measures 123-131. The system continues with eighth notes and stems up and down, maintaining the one flat key signature.

132

Musical notation for measures 132-144. Measure 132 has a triplet of eighth notes. Measure 133 has a dynamic marking of *p* and a quarter rest. Measure 134 has a quartet of eighth notes. The system continues with eighth notes and stems up and down.

145

Musical notation for measures 145-152. Measure 145 has a dynamic marking of *mf*. Measure 152 has a dynamic marking of *p* and a key signature change to two sharps.

153

Musical notation for measures 153-167. Measure 153 has a dynamic marking of *f* and a doublet of eighth notes. Measure 154 has a quartet of eighth notes. Measure 155 has a doublet of eighth notes. Measure 156 has a quartet of eighth notes. The system continues with eighth notes and stems up and down.

168

Musical notation for measures 168-175. Measure 168 has a dynamic marking of *f*. Measure 175 has a dynamic marking of *mf*. The system continues with eighth notes and stems up and down.

176

Musical notation for measures 176-184. Measure 176 has a dynamic marking of *p*. Measure 177 has a dynamic marking of *p*. Measure 178 has a dynamic marking of *mf*. Measure 179 has a dynamic marking of *p*. The system continues with eighth notes and stems up and down.

185

Musical notation for measures 185-192. Measure 185 has a dynamic marking of *p*. Measure 186 has a dynamic marking of *f*. Measure 192 has a doublet of eighth notes. The system continues with eighth notes and stems up and down.

194

mf

205

mf

236

f

258

mf *mp*

270

mf

281

p *mf* *mf*

290

mf *mf* *mf* *mf* *ff*

298

mf

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

RAFAEL SAULA

Percussion

Allegro ♩ = 130

4

f

7

rit. *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72

4

12/8

15

Allegro ♩ = 130

4

f

21

rit. *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72

2

26

mf *mp*

31

p **Allegretto** ♩ = 104

mf

37

p

43

f *p*

49

Musical staff 49-54. The staff contains a series of rhythmic patterns, primarily eighth-note and sixteenth-note runs. The dynamic markings are *f* at the beginning and *mp* in the middle.

55

Musical staff 55-64. The staff contains rhythmic patterns. There are rests of 9 and 26 measures. The dynamic markings are *f* at the beginning and *f* at the end.

95

Musical staff 95-105. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *f*, *pp*, *f*, *pp*, and *mp*.

106

Musical staff 106-112. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *mf* and *p*.

113

Musical staff 113-118. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *mf* and *mp*.

119

Musical staff 119-126. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *mp* and *p*.

127

Musical staff 127-135. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *mp*, *mf*, and *f*.

136

Musical staff 136-147. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *ff* and *p*. It includes a *rit.* marking and a rest of 5 measures.

148

Musical staff 148-154. The staff contains rhythmic patterns with dynamic markings *f*, *p*, and *f*.

155

Musical staff 155: Percussion part with dynamic markings *mp*, *mf*, and *mp*.

161

Musical staff 161: Percussion part with dynamic markings *mf*, *p*, and *f*.

167

Musical staff 167: Percussion part with dynamic markings *p*, *f*, and *mp*.

173

Musical staff 173: Percussion part with dynamic markings *mf* and *mf*.

179

Musical staff 179: Percussion part with dynamic markings *mf* and *f*.

185

Musical staff 185: Percussion part with dynamic marking *ff*.

191

Musical staff 191: Percussion part with dynamic marking *fff*.

198

Musical staff 198: Percussion part ending with a double bar line.

Percussion

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76
8

15 *mp* *mp* *mp*

25 *ff* *ff*

33 *f* *mp* *mf*

41 *mf* *mf* *mf* *rit.* *mp* *mp*

49 *a tempo* *mf* *mp* *mp*

54 *mp* *ff* *ff* **Adagio** ♩ = 68 **3**

63 *f* *f*

71 *f* *mp* *rit.* *a tempo*

77 *f*

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Percussion

Allegro ♩ = 140

12

f *mf*

21

mf

31

12

mf *mp*

52

mp *f*

61

mf *mp* *f*

69

mf *f*

78

6

mf *f*

93

mp *f*

102

f

110

mf *p* *mf*

119

f *mf* *f*

129

p *f* *mf*

139

f *p* *f*

149

mf *f* *p*

159

f *mf* *p*

169

f *mf* *f* *p*

180

190 *f*

200 *mf*

210 **12** *mf*

230 **8**

246 **10** *f* *mf* *f*

265 *mp*

275 *f* *mf* *f* *p*

285 *f* *mf* *f*

295 *ff*

Percussion

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

mp

mp

mp

24

mp

mp

mp

29

mp

f

34

mf

mf

mf

39

mf

f

44

p

49

f

mf

54

f 3 3 *mp* 3 3 *f* 3 3

Detailed description: This staff contains measures 54 to 58. It features a rhythmic pattern of eighth notes in triplets. Measures 54-55 are marked *f*, 56-57 are *mp*, and 58 is *f*. There are also some sixteenth-note accents in measures 54, 56, and 58.

59

3 3 *ff* 3 3

Detailed description: This staff contains measures 59 to 63. Measures 59-60 have triplets. Measures 61-62 have accents over eighth notes. Measure 63 has triplets. A crescendo hairpin leads to the *ff* dynamic in measure 63.

64

3 3 *ff* 3 3 *rit.* 3 3

Detailed description: This staff contains measures 64 to 68. Measures 64-65 have triplets. Measures 66-67 are marked *ff*. Measures 68-69 have triplets and are marked *rit.*

69

f 3 3 3 3

Detailed description: This staff contains measures 69 to 73. All measures feature eighth notes in triplets. The dynamic is *f*.

74

mp 3 3 *f* 3 3 *mf* 3 3

Detailed description: This staff contains measures 74 to 78. Measures 74-75 are *mp*, 76-77 are *f*, and 78-79 are *mf*. All measures feature eighth notes in triplets.

79

mf 3 3 *mf* 3 3 *f* 2

Detailed description: This staff contains measures 79 to 85. Measures 79-80 are *mf*, 81-82 are *mf*, and 83-85 are *f*. All measures feature eighth notes in triplets. Measure 85 ends with a fermata.

86

mf 3 3 3 3 *mf* 3 3

Detailed description: This staff contains measures 86 to 91. Measures 86-87 are *mf*. Measures 88-89 have a fermata over the first measure. Measures 90-91 are *mf*. All measures feature eighth notes in triplets.

92

mp 3 3 3 3

Detailed description: This staff contains measures 92 to 95. All measures feature eighth notes in triplets. The dynamic is *mp*.

97 *mp* *f* 17

119 *mf* *f* *f*

126 *mp* *f*

131 *ff*

136 *ff* *rit.*

141 *f* *mp*

146 *ff* *mf*

151 *2*

158

mf *f* *p* *mf*

Detailed description: This staff contains measures 158 to 162. It features a rhythmic pattern of eighth notes in groups of three (triplets). The dynamics are marked as *mf*, *f*, *p*, and *mf* from left to right. There are also some notes with 'x' marks above them, possibly indicating specific percussion techniques.

163

mp

Detailed description: This staff contains measures 163 to 167. It continues the triplet pattern. The dynamic is marked as *mp*. There are 'x' marks above some notes.

168

mp *ff*

Detailed description: This staff contains measures 168 to 172. It continues the triplet pattern. The dynamics are marked as *mp* and *ff* from left to right. There are 'x' marks above some notes.

173

f *mp* Allegro $\text{♩} = 130$

Detailed description: This staff contains measures 173 to 176. It features triplets and a tempo change to Allegro with a metronome marking of 130. The dynamics are marked as *f* and *mp*. The time signature changes from 12/8 to 12/8 (though the notation shows a change in the number of beats per measure).

177

mf *f*

Detailed description: This staff contains measures 177 to 179. It features a steady eighth-note pattern. The dynamics are marked as *mf* and *f* from left to right.

180

mp *mf*

Detailed description: This staff contains measures 180 to 182. It features triplets and eighth notes. The dynamics are marked as *mp* and *mf* from left to right.

183

f *ff*

Detailed description: This staff contains measures 183 to 186. It features triplets and eighth notes with accents. The dynamics are marked as *f* and *ff* from left to right.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Xylophone

1,2 y 4 Tacet

Allegro ♩ = 140

14 4 4

26 4 12 *mf*

48 *mp* *f*

57 *mp* *f* *f*

76 4 8 2 4 *f* *f*

97 17 *f* *mf* *p* 24

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Triangle

1, 2 y 3 Tacet

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100

4 3 4

p *f*

15

3 6/8

mf *f* *f*

23

3

mp *f* *f*

31

17

f *f*

53

3

f *f*

61

f *f* *f* *f*

67

16

f *f* *f*

88

Musical staff 88-93. The staff contains six measures of music. The first measure is a whole rest. The second measure has a dynamic marking of *f*. The third measure has a dynamic marking of *f*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth and sixth measures are whole rests.

94

Musical staff 94-100. The staff contains seven measures. The first measure is a whole rest. The second measure has a dynamic marking of *f*. The third measure has a dynamic marking of *mf*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth and sixth measures are whole rests. The seventh measure has a dynamic marking of *f*.

123

Musical staff 123-128. The staff contains six measures. The first measure is a whole rest. The second measure has a dynamic marking of *f*. The third measure has a dynamic marking of *f*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth measure has a dynamic marking of *f*. The sixth measure has a dynamic marking of *f*.

129

Musical staff 129-136. The staff contains seven measures. The first measure is a whole rest. The second measure has a dynamic marking of *f*. The third measure has a dynamic marking of *f*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth measure has a dynamic marking of *f*. The sixth measure has a dynamic marking of *f*. The seventh measure has a dynamic marking of *f*.

137

Musical staff 137-158. The staff contains ten measures. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *f*. The third measure has a dynamic marking of *f*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth measure has a dynamic marking of *f*. The sixth measure has a dynamic marking of *f*. The seventh measure has a dynamic marking of *f*. The eighth measure has a dynamic marking of *f*. The ninth measure has a dynamic marking of *f*. The tenth measure has a dynamic marking of *f*.

159

Musical staff 159-164. The staff contains six measures. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *p*. The third measure has a dynamic marking of *f*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth measure has a dynamic marking of *f*. The sixth measure has a dynamic marking of *f*.

Allegro $\text{♩} = 130$

165

Musical staff 165-184. The staff contains nine measures. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *f*. The third measure has a dynamic marking of *f*. The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth measure has a dynamic marking of *f*. The sixth measure has a dynamic marking of *f*. The seventh measure has a dynamic marking of *f*. The eighth measure has a dynamic marking of *f*. The ninth measure has a dynamic marking of *f*.

185

Musical staff 185-186. The staff contains two measures. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *f*.

Chimes

1, 2 y 3 Tacet

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100

Musical staff 1: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-14. Dynamics: *mf*, *p*, *mf*. Includes rests of 4, 3, and 4 measures.

Musical staff 2: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 15-27. Dynamics: *mf*, *mp*. Includes rests of 3 and 4 measures. Tempo change: Allegretto ♩ = 90.

Musical staff 3: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 28-41. Dynamics: *mf*, *mf*, *mf*. Includes a rest of 8 measures.

Musical staff 4: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 42-55. Dynamics: *f*, *mf*, *f*. Includes rests of 8 and 7 measures.

Musical staff 5: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 62-104. Dynamics: *mf*, *mp*. Includes rests of 24 and 14 measures.

Musical staff 6: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 105-119. Dynamics: *f*, *f*. Includes a rest of 9 measures.

Musical staff 7: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 120-132. Dynamics: *mf*, *f*. Includes a rest of 7 measures.

Allegro ♩ = 130

Musical staff 8: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 133-182. Dynamics: *ff*, *mf*. Includes rests of 24, 16, and 7 measures.

Musical staff 9: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 183-196. Dynamics: *f*, *ff*.

Cuarto Movimiento
"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

1, 2 y 3 Tacet

Piano

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

Musical score for Piano, measures 19 to 37. The score is in 3/4 time and B-flat major. It begins with a 19-measure rest for both hands. At measure 20, the tempo changes to Allegretto. The score features various dynamics including *f*, *mf*, and *mp*, along with accents and a *leg.* marking. The piece concludes with a 37-measure rest for the right hand and a dynamic marking of *f* for the left hand.

45

Musical score for measures 45-52. The piece is in B-flat major and 3/4 time. The right hand has whole rests, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include a crescendo leading to *p*, *f*, and *mf*.

53

Musical score for measures 53-58. The right hand features sixteenth-note patterns with accents, while the left hand continues with eighth notes. Dynamics include *f*, *mp*, *p*, and *f*.

59

Musical score for measures 59-64. The right hand has chords with accents, and the left hand has eighth notes. Dynamics include *mp*, *ff*, and *ff*.

65

Musical score for measures 65-71. The right hand has chords with accents and a trino marking. The left hand has eighth notes. Dynamics include *ff*, *f*, and *f*.

72

Musical score for measures 72-78. The right hand has chords with accents, and the left hand has eighth notes. Dynamics include *mp*, *f*, *mf*, *mp*, *f*, and *mf*.

79

mf mf f

Detailed description: This system covers measures 79 to 85. The right hand is mostly silent, with some chords in measures 84 and 85. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics are marked as *mf* in measures 79-83 and *f* in measures 84-85. Accents are present in measures 84 and 85.

86

p p mf

Detailed description: This system covers measures 86 to 89. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. Dynamics are marked as *p* in measures 86-87 and *mf* in measures 88-89.

90

mf mp

Detailed description: This system covers measures 90 to 93. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a simple accompaniment. Dynamics are marked as *mf* in measures 90-92 and *mp* in measure 93.

94

p mp p 8 8

Detailed description: This system covers measures 94 to 108. The right hand is mostly silent. The left hand plays a simple accompaniment. Dynamics are marked as *p* in measures 94-95, *mp* in measures 96-97, and *p* in measures 98-108. There are two fermatas marked with the number 8 in measures 107 and 108.

109

f mf f mf f mf

Detailed description: This system covers measures 109 to 115. The right hand plays chords with slurs. The left hand plays a simple accompaniment. Dynamics are marked as *f* in measures 109, 112, and 114, and *mf* in measures 110, 111, 113, and 115. A first ending bracket is marked with a star symbol in measure 109.

115

Musical score for measures 115-121. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features chords with accents and dynamic markings of *f* and *mf*. The left staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with accents and dynamic markings of *f* and *mf*.

122

Musical score for measures 122-128. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features chords with accents and dynamic markings of *f*, *mp*, and *f*. The left staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with accents and dynamic markings of *f* and *mp*.

129

Musical score for measures 129-134. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features chords with accents and dynamic markings of *f*, *mp*, and *ff*. The left staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with accents and dynamic markings of *f* and *ff*.

135

Musical score for measures 135-141. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features chords with accents and dynamic markings of *ff* and *f*. The left staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with dynamic markings of *ff* and *f*. The word "trino" is written above the right staff in measure 141.

142

Musical score for measures 142-148. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features chords with accents and dynamic markings of *mp* and *ff*. The left staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with dynamic markings of *mp* and *ff*.

149

mf *mf* *f*

157

p *p* *mf* *f* *f*

161

p *p* *mf* *mp* *mp*

166

p *mp* *p* *ff*

174

Allegro $\text{♩} = 130$

f *mf* *ff*

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Soprano

1, 2 y 3 Tacet

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$

solo

p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to ... que - na - cio - en un por -

8

p tal es - tre - lla de don - de *f* ven - go.. por ti ni -

16

p ñi - to via - je - ro... ..

Allegretto $\text{♩} = 90$

28 *tutti*

f El ca me llo de los ma gos *mp* le pre gun ta baa laes tre lla *f* y to - does - te lar - go

33

via - je *mf* me pue - des de - cir - por - que que, a - na - ci - do - en por - tal

40

mf que, a - na - ci - do - en por - tal *f* es tre lla de don de ven go *f* te di re que hay mu chos

45

ni nos *f* u nos na cen en pa la cios *mf* y, o tros en muy po bre, ho gar

54

f m m m *mp* m m m *f* m m m *mp* m m

62

ff si di-jo mien-tras bri-lla-va la,es-tre-lla so-bre,el por-tal *ff* pe-ro,u-no so-lo,ha ve ni-do

68

a cam-biar la,hu-ma-ni-dad se,a-rr-di-llan an-te,el cie-lo *f* en su,i-men-si-

77

dad *f* con mú-si-ca ce-les-tial *mf* glo-ria a Dios en ti-rra y cie-lo

89

y paz a to-dos los *p* hom-bres *mf* a-man-tes de la ver-*p* dad *mp* y se,a-rr-di

94

llo en la,a-re-na con mo-vi-do,el a-ni-*p* mal *f* Glo... .. ria Dios

111

nos de ... - la *mf* paz *mp* a-to-dos los hom-bres glo-ria

118

f Dios *f* a-to-dos *f* a-man-tes por la ver-dad *f*

125

m m m *mp* m m m *f* m m m *mp* m m m *ff*

133

si di-jo mien-tras bri-lla-va la,es-tre-lla so-bre,el por-tal *ff* pe-ro,u-no so-lo,ha ve ni-do

139

a cam-biar la,hu-ma-ni-dad se,a-rr-di-llan an-te,el cie-lo *ff* en su,i-men-si-

148

dad con mú-si-ca ce-les-tial *p* *mf* glo-ria a Dios en ti-rra y cie-lo

160

f y paz a to dos los *p* hom-bres *mf* a man-tes de la ver-dad *p* *mp* y se,arro di

165

llo en la,a-re-na con mo-vi-do,el a-ni-mal *p* *ff* col ma-do por la-ter

173

nu-ra-se-ñor de la,e-ter-ni-dad *mf* *ff* mi-ni-ño via-

Allegro $\text{♩} = 130$

185

je-ro

Alto

1,2 y 3 Tacet

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$

p solo Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por -

p tal ... es - tre - lla de don - de *f* ven-go... por ti ni -

16 *p* ñi - to - via - je - ro.. ... **Allegretto** $\text{♩} = 90$

28 *f* El ca-me-llo de los ma - gos *mp* le pre-gun ta baa-laes - tre lla *f* y to does-te lar-go

33 *mf* via - je me pue-des de-cir-por - que *f* que,a-na-ci-do-en por - tal

40 *mf* que,a na-ci-do-en por - tal *f* es-tre-lla-de-don-de - ven-go - te-di-re-quehay mu-chos ni ños

46 *f* u-nos-na-cen-en pa - la - cios *mf* y,o-tros en muy po-bre,ho - gar *f* m m

55 *mp* *f* *mp* *ff* si di-jo mien-tras bri-

63 *ff* lla - ba la,es-tre-lla so-bre,el por - tal *ff* pe-ro,u-no so-lo,ha ve - ni - do a cam-biar la,hu-ma-ni-

69 **4** dad se,a rro-di-llan an-te,el cie - lo *f* en su,i-men - si - dad

78 **6** *f* con mú - si - ca ce - les - tial *mf* glo ria a Dios en ti rra y cie lo

89 y paz a to dos los hom-bres *p* a man tes de la ver dad *p* y se,arro di llo en la,a re na *mp*

95 **26** *p* con mo vi do,el a ni mal *f* a-man-tes por la ver - dad *f* *m* *m* *tutti*

126 *mp* *f* *mp* *ff* si di-jo mien-tras bri-

134 *ff* lla - ba la,es-tre-lla so-bre,el por - tal *ff* pe-ro,u-no so-lo,ha ve - ni - do a cam-biar la,hu-ma-ni-

140

dad se, a rro - di - llan an - te, el cie - lo **ff** en su, i - men - si - dad

149

con mú - si - ca ce - les - tial **p** **mf** glo ria a Dios en ti rra y cie lo

160

f y paz a to dos los **p** hom - bres **mf** a man tes de la ver **p** dad **mp** y se, aro di llo en la, a re na

166

con mo vi do, el a ni **p** mal **ff** col ma do por la ter nu ra

Allegro $\text{♩} = 130$

174

se - ñor de la, e - ter - ni - dad **mf** mi ni - ño via - **ff**

185

je - ro

Tenor

1, 2 y 3 Tacet

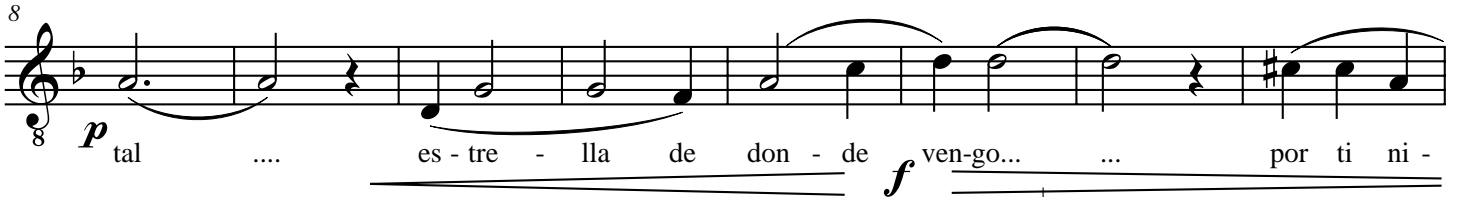
Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100

solo

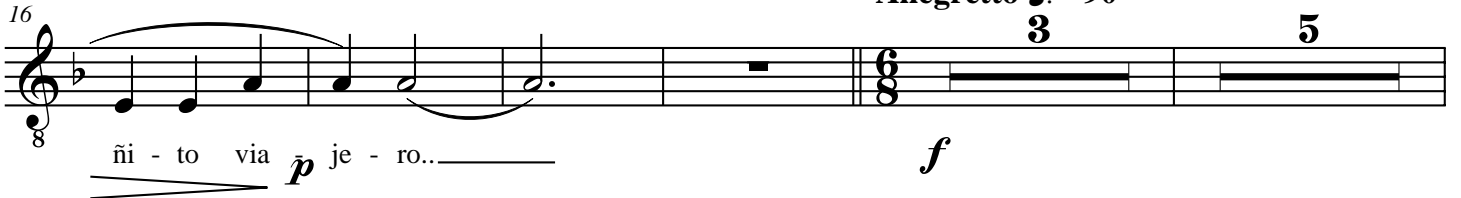


p Por un - ni - ño pe - que *f* ñi - to... que na - cio - en un por -



p tal es - tre - lla de don - de *f* ven-go... ... por ti ni -

Allegretto ♩ = 90



ñi - to via *p* je - ro.. *f* 3 5



f El ca-me-llo de los ma - gos *mp* le pre-gun-ta baa-laes - tre lla *f* y to-does-te lar-go



via - je *mf* me pue des de - cir por - que *mf* por un ni - ño pe que - ñi - to



mf que, a na ci do, en un por tal *mf* que, a na ci do, en un por tal 4



p u nos na cen en pa la cios y, o tros en muy po bre, ho gar *f* u nos na cen en pa

51
 la cios *mf* y, o tros en muy po bre, ho gar *f* m m m m m m m
mp

58
f m m m *mp* m m m *ff* si di-jo mien-tras bri - lla - ba
rit. 2

66
 pe-ro, u-no so-lo, ha ve - ni - do *f* se, a rro-di-llan an-te, el - ni - ño án-ge-les y pas-to-

73
 res *f* en su, i-men - si - dad *mf* guar dó si len cio, el ca *mf* me llo —

80
 mien tras se, o í a can tar *mf* guar dó si len cio, el ca me llo — con mú - si -
mf *f*

85
 ca ce - les - tial *p* col ma do por la ter nu ra —
 10

99
 de, un Ni ño re cién na ci do — *p* *mf* en tie-rra y cie - lo
 10 2

115
mp a to-dos - los hom-bres *mf* en tie-rra y cie - lo
 2 2

123 *tutti*

f a-man-tes por la ver-dad *f* *mp* *p* *f*

131

mp *p* *ff* si di-jo mien-tras bri-lla-ba pe-ro,u-no so-lo,ha ve-

138

ni-do *f* se,a rro-di-llan an-te,el - ni - ño án-ge-les y pas-to - res

145

ff en su,i-men - si - dad *mf* guar dó si len cio,el ca *mf* me llo__

151

mien tras se,o í a can tar *mf* guar dó si len cio,el ca *mf* me llo__ *f* con mú - si-

156

ca ce - les - tial *p* *ff* col ma do por la ter nu ra__ de,unNi ño re cién na

171

p ci do__ *ff* col ma do por la ter nu ra__ se-ñor de la,e-ter-ni - dad *mf*

176 **Allegro** $\text{♩} = 130$

ff mi ni - ño - via-je-ro

Bass

1,2 y 3 Tacet

Letra: Jorge Dávila

Andante $\text{♩} = 100$

solo
p Por un ni - ño pe - que *f* ñi - to que na - cio - en - un por - tal *p*

9
 ... es - tre - lla de don - de *f* ven-go... por ti ni - ñi - to - via -

17 *Allegretto* $\text{♩} = 90$
 3 5 Tutti *f*
 je - ro... .. El ca-me-llo los ma-gos

30
mp pre-gun ta-ba es - tre - lla *f* y to-does - te lar - go via-je *mf* me pue-des-de - cir por que

36
mf por un ni-ño pe-que - ñi - to *mf* que, a na-ci-do, en un por - tal *mf* que, a na-ci-do, en un por - tal

42
f es-tre-lla - de-don-de - ven-go - te-di-re-quehay mu-chos ni ños *p* u nos na cen en pa la cios

48
 y, o tros en muy po bre, ho - har *f* u nos na cen en pa la cios *mf* y, o tros en muy po bre, ho-

53
 har *f* m m m m m m *f* m m m *mp* m m m

62 *ff* si di - jo mien-tras bri-lla-ba **2** pe-ro,u-no so-lo,ha ve - ni-do a si **2**

70 se,a rro-di-llan an-te,el - ni - ño án-ge-les y pas-to - res **2** *f* en su,i-men - si-

77 dad *mf* guar dó si len cio,el ca *mf* me llo___ mien tras se,o í a can tar

82 *mf* guar dó si len cio,el ca *mf* me llo___ *f* con mú - si - ca ce - les - tial **2** *p*

89 y paz a to dos los *p* hom-bres *mf* a man tes de la ver *p* dad **4** col ma do por la ter

98 nu ra___ de,un Ni ño re cién na *p* ci do___ **22** *f* a-man-tes por la ver - dad

125 *f* m m m *mp* m m m *mf* m m *mp* m m m *ff* si di - jo

134 mien-tras bri-lla-ba **2** pe-ro,u-no so-lo,ha ve - ni-do a si **2**

141

se, a rro-di-llan an-te, el - ni - ño án-ge-les y pas-to - res *ff* en su, i-men - si -

148

dad guar dó si len cio, el ca me llo _____ mien tras se, o í a can tar

153

mf guar dó si len cio, el ca me llo _____ *f* con mú - si - ca ce - les - tial

160

f paz a to dos los hom-bres a man tes de la ver dad col ma do por la ter

169

nu ra _____ de, un Ni ño re cién na *p* ci do _____ *ff* col ma do por la ter nu ra _____

174

Allegro $\text{♩} = 130$

se-ñor de la, e-ter-ni - dad *ff* mi ni-ño via-jero

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Violin I

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

3

mf

5

f

8

a tempo
Larghetto ♩ = 72

f

15

Allegro ♩ = 130

mp

18

f

20

rit. *a tempo*
Larghetto ♩ = 72

24 *mp* *mf* *mf* *mf*

Musical staff 24-29: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 24-29. Dynamics: *mp* (measures 24-25), *mf* (measures 26-27), *mf* (measures 28-29). Includes slurs and hairpins.

30 *mf* *mf* *p* *mf*

Musical staff 30-34: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 30-34. Dynamics: *mf* (measures 30-31), *mf* (measures 32-33), *p* (measure 34), *mf* (measure 35). Includes slurs and hairpins.

35 Allegretto ♩ = 104 *mf*

Musical staff 35-40: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 35-40. Dynamics: *mf*. Includes slurs and hairpins.

41 *mp* 8

Musical staff 41-43: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 41-43. Dynamics: *mp*. Includes slurs and hairpins.

54 *mf* 10 *f*

Musical staff 54-59: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 54-59. Dynamics: *mf* (measures 54-58), *f* (measures 59-60). Includes slurs and hairpins.

70 *p* *f* *p*

Musical staff 70-76: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 70-76. Dynamics: *p* (measures 70-71), *f* (measures 72-73), *p* (measures 74-76). Includes slurs and hairpins.

77 *f* *p* *f*

Musical staff 77-81: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 77-81. Dynamics: *f* (measures 77-78), *p* (measures 79-80), *f* (measures 81-82). Includes slurs and hairpins.

82 *p* 2 *f*

Musical staff 82-84: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 82-84. Dynamics: *p* (measures 82-83), *f* (measures 84-85). Includes slurs and hairpins.

89 *p* *f* *p*

95 *f* *pp* *f*

100 *pp* *mp*

106 *mf* 7

119 *mp* 4 *mp*

129 *mf* *f* *ff*

139 *rit.* 6 *p* *f*

151 *p* *f* *mp* 3

157

mf mp mf

Musical staff 157-162: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains six measures of music. Measures 157-160 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 161 has a quarter rest. Measure 162 ends with a double bar line and a key signature change to one sharp (F#).

163

p f p

Musical staff 163-168: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains six measures of music. Measures 163-164 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 165 has a quarter rest. Measure 166 has a quarter rest. Measure 167 has a quarter rest. Measure 168 ends with a double bar line.

169

f mp mf

Musical staff 169-174: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains six measures of music. Measures 169-170 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 171 has a quarter rest. Measure 172 has a quarter rest. Measure 173 has a triplet of eighth notes. Measure 174 ends with a triplet of eighth notes.

175

mf f

Musical staff 175-183: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains nine measures of music. Measure 175 has a quarter rest. Measure 176 has a quarter rest. Measure 177 has a quarter rest. Measure 178 has a quarter rest. Measure 179 has a quarter rest. Measure 180 has a quarter rest. Measure 181 has a quarter rest. Measure 182 has a quarter rest. Measure 183 ends with a double bar line.

184

ff

Musical staff 184-189: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains six measures of music. Measures 184-185 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 186 has a quarter rest. Measure 187 has a quarter rest. Measure 188 has a quarter rest. Measure 189 ends with a double bar line.

190

fff

Musical staff 190-194: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains five measures of music. Measures 190-191 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 192 has a quarter rest. Measure 193 has a quarter rest. Measure 194 ends with a double bar line.

195

Musical staff 195-200: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains six measures of music. Measures 195-196 feature a continuous eighth-note pattern. Measure 197 has a quarter rest. Measure 198 has a quarter rest. Measure 199 has a quarter rest. Measure 200 ends with a double bar line.

Violín 1

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

Measures 1-8: *f* (4/4)

Measures 9-14: *mp* (accents)

Measures 15-19: *mf* (accents)

Measures 20-25: *ff* (accents)

Measures 26-31: (accents)

Measures 32-39: *mf* (accents)

Measures 40-43: *f* (accents)

Measures 44-47: *rit.* (accents), *a tempo* (4/4)

53 *f* *ff* *fp*

Musical staff 53: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Measures 53-58. Dynamics: *f*, *ff*, *fp*. Includes accents and slurs.

Adagio ♩ = 68

59 *f*

Musical staff 59: Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time. Measure 59. Dynamic: *f*. Includes accents and slurs.

65 *f* *f*

Musical staff 65: Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time. Measures 65-67. Dynamics: *f*, *f*. Includes slurs.

68 *f* *ff* *fp* *rit.*

Musical staff 68: Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time. Measures 68-73. Dynamics: *f*, *ff*, *fp*. Includes *rit.* and slurs.

74 *a tempo* 4

Musical staff 74: Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time. Measures 74-76. Dynamic: *a tempo*. Includes slurs.

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Violin I

Allegro ♩ = 140

mf

7

mf

p

4

17

9

5

mf

ff

35

f

mf

p

ff

f

42

mf

p

mf

48

mp

53

8

mp

66

f

mf

4

77 **5**
ff *f* *mf* *p*

88 **4** **4**
mp *f* *mf*

101
f

109
mf *p* *mf*

117
mp

125
f

133
mf *f* *p*

142
f *mf* *f*

151 *p* *f*

Musical staff 151-157. The staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accents. The dynamic markings *p* and *f* are placed below the staff.

158 *mp*

Musical staff 158-165. The staff continues with eighth and sixteenth notes, some with accents. The dynamic marking *mp* is placed below the staff.

166 *f* *mf*

Musical staff 166-174. The staff features a mix of eighth and sixteenth notes. The dynamic markings *f* and *mf* are placed below the staff.

175 *f* *p* *f* *mf*

Musical staff 175-183. The staff contains eighth and sixteenth notes. The dynamic markings *f*, *p*, *f*, and *mf* are placed below the staff.

184 *f* *p* 4

Musical staff 184-194. The staff includes eighth and sixteenth notes, followed by a four-measure rest. The dynamic markings *f* and *p* are placed below the staff.

195 9 5 *mf* *mf*

Musical staff 195-212. The staff features a nine-measure rest, a five-measure rest, and then a series of sixteenth-note passages. The dynamic markings *mf* and *mf* are placed below the staff.

213 *mf*

Musical staff 213-219. The staff contains a continuous series of sixteenth-note passages. The dynamic marking *mf* is placed below the staff.

220 *p* *mf* *f*

Musical staff 220-227. The staff features a series of eighth and sixteenth notes. The dynamic markings *p*, *mf*, and *f* are placed below the staff.

231

8

246

10

f *mf*

260

f *mp*

268

f *mp*

276

f *mf* *f* *p*

285

f *mf* *f*

294

ff

79 *mf* *mf* *mf* *mf* *f* *p*

87 *mf* *p* *mf* *p* *mp*

94 *mp*

100 *p* 17 *f* *mf*

122 *f* *f* *mp* *p*

129 *f* *mp* *ff*

136 4 *f* *mp*

146 *ff* *mf* *mf* *mf* *mf*

154

mf *f* *p* *mf* *f* *p*

Musical staff 154-161: Treble clef, key signature of one flat. Measures 154-161. Dynamics: *mf*, *f*, *p*, *mf*, *f*, *p*. Includes accents and slurs.

162

mf *p* *mp* *p*

Musical staff 162-167: Treble clef, key signature of one flat. Measures 162-167. Dynamics: *mf*, *p*, *mp*, *p*. Includes slurs.

168

mp *p* *ff*

Musical staff 168-172: Treble clef, key signature of one flat. Measures 168-172. Dynamics: *mp*, *p*, *ff*. Includes slurs.

173

Allegro $\text{♩} = 130$

mf *mp*

Musical staff 173-176: Treble clef, key signature of one flat. Measures 173-176. Dynamics: *mf*, *mp*. Includes a time signature change to 12/8.

177

mf

Musical staff 177-178: Treble clef, key signature of one flat. Measures 177-178. Dynamics: *mf*. Includes slurs.

179

f *mp*

Musical staff 179-180: Treble clef, key signature of one flat. Measures 179-180. Dynamics: *f*, *mp*. Includes a long slur.

181

mf

Musical staff 181-182: Treble clef, key signature of one flat. Measures 181-182. Dynamics: *mf*. Includes a long slur.

183

ff

Musical staff 183-188: Treble clef, key signature of one flat. Measures 183-188. Dynamics: *ff*. Includes accents and slurs.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Violin II

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

mp *mf*

4 *f*

7 *rit.* *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72

Allegro ♩ = 130

11 *mp* *mf*

18 *f*

21 *rit.* *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72

mp

26 *mf* *mf* *mf* *mp* *mp*

Allegretto ♩ = 104

32 *mp* *mf* *p* *mf*

38 8

p *mp*

Musical staff 38-45: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 38-45. Dynamics: *p* (measures 38-41), *mp* (measures 42-45). A fermata is placed over measures 43-45.

52 10

mf

Musical staff 52-61: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 52-61. Dynamics: *mf* (measures 52-61). A fermata is placed over measures 59-61.

69

f *p* *f*

Musical staff 69-74: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 69-74. Dynamics: *f* (measures 69-72), *p* (measures 73-74). Slurs are present under measures 69-72 and 73-74.

75

p *f* *p* *f*

Musical staff 75-83: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 75-83. Dynamics: *p* (measures 75-78), *f* (measures 79-82), *p* (measure 83). Slurs are present under measures 75-78, 79-82, and 83.

84 2

p *f* *p* *f*

Musical staff 84-91: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 84-91. Dynamics: *p* (measures 84-85), *f* (measures 86-89), *p* (measure 90), *f* (measure 91). A fermata is placed over measures 86-89.

92

p *f* *pp* *f*

Musical staff 92-100: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 92-100. Dynamics: *p* (measures 92-95), *f* (measures 96-99), *pp* (measure 100). Slurs and accents are present.

101 12

pp *mf* *mp*

Musical staff 101-119: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 101-119. Dynamics: *pp* (measures 101-102), *mf* (measures 103-116), *mp* (measures 117-119). A fermata is placed over measures 103-116.

120 4

p *mf*

Musical staff 120-123: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 120-123. Dynamics: *p* (measures 120-121), *mf* (measures 122-123). A fermata is placed over measures 121-123.

132 *rit.* 10

f ff

Musical staff 132-150: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line starting with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. A fermata is placed over the final G4, with a 'rit.' marking above it. A measure rest of 10 measures follows.

151

p f mp

Musical staff 151-156: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dynamic range from *p* to *f* to *mp*. It features a triplet of eighth notes at the end. A measure rest of 3 measures follows.

157

mf mp mf 4

Musical staff 157-166: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with dynamics *mf*, *mp*, and *mf*. It features a triplet of eighth notes at the end. A measure rest of 4 measures follows.

167

p f mp

Musical staff 167-173: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#). The staff contains a melodic line with dynamics *p*, *f*, and *mp*. It features a triplet of eighth notes at the end. A measure rest of 3 measures follows.

174

mf mf 4 3

Musical staff 174-181: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#). The staff contains a melodic line with dynamics *mf* and *mf*. It features a triplet of eighth notes at the end. A measure rest of 4 measures follows.

182

f 8

Musical staff 182-194: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#). The staff contains a melodic line with dynamic *f*. It features a triplet of eighth notes at the end. A measure rest of 8 measures follows.

195

fff

Musical staff 195-200: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#). The staff contains a melodic line with dynamic *fff*. It features a triplet of eighth notes at the end. A measure rest of 3 measures follows.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

4

f *f*

9 *mp* *mp* *mp*

15 *mp* *mf* *mf*

20 *ff* *ff* *mf*

26 *mp*

32 *mf* *mf* *f*

40 *f* *f*

44 *rit.*

49 *a tempo* 4 *f* *ff*

57 *Adagio* ♩ = 68 4 *fp* *f*

64 *f*

66 *f*

68 *f*

71 *rit.* *a tempo* 4 *fp*

79

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Violin II

Allegro ♩ = 140

PIZZ

The musical score for Violin II consists of seven staves of music. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 140 beats per minute. The score begins with a 'PIZZ' (pizzicato) instruction and a dynamic marking of *mf*. Measure 9 is marked with a dynamic of *p*. Measure 28 is marked with a dynamic of *ff* and includes a 'PIZZ' instruction. Measure 40 is marked with a dynamic of *f*. Measure 49 is marked with a dynamic of *mp*. Measure 57 is marked with a dynamic of *mp*. Measure 72 is marked with a dynamic of *ff*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic hairpins. Specific performance instructions include 'arco' (arco) and 'PIZZ' (pizzicato). Measure numbers 9, 28, 40, 49, 57, and 72 are indicated at the beginning of their respective staves. The piece concludes with a double bar line at the end of the eighth staff.

86 *mf* *p* *mp* *f*

Musical staff 86-98: Treble clef, key signature of three flats (B-flat major/C minor). Measure 86 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 87 has a half note G4. Measure 88 has a half note G4. Measure 89 has a half note G4. Measure 90 has a half note G4. Measure 91 has a half note G4. Measure 92 has a half note G4. Measure 93 has a half note G4. Measure 94 has a half note G4. Measure 95 has a half note G4. Measure 96 has a half note G4. Measure 97 has a half note G4. Measure 98 has a half note G4. Dynamics: *mf* at 86, *p* at 87, *mp* at 90, *f* at 93. There are two '4' markings above the staff in measures 90 and 93, indicating a four-measure rest.

99 *mf* *f*

Musical staff 99-107: Treble clef, key signature of three flats. Measure 99 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 100 has a half note G4. Measure 101 has a half note G4. Measure 102 has a half note G4. Measure 103 has a half note G4. Measure 104 has a half note G4. Measure 105 has a half note G4. Measure 106 has a half note G4. Measure 107 has a half note G4. Dynamics: *mf* at 99, *f* at 107.

108 *mf* *p*

Musical staff 108-115: Treble clef, key signature of three flats. Measure 108 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 109 has a half note G4. Measure 110 has a half note G4. Measure 111 has a half note G4. Measure 112 has a half note G4. Measure 113 has a half note G4. Measure 114 has a half note G4. Measure 115 has a half note G4. Dynamics: *mf* at 108, *p* at 114. There are three accent marks (>) above the staff in measures 114, 115, and 116.

116 *mf* *mp*

Musical staff 116-123: Treble clef, key signature of three flats. Measure 116 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 117 has a half note G4. Measure 118 has a half note G4. Measure 119 has a half note G4. Measure 120 has a half note G4. Measure 121 has a half note G4. Measure 122 has a half note G4. Measure 123 has a half note G4. Dynamics: *mf* at 116, *mp* at 123. There are three accent marks (>) above the staff in measures 116, 117, and 118.

124

Musical staff 124-131: Treble clef, key signature of three flats. Measure 124 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 125 has a half note G4. Measure 126 has a half note G4. Measure 127 has a half note G4. Measure 128 has a half note G4. Measure 129 has a half note G4. Measure 130 has a half note G4. Measure 131 has a half note G4. Dynamics: *mf* at 124. There are three accent marks (>) above the staff in measures 124, 125, and 126.

132 *f* *mf* *f* *p*

Musical staff 132-140: Treble clef, key signature of three flats. Measure 132 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 133 has a half note G4. Measure 134 has a half note G4. Measure 135 has a half note G4. Measure 136 has a half note G4. Measure 137 has a half note G4. Measure 138 has a half note G4. Measure 139 has a half note G4. Measure 140 has a half note G4. Dynamics: *f* at 132, *mf* at 135, *f* at 138, *p* at 140.

141 *f* *mf* *f*

Musical staff 141-149: Treble clef, key signature of three flats. Measure 141 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 142 has a half note G4. Measure 143 has a half note G4. Measure 144 has a half note G4. Measure 145 has a half note G4. Measure 146 has a half note G4. Measure 147 has a half note G4. Measure 148 has a half note G4. Measure 149 has a half note G4. Dynamics: *f* at 141, *mf* at 144, *f* at 147. There is a hairpin crescendo symbol at the end of the staff.

150 *p* *f*

Musical staff 150-157: Treble clef, key signature of three flats. Measure 150 starts with a half note G4, followed by eighth notes. Measure 151 has a half note G4. Measure 152 has a half note G4. Measure 153 has a half note G4. Measure 154 has a half note G4. Measure 155 has a half note G4. Measure 156 has a half note G4. Measure 157 has a half note G4. Dynamics: *p* at 150, *f* at 154. There are three accent marks (>) above the staff in measures 154, 155, and 156.

157

mp

Musical staff 157-164: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes with various dynamics and articulations. A *mp* dynamic marking is present below the staff.

165

f *mf*

Musical staff 165-172: Treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics *f* and *mf* are marked below the staff.

173

f *p* *f*

Musical staff 173-181: Treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics *f*, *p*, and *f* are marked below the staff.

182

mf *f* *p*

Musical staff 182-189: Treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics *mf*, *f*, and *p* are marked below the staff.

190

4 9 5 PIZZ *mf* *mf*

Musical staff 190-207: Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb), 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Fingerings 4, 9, and 5 are indicated above the staff. A *PIZZ* marking is present above the staff. Dynamics *mf* and *mf* are marked below the staff.

212

mf *p*

Musical staff 212-220: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics *mf* and *p* are marked below the staff.

221

arco *mf* arco *f*

Musical staff 221-231: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. The word *arco* is written above the staff. Dynamics *mf* and *f* are marked below the staff.

232

8 *f*

Musical staff 232-239: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. A fermata is placed over a measure. The number 8 is written above the staff. A *f* dynamic marking is present below the staff.

247 **10**

mf *f*

Musical staff 247-261: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff begins with a dynamic marking of *mf* and a hairpin crescendo. A measure rest of 10 measures is indicated above the staff. The music resumes with a dynamic marking of *f* and includes accents over several notes.

262

mp

Musical staff 262-269: Treble clef, key signature of two sharps. The staff features a dynamic marking of *mp* and includes accents over several notes.

270

f

Musical staff 270-277: Treble clef, key signature of two sharps. The staff features a dynamic marking of *f* and includes accents over several notes.

278

f *p* *f*

Musical staff 278-286: Treble clef, key signature of two sharps. The staff features dynamic markings of *f*, *p*, and *f* across the measures.

287

mf *f*

Musical staff 287-295: Treble clef, key signature of two sharps. The staff features dynamic markings of *mf* and *f* across the measures.

296

ff

Musical staff 296-303: Treble clef, key signature of two sharps. The staff features a dynamic marking of *ff* and includes accents over several notes.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Violin II

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

25

32

42

51

56

63

73

f *mp* *mf*

mp *f* *mp*

mf *mf* *mf*

p *f*

mf *f*

mp *p* *f* *mp* *ff*

f

mp *f* *mf* *mf*

80 *mf* *mf* *mf* *f* *p* *mf* *rit.*

88 *p* *mf* *p* *mp*

94 *mp*

100 *p* *f* *mf* 17

122 *f* *f* *mp* *p*

129 *f* *mp* *ff*

136 *f* *mp* 4

146 *ff* *mf* *mf* *mf* *mf*

Detailed description: This is a page of a musical score for Violin 2, measures 80 to 146. The music is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The score consists of seven lines of music. Measure 80 starts with a series of eighth notes with accents, marked *mf*. The dynamics change to *mf*, then *mf*, then *f*, then *p*, and finally *mf*. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the notes in measures 80-81. Measure 88 begins with a *p* (piano) dynamic, followed by *mf*, *p*, and *mp*. Measure 94 is marked *mp*. Measure 100 starts with *p*, followed by *f* and *mf*. A fermata with the number 17 is placed over measures 101-102. Measure 122 begins with *f*, followed by *f*, *mp*, and *p*. Measure 129 starts with *f*, then *mp*, and *ff*. Measure 136 begins with *f*, then *mp*. A fermata with the number 4 is placed over measures 137-140. Measure 146 starts with *ff*, followed by *mf*, *mf*, *mf*, and *mf*. The score includes various musical notations such as accents, slurs, and dynamic markings.

154

mf f p mf f p

Musical staff 154-161: Treble clef, key signature of one flat. Measures 154-161. Dynamics: mf, f, p, mf, f, p. Includes accents and slurs.

162

mf p mp p

Musical staff 162-167: Treble clef, key signature of one flat. Measures 162-167. Dynamics: mf, p, mp, p. Includes slurs.

168

mp p ff

Musical staff 168-172: Treble clef, key signature of one flat. Measures 168-172. Dynamics: mp, p, ff. Includes slurs.

173

Allegro .130

mf mp

Musical staff 173-176: Treble clef, key signature of one flat. Measures 173-176. Dynamics: mf, mp. Includes a time signature change to 12/8.

177

mf f

Musical staff 177-179: Treble clef, key signature of one flat. Measures 177-179. Dynamics: mf, f. Includes slurs.

180

mf

Musical staff 180-182: Treble clef, key signature of one flat. Measures 180-182. Dynamics: mf. Includes slurs.

183

ff

Musical staff 183-188: Treble clef, key signature of one flat. Measures 183-188. Dynamics: ff. Includes accents and slurs.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Viola

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

mp *mf*

4 *f*

7 *rit.* *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72

11 *p* *accel.* **Allegro** ♩ = 130

16 *mf*

19 *f*

22 *rit.* *a tempo* **Larghetto** ♩ = 72 **4** *mf*

31 *mf* *mf* *mf* *p* *mf* **Allegretto** ♩ = 104

37 *mf*

Musical staff 37-42: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff.

43 **9** *mf*

Musical staff 43-47: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff. A measure rest of 9 measures is indicated at the beginning.

58 **10** *f* *p* *f*

Musical staff 58-63: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. Dynamic markings *f*, *p*, and *f* are placed below the staff. A measure rest of 10 measures is indicated at the beginning.

74 *p* *f* *p* *f*

Musical staff 74-83: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. Dynamic markings *p*, *f*, *p*, and *f* are placed below the staff.

84 **2** *p* *f* *p* *f*

Musical staff 84-91: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. Dynamic markings *p*, *f*, *p*, and *f* are placed below the staff. A measure rest of 2 measures is indicated at the beginning.

92 *p* *f* *pp* *f*

Musical staff 92-100: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. Dynamic markings *p*, *f*, *pp*, and *f* are placed below the staff.

101 **11** *pp* *mf*

Musical staff 101-118: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. Dynamic markings *pp* and *mf* are placed below the staff. A measure rest of 11 measures is indicated at the beginning.

119 **4** *mp* *mp*

Musical staff 119-122: Bass clef, 2/4 time signature. The staff contains a continuous eighth-note pattern with slurs and accents. Dynamic markings *mp* and *mp* are placed below the staff. A measure rest of 4 measures is indicated at the beginning.

rit.

130

mf *f* *ff*

Musical staff 130-140 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with dynamics *mf*, *f*, and *ff*. The staff ends with a fermata over a whole note.

141

10

p *f* *mp*

Musical staff 141-156 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with dynamics *p*, *f*, and *mp*. A measure rest of 10 measures is indicated at the beginning.

157

mf *mp* *mf*

4

Musical staff 157-166 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with dynamics *mf*, *mp*, and *mf*. A measure rest of 4 measures is indicated at the end.

167

p *f* *mp*

Musical staff 167-172 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with dynamics *p*, *f*, and *mp*.

173

mf *mf* *ff*

4 8

Musical staff 173-188 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with dynamics *mf*, *mf*, and *ff*. Measure rests of 4 and 8 measures are indicated.

189

fff

Musical staff 189-195 in bass clef, key of D major. It features a melodic line with dynamics *fff*.

196

Musical staff 196-200 in bass clef, key of D major. It features a melodic line.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Viola

Procesión, Solemne

Andante ♩ = 76

4

f *f*

9

mp *mp* *mp*

15

mp *mf* *mf*

20

ff *ff* *mf*

26

mp

32

mf *mf* *f* *f*

4

Detailed description: This is a musical score for the Viola part of the second movement of the symphony 'El Pase del Niño Viajero'. The score is in 4/4 time and begins with a tempo marking of 'Andante' at a metronome marking of ♩ = 76. The key signature has one sharp (F#). The score is divided into six systems of music. The first system (measures 1-8) starts with a four-measure rest, followed by a melodic line with two dynamic markings of *f*. The second system (measures 9-14) features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, with three *mp* markings. The third system (measures 15-19) continues the rhythmic pattern, with *mp* at the start and *mf* markings later. The fourth system (measures 20-25) includes a sixteenth-note passage, with *ff* markings and a final *mf* marking. The fifth system (measures 26-31) returns to the eighth-note pattern with *mp* markings. The sixth system (measures 32-35) concludes with a sixteenth-note passage, *mf* markings, and a final *f* dynamic. A four-measure rest is indicated above the final measure.

40

40-43: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *f*. Accents are present over several notes.

44

44-47: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*. Includes markings for *rit.* and *a tempo* with a 4-measure rest.

53

53-58: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*, *ff*, and *fp*.

59

Adagio $\text{♩} = 68$

59-64: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*.

65

65-67: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *f*.

68

68-73: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *fp*. Includes markings for *rit.* and *a tempo*.

74

74-77: Musical staff in G major, 4/4 time. Features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*.

Tercer movimiento

Viola

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Allegro ♩ = 140

PIZZ
mf *mf*

10 *p* *mf* *ff*
arco

34 *f* *mf* *p* *ff* *f* *mf* *p*

44 arco *mf* *mp*

55 *ff* *f* *mf* *p* *mp*

83 *ff* *f* *mf* *p* *mp*

98 *f* *mf* *f*

109 *mf* *p* *mf*

118

mp

127

f *mf*

138

f *p* *f* *mf*

148

f *p* *f*

157

mp

166

f *mf* *f*

177

p *f* *mf* *f*

187

p *mf*

210 PIZZ
mf *mf*

220
p *mf*

230
f

238 8 10
f *mf*

260
f *mp*

269
f

279
mf *f* *p* *f*

289
mf *f* *ff*

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Viola

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19 *f* *mp* *mf*

25 *mp* *f* *mp*

32 4 *mf* *mf* *mf*

42 4 *p* *f*

55 *mp* *mf* *mp*

62 *ff* 4 *f*

71 *p* *mp* *f*

78 2 *mf* *mf* *mf* *f* *p* rit.

87 13 17 *p* *f* *mf*

121 *f* *f* *mp*

128 *f* *mp* *ff*

135 *f* *p*

144 *mp* *ff* *mf*

151 *mf* *mf* *f*

171 *p* *ff* *mf* **Allegro** ♩.130

177 *mp* *mf* *f* *f* *mp*

181 *mf*

184 *ff*

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

RAFAEL SAULA

Violoncello

Allegro ♩ = 130

2

mf

5

f

rit.
a tempo
Larghetto ♩ = 72

8

p

accel.

Allegro ♩ = 130

13

mf

18

f

a tempo
Larghetto ♩ = 72

21

mp

26

mf

mf

mf

Allegretto ♩ = 104

33

mf

p

mf

p

42

f *p* *f* *mp* *f*

55

mf *f* *f* *p*

10

73

f *p* *f* *p*

81

f *p* *f*

2

89

p *f* *f*

98

pp *f* *pp* *mp*

105

mf *p*

114

mf *mp*

4

127

Musical staff 127: Bass clef, starting with a piano (*p*) dynamic, moving through mezzo-forte (*mf*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*) dynamics.

138

Musical staff 138: Bass clef, includes a *rit.* (ritardando) marking and a triplet of eighth notes. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

148

Musical staff 148: Bass clef, includes a *f* (forte) dynamic and a *p* (piano) dynamic.

156

Musical staff 156: Bass clef, includes *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *p* (piano) dynamics.

164

Musical staff 164: Bass clef, includes *f* (forte) and *mp* (mezzo-piano) dynamics.

172

Musical staff 172: Bass clef, includes a *mf* (mezzo-forte) dynamic and a 4-measure rest.

181

Musical staff 181: Bass clef, includes a *f* (forte) dynamic.

187

Musical staff 187: Bass clef, includes an 8-measure rest and a *fff* (fortissimo) dynamic.

Violoncello

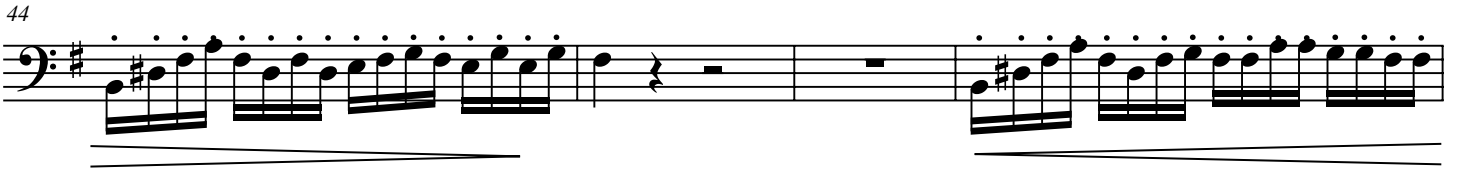
Procesión, Solemne

Andante $\text{♩} = 76$

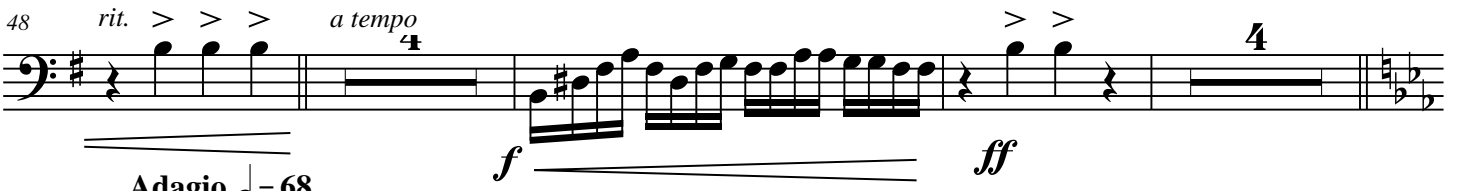
4

The musical score is written for Cello in a single staff with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The piece is in 4/4 time. The score consists of seven systems of music, each starting with a measure number: 1, 9, 15, 21, 27, 33, and 38. The first system (measures 1-8) begins with a whole rest followed by a melodic line starting on G2, marked with a forte (*f*) dynamic. The second system (measures 9-14) features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, marked mezzo-piano (*mp*). The third system (measures 15-20) continues the rhythmic pattern, marked *mp* and *mf*. The fourth system (measures 21-26) features a more complex rhythmic pattern with accents, marked *ff* and *mf*. The fifth system (measures 27-32) continues the rhythmic pattern, marked *mp* and *mf*. The sixth system (measures 33-37) features a melodic line with accents, marked *mf* and *f*. The seventh system (measures 38-41) features a melodic line with accents, marked *f*.

44



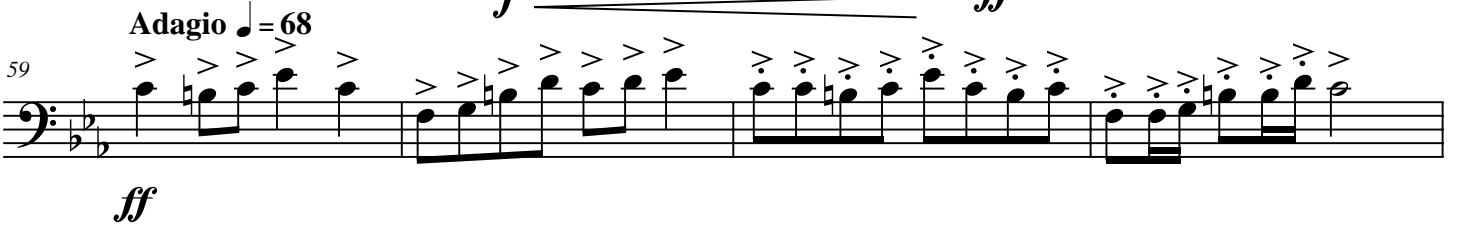
48 *rit.* > > > *a tempo* **4**



f *ff*

Adagio ♩ = 68

59



ff

63



f

65




f

67



f *f*

70



ff *rit.* *a tempo* **4** *fp*

78



ff

Tercer movimiento

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Violoncello

Allegro ♩ = 140

12 *f* *mf*

20

29 12 *mf*

49 *mp* 8

65 *mp* *f* *mf*

73 *f* *f*

82 6 *f* *mp*

95 *f* *mf*

105 *f* *mf* *p*

115

mf

123

mp

131

mf *p*

142

p

153

f *mp*

161

169

p

180

mf *p*

190

f *mf*

199

208 **12**
mf

227 *f*

235 **8**
f

248 **10**
mf *f*

263 *mp*

271 **4**
mf *f*

282 **2** **4**
p *f* *f*

293 **2**
ff

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Cello

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19 *f* *mp* *mf*

25 *f* *mp*

32 *mf* *mf*

40 *mf* *p*

50 *f* *mp* *mf*

59 *ff*

66 *f* *mp* *f*

77 *mf* *mf* *f* *p*

Detailed description: This is a musical score for Cello, spanning measures 19 to 80. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a 3/4 time signature and a tempo marking of 'Andante' (♩ = 100). At measure 19, the time signature changes to 6/8 and the tempo to 'Allegretto' (♩ = 90). The piece features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often with accents. Dynamic markings range from *f* (forte) to *p* (piano). There are several measures with a '4' above them, likely indicating a four-measure rest or a specific rhythmic group. The score concludes with a double bar line at measure 80, followed by a key signature change to two sharps (D major) and a final dynamic marking of *p*.

87 **13** **17**

p *f* *mf*

This staff contains measures 87 to 119. It begins with a 13-measure rest, followed by a melodic line starting at measure 90. The dynamics are *p* (piano) from measure 90 to 117, *f* (forte) from measure 118 to 120, and *mf* (mezzo-forte) from measure 121 to 119. There are accents over notes in measures 118, 119, and 120.

121

f *f* *mp*

This staff contains measures 121 to 127. It starts with a 7-measure rest, then a melodic line. Dynamics are *f* (forte) from measure 121 to 124, *f* (forte) from measure 125 to 127, and *mp* (mezzo-piano) from measure 128 to 127. Accents are present over notes in measures 121, 122, 123, 124, 125, 126, and 127.

128

f *ff*

This staff contains measures 128 to 134. It continues the melodic line. Dynamics are *f* (forte) from measure 128 to 133, and *ff* (fortissimo) from measure 134 to 134. Accents are present over notes in measures 128, 129, 130, 131, 132, and 133.

135 **4**

f

This staff contains measures 135 to 144. It begins with a 4-measure rest, followed by a melodic line. The dynamic is *f* (forte) throughout. Accents are present over notes in measures 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, and 144.

145 **2**

mp *ff* *mf* *mf* *mf*

This staff contains measures 145 to 154. It starts with a melodic line. Dynamics are *mp* (mezzo-piano) from measure 145 to 147, *ff* (fortissimo) from measure 148 to 150, *mf* (mezzo-forte) from measure 151 to 152, *mf* (mezzo-forte) from measure 153 to 154, and *mf* (mezzo-forte) from measure 155 to 154. A 2-measure rest is indicated above measure 153. Accents are present over notes in measures 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, and 154.

155 **13** **3**

f *p*

This staff contains measures 155 to 174. It begins with a melodic line. Dynamics are *f* (forte) from measure 155 to 174, and *p* (piano) from measure 175 to 174. A 13-measure rest is indicated above measure 173, and a 3-measure rest is indicated above measure 174. Accents are present over notes in measures 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, and 174.

Allegro $\text{♩} = 130$

175 **2**

mf *mf* *f* *f*

This staff contains measures 175 to 179. It starts with a melodic line. Dynamics are *mf* (mezzo-forte) from measure 175 to 176, *mf* (mezzo-forte) from measure 177 to 178, *f* (forte) from measure 179 to 180, and *f* (forte) from measure 181 to 179. A 2-measure rest is indicated above measure 176. Accents are present over notes in measures 175, 176, 177, 178, 179, and 180.

180 **2**

mf

This staff contains measures 180 to 183. It begins with a melodic line. The dynamic is *mf* (mezzo-forte) throughout. A 2-measure rest is indicated above measure 180. Accents are present over notes in measures 180, 181, 182, and 183.

184

ff

This staff contains measures 184 to 187. It continues the melodic line. The dynamic is *ff* (fortissimo) throughout. Accents are present over notes in measures 184, 185, 186, and 187.

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Contrabass

RAFAEL SAULA

Allegro ♩ = 130

3

f

Detailed description: This block contains the first six measures of the piece. It begins with a treble clef, a 12/8 time signature, and a key signature of one flat. A fermata is placed over the first measure, which contains a whole note chord. The subsequent five measures feature a rhythmic pattern of eighth notes with a triplet of three eighth notes in the first measure of each group. A dynamic marking of *f* (forte) is placed below the staff, with a hairpin crescendo extending from the first measure to the end of the sixth measure.

7

rit. a tempo **Larghetto** ♩ = 72

4

Detailed description: This block contains measures 7 through 14. Measure 7 starts with a fermata. Measures 8 and 9 are marked *rit.* (ritardando). Measure 10 is marked *a tempo* and **Larghetto** with a tempo of ♩ = 72. The time signature changes to common time (C). Measures 11 and 12 feature a rhythmic pattern of quarter notes with accents. Measure 13 has a fermata. Measure 14 is a whole note chord with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo. A '4' is written above the staff in measure 14, indicating a four-measure rest for the next system.

15

Allegro ♩ = 130

f

Detailed description: This block contains measures 15 through 21. It begins with a treble clef and a 12/8 time signature. A fermata is placed over the first measure. The following seven measures consist of eighth notes with accents. A dynamic marking of *f* is placed below the staff, with a hairpin crescendo extending from the first measure to the end of the eighth measure.

22

rit. a tempo **Larghetto** ♩ = 72

mp *mf*

Detailed description: This block contains measures 22 through 30. Measure 22 starts with a fermata and is marked *rit.*. Measure 23 is marked *a tempo* and **Larghetto** with a tempo of ♩ = 72. The time signature changes to common time (C). Measures 24 and 25 feature a rhythmic pattern of quarter notes with accents. Measure 26 has a fermata. Measure 27 is a whole note chord with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). Measure 28 has a fermata. Measure 29 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). Measure 30 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf* and a hairpin crescendo. A '4' is written above the staff in measure 29, indicating a four-measure rest for the next system.

31

Allegretto ♩ = 104

mf *mf* *mf* *p* *mf*

Detailed description: This block contains measures 31 through 38. It begins with a treble clef and a 2/4 time signature. Measures 31 and 32 feature a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measure 33 has a fermata. Measure 34 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf*. Measure 35 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf*. Measure 36 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf*. Measure 37 is a whole note chord with a dynamic marking of *p* (piano). Measure 38 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf*.

39

mf *f* *p* *f*

Detailed description: This block contains measures 39 through 46. It begins with a treble clef and a 2/4 time signature. Measures 39 and 40 feature a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measure 41 has a fermata. Measure 42 is a whole note chord with a dynamic marking of *mf*. Measure 43 is a whole note chord with a dynamic marking of *f* (forte). Measure 44 is a whole note chord with a dynamic marking of *p*. Measure 45 is a whole note chord with a dynamic marking of *f*. Measure 46 is a whole note chord with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo.

51 10

mf *mf*

70

p *p*

79 2

p *p* *f*

89

p *f* *p* *f*

98

p *f* *p* *mp*

107

mf *p* *mf*

116 4

mp *p*

128

mf f ff

Detailed description: This musical staff covers measures 128 to 138. It begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and quarter notes. Dynamic markings are *mf* at measure 130, *f* at measure 132, and *ff* at measure 134.

139

rit.

6

p f p

Detailed description: This musical staff covers measures 139 to 153. It starts with a whole rest in measure 139, followed by a fermata. A 'rit.' (ritardando) marking is above the staff. A '6' indicates a sextuplet starting in measure 140. Dynamic markings are *p* at measure 140, *f* at measure 144, and *p* at measure 148.

154

f mp mf mp mf p

Detailed description: This musical staff covers measures 154 to 163. The melody continues with eighth and quarter notes. Dynamic markings are *f* at measure 154, *mp* at measure 155, *mf* at measure 157, *mp* at measure 158, *mf* at measure 161, and *p* at measure 163.

164

f p f mp

Detailed description: This musical staff covers measures 164 to 172. The melody continues with eighth and quarter notes. Dynamic markings are *f* at measure 164, *p* at measure 166, *f* at measure 168, and *mp* at measure 172.

173

4

f mf f

Detailed description: This musical staff covers measures 173 to 184. It features a four-measure rest in measure 173. The melody continues with quarter notes. Dynamic markings are *f* at measure 173, *mf* at measure 177, and *f* at measure 181.

185

ff

Detailed description: This musical staff covers measures 185 to 195. The melody continues with quarter notes. A dynamic marking of *ff* is placed below the staff in measure 185.

196

fff

Detailed description: This musical staff covers measures 196 to 200. It begins with a quarter note, followed by a whole rest in measure 197, and ends with a double bar line. A dynamic marking of *fff* is placed below the staff in measure 196.

Contrabajo

SINFONIA EL PASE DEL NIÑO VIAJERO

Procesión, Solemne

Andante ♩=76

4

f *f* *mf*

10 *mf*

16 *mf* *mf* *ff*

22 *ff* *mf* *mf* *mf*

28 *mp* *mf* *mf*

35 4 *f*

44 *f* *rit.* *a tempo* 4

53 *f* *ff* *fp*

59 Adagio ♩=68 8 *f* *f*

72 *rit.* *a tempo* 5 *fp*

Tercer movimiento

Contrabass

Sinfonía El Pase del Niño Viajero

Allegro ♩ = 140

13

Musical staff 13-20: Bass clef, 2/4 time signature, key signature of two flats. Starts with a whole rest, then eighth notes. Dynamics: *f* (measures 13-14), *mf* (measures 15-20).

21

Musical staff 21-30: Continuation of the eighth-note pattern. Dynamics: *mf* (measures 21-30).

31

12

Musical staff 31-40: Starts with a whole rest, then eighth notes with accents. Dynamics: *mf* (measures 31-36), *mp* (measures 37-40).

52

Musical staff 52-61: Eighth notes with accents, then eighth notes. Dynamics: *mp* (measures 52-57), *f* (measures 58-61).

62

Musical staff 62-71: Eighth notes. Dynamics: *mf* (measures 62-63), *p* (measures 64-65), *mp* (measures 66-70), *f* (measures 71-72), *mf* (measures 73-74).

72

Musical staff 72-80: Starts with a triplet of eighth notes, then eighth notes. Dynamics: *f* (measures 72-75), *mf* (measures 76-80).

81

6

Musical staff 81-86: Eighth notes. Dynamics: *f* (measures 81-86).

95

Musical staff 95-100: Eighth notes. Dynamics: *mf* (measures 95-100).

105 *f* *mf* *p* >>>

115 *mf* *mp*

126 *f* *mf*

137 *f* *p* *f* *mf*

147 *f* *p* *f*

157 *mp*

168 *f* *mf* *f* *p*

178 *f* *mf* *f*

188 *p* *f* *mf*

This musical score is for the Contrabasso part of the 3rd movement of 'El Pase del Niño Viajero'. It consists of eight staves of music, each starting with a measure number. The notation is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The dynamics are indicated by letters: *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *mp* (mezzo-piano). The first staff (105) features a melodic line with accents and a crescendo leading to a triple accent (>>>) at the end. The second staff (115) has a rhythmic pattern of eighth notes with accents, followed by a melodic phrase. The third staff (126) continues with a similar rhythmic pattern and a melodic phrase. The fourth staff (137) has a melodic line with accents and a crescendo. The fifth staff (147) features a melodic line with a crescendo and a change in key signature to two sharps (F# and C#). The sixth staff (157) has a melodic line with a crescendo. The seventh staff (168) has a melodic line with accents and a crescendo. The eighth staff (188) has a melodic line with accents and a crescendo.

197

Musical staff 197-206. Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mf* is present with a hairpin crescendo.

207

Musical staff 207-226. Bass clef, key signature of two flats. A measure rest of 12 measures is indicated above the staff. The staff contains a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mf* is present.

227

Musical staff 227-236. Bass clef, key signature of two flats. The staff contains a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *f* is present.

237

Musical staff 237-260. Bass clef, key signature of two flats. A measure rest of 8 measures is indicated above the staff, followed by a key signature change to three sharps. A second measure rest of 10 measures is indicated above the staff. The staff contains a series of eighth and quarter notes. Dynamic markings of *f*, *mf*, and *f* are present.

261

Musical staff 261-272. Bass clef, key signature of three sharps. The staff contains a series of quarter notes. A dynamic marking of *mp* is present.

273

Musical staff 273-282. Bass clef, key signature of three sharps. The staff contains a series of quarter notes. Dynamic markings of *f*, *mf*, and *f* are present.

283

Musical staff 283-292. Bass clef, key signature of three sharps. The staff contains a series of quarter notes. Dynamic markings of *p*, *f*, *mf*, and *f* are present.

293

Musical staff 293-302. Bass clef, key signature of three sharps. The staff contains a series of quarter notes, some with accents. A dynamic marking of *ff* is present.

"Sinfonía el Pase del Niño Viajero"

Contrabajo

Letra: Jorge Dávila

Andante ♩ = 100 Allegretto ♩ = 90

19

Musical score for Contrabajo, measures 19-86. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a 3/4 time signature and changes to 6/8 at measure 19. The tempo markings are Andante (♩ = 100) and Allegretto (♩ = 90). The score includes various dynamic markings: *f*, *mp*, *mf*, *p*, *ff*, and *rit.*. It also features accents (>) and slurs. The piece concludes at measure 86 with a *mp* dynamic.

95 *p mp p f* 17

119 *mf f f*

127 *mp f ff*

136 *ff f*

145 *mp ff mf mf rit.*

153 *f p mf f p mf* 2

163 *mp p mp p*

172 *ff mf f* Allegro 130 3

180 *f ff* 3